

PRICES IN THE NATIONAL ECONOMY SEPTEMBER 2006

**Information
and statistical
papers**

**Informacje
i opracowania
statystyczne**

WARSZAWA 2006

Opracowanie publikacji:
Preparation of the publication:

GUS, Departament Analiz i Statystyki
Regionalnej
CSO, Analyses and Regional Statistics Division

pod kierownictwem:
under the supervision of:

Doroty Turek – zastępcy dyrektora
deputy director

Redakcja merytoryczna
i techniczna:
*Substantial and technical
editorship:*

Małgorzata Trautsolt-Miernik
Bożenna Fetraś
Barbara Gutowska

przy współudziale
Departamentów:
with the cooperation of:

Statystyki Społecznej, Statystyki Gospodarczej,
Statystyki Rolnictwa i Środowiska
*Social Statistics Division, Economic Statistics
Division, Agriculture and Environment Statistics
Division*

Wykresy:
Charts:

Barbara Gutowska

Okładka:
Cover:

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Statistical Publishing Establishment

Opracowanie i wykonanie
CD-ROM:
*Elaboration and execution of
CD-ROM:*

Wydział Informatyki Zakładu Wydawnictw
Statystycznych
*Information Unit of Statistical Publishing
Establishment*
Warszawa, Al. Niepodległości 208

Osoba do kontaktu:
Contact person:

Departament Analiz i Statystyki Regionalnej
Analyses and Regional Statistics Division

Małgorzata Trautsolt-Miernik
tel. (0-22) 608 31 91
e-mail: M.Miernik-Trautsolt@stat.gov.pl
fax (0-22) 608 38 81

PRZEDMOWA

Opracowanie "Ceny w gospodarce narodowej" jest kontynuacją wieloletniej tradycji wydawania co miesiąc publikacji o cenach w serii "Informacje i Opracowania Statystyczne".

Od edycji styczniowej 2004 r., publikacja dostępna jest tylko w wersji elektronicznej, tj. na CD-ROM i na stronach internetowych GUS (www.stat.gov.pl).

Zasadniczą część publikacji to zestaw tablic charakteryzujących zmiany cen w podstawowych obszarach gospodarki narodowej, począwszy od cen płaconych rolnikom za podstawowe produkty w skupie i na targowiskach, poprzez informacje o dynamice cen producentów, konsumentów oraz w handlu zagranicznym. Zamieszczono poziomy cen wybranych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych oraz charakterystyki opisowe cen ważniejszych towarów żywnościowych. Zaprezentowano również tablice obrazujące terytorialne zróżnicowanie zarówno dynamiki cen, jak i poziomów cen konsumpcyjnych oraz wskaźniki cen towarów i usług nabywanych przez poszczególne grupy gospodarstw domowych. Podano także relacje cen wybranych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu podstawowych produktów rolnych. Zestaw liczb ilustrujących kształtowanie się cen uzupełniają dane z zakresu rynku walutowego i stóp procentowych, jak również zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych oraz wskaźniki cen producentów na rynku krajowym, obliczane według ujednoliconej metodologii stosowanej przez wszystkie kraje członkowskie Unii Europejskiej.

Publikacja została opracowana przez pracowników Departamentu Analiz i Statystyki Regionalnej pod kierunkiem Doroty Turek – zastępcy dyrektora Departamentu, przy współudziale pracowników Departamentu Statystyki Społecznej, Statystyki Gospodarczej oraz Statystyki Rolnictwa i Środowiska. W pracach nad publikacją wykorzystano wyniki badań statystyki publicznej oraz informacje otrzymane z Narodowego Banku Polskiego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwa Finansów oraz Urzędu Statystycznego Unii Europejskiej – Eurostatu.

Dyrektor Departamentu Analiz
i Statystyki Regionalnej

Lucyna Przybylska



PREFACE

The edition "Prices in the National Economy" is continuation of the many-year tradition of monthly publications on prices in series "Information and Statistical Papers".

Starting from January 2004 the publication is available only in the electronic version, on CD-ROM and Internet (www.stat.gov.pl).

The set of tables describes price changes in major areas of the national economy, starting from data on prices received by farmers for selected agricultural products in the procurement and on the market-places, throughout information on dynamics of producer prices, consumer prices and foreign trade prices. This publication includes data concerning prices of selected consumer non-foodstuffs and services and also price descriptive characteristics of major foodstuffs. The tables illustrate a territorial differentiation of consumer prices and price indices as well as price indices of consumer goods and services purchased by household groups. Additional information is provided with price relations of selected means of production in agriculture to procurement prices of basic agricultural products. The set of figures illustrating price changes is supplemented with data on currencies and interest rates, and on harmonized indices of consumer prices as well as industrial producer prices on the domestic market computed according to uniform methodology by all member countries of EU.

This publication has been prepared by the staff of the Analyses and Regional Statistics Division under the guidance of Mrs Dorota Turek – deputy director of Division, with the cooperation of the Social Statistics Division, Economic Statistics Division and Agriculture and Environment Statistics Division. During preparation of that publication there were used statistical surveys results as well as information obtained from the National Bank of Poland, Social Insurance Institution, Ministry of Finance and the Statistical Office of the European Communities – EUROSTAT.

Director of Analyses
and Regional Statistics Division

Lucyna Przybylska

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Str. Page
Przedmowa <i>Preface</i>	3
Uwagi metodologiczne <i>Methodological notes</i>	6 11
Zestawienie skrótów i pełnych nazw według PKD stosowanych w publikacji <i>Specification of abbreviations and complete names according to NACE used in the publication</i>	16 16
Uwagi analityczne <i>Analytical remarks</i>	17 20

TABLICE

TABLES

	Nr No	Str. Page
Wskaźniki cen podstawowych kategorii ekonomicznych <i>Price indices of main economic categories</i>	1	23
Ceny ważniejszych produktów rolnych <i>Prices of major agricultural products</i>	2	26
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu <i>Price indices of sold production of industry</i>	3	27
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych <i>Price indices of sold production of industry products</i>	4	29
Ceny producentów niektórych wyrobów spożywczych <i>Producer prices of some food products</i>	5	32
Wskaźniki cen produkcji budowlano-montażowej <i>Price indices of construction and assembly production</i>	6	33
Wskaźniki cen usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności <i>Price indices of transport, storage and communication</i>	7	33
Wskaźniki cen usług transportu w zakresie przewozu pasażerów <i>Price indices of passenger transport</i>	8	35
Wskaźniki cen niektórych usług łączności <i>Price indices of some communication services</i>	9	36
Wskaźniki cen producentów w przemyśle na rynku krajowym w krajach Unii Europejskiej <i>Indices of industrial producer prices on the domestic market in the European Union countries</i>	10	37
Wskaźniki cen grup towarów i usług konsumpcyjnych <i>Price sub-indices of consumer goods and services</i>	11	39
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych <i>Harmonized indices of consumer prices</i>	12	43
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych w krajach Unii Europejskiej <i>Harmonized indices of consumer prices in the European Union countries</i>	13	44
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych <i>Price indices of consumer goods and services by household group</i>	14	50
Ceny detaliczne niektórych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych <i>Retail prices of some consumer non-foodstuffs and services</i>	15	54

TABLICE (dok.)
TABLES

	Nr No	Str. Page
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw w II kwartale 2006 r. <i>Price indices of consumer goods and services by voivodship in II quarter 2006</i>	16	56
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw w I półroczu 2006 r. <i>Price indices of consumer goods and services by voivodship in the first half of 2006</i>	17	58
Ceny detaliczne niektórych towarów żywnościowych według województw we wrześniu 2006 r. <i>Retail prices of some foodstuffs by voivodship in September 2006</i>	18	59
Charakterystyki opisowe cen detalicznych niektórych towarów żywnościowych we wrześniu 2006 r. <i>Descriptive characteristics of retail prices of some foodstuffs in September 2006</i>	19	63
Wskaźniki cen transakcyjnych w handlu zagranicznym według sekcji SITC w okresie styczeń-lipiec 2006 r. <i>Transaction price indices of foreign trade by SITC section in January-July 2006</i>	20	64
Relacje cen detalicznych niektórych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych <i>Relations between retail prices of some means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products</i>	21	65
Bankowe średnie kursy walut obcych <i>Official average exchange rates of foreign currencies</i>	22	67
Dynamika bankowych kursów walut obcych <i>Dynamics of official exchange rates of foreign currencies</i>	23	67
Stopy procentowe podstawowych kredytów w NBP <i>Interest rates of basic credits in NBP</i>	24	67
Średnie ważone oprocentowanie depozytów i kredytów w polskim systemie bankowym <i>Average weighted interest rates of credits and deposits in the Polish bank system</i>	25	68

WYKRESY
CHARTS

Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych w 2006 r. <i>Changes in prices of main economic categories in 2006</i>	1	70
Zmiany cen oraz kursów walut obcych w 2006 r. <i>Changes in prices and exchange rates of foreign currencies in 2006</i>	2	70
Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu w latach 2005-2006 <i>Changes in prices of sold production of industry in 2005-2006</i>	3	71
Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w latach 2005-2006 <i>Changes in prices of consumer goods and services in 2005-2006</i>	4	71
Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji PKD w 2006 r. <i>Changes in prices of sold production of industry by NACE section in 2006</i>	5	72
Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w 2006 r. <i>Changes in prices of groups of consumer goods and services in 2006</i>	6	72
Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według grup PKD w 2006 r. <i>Changes in prices of construction and assembly production by NACE group in 2006</i>	7	73
Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa w 2006 r. <i>Changes in prices on the meat market in 2006</i>	8	73

UWAGI METODOLOGICZNE

Badanie cen producentów, obejmujące ceny wyrobów przemysłowych, robót budowlano-montażowych oraz usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności, prowadzone jest na podstawie danych źródłowych dotyczących reprezentacji (próby) wytypowanej metodą doboru celowego. Lista podmiotów gospodarki narodowej dobranych do badania oraz jej aktualizacja leży w gestii urzędów statystycznych. Zasadniczym kryterium doboru zarówno jednostek sprawozdawczych, jak również wyrobów, robót i usług, jest konieczność zapewnienia właściwej reprezentacji we wszystkich podstawowych rodzajach działalności. Dla każdej z nich odrębnie określone są szczegółowe kryteria doboru zawarte w objaśnieniach do sporządzania miesięcznego sprawozdania o cenach producentów wyrobów i usług na formularzu C-01 oraz robót budowlano-montażowych na formularzu C-01b, wprowadzonych Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 sierpnia 2005 r. w sprawie określenia wzorów formularzy sprawozdawczych, objaśnień do sposobu ich wypełniania oraz wzorów kwestionariuszy i ankiet statystycznych stosowanych w badaniach statystycznych ustalonych w programie badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2006 (Dz. U. z 2005 r. Nr 206, poz. 1707). Listy reprezentantów podmiotów gospodarki narodowej oraz reprezentantów wyrobów, robót i usług są aktualizowane stosownie do zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i zmian standardów klasyfikacyjnych. Do badania tego dobierane są ze zbioru podmiotów gospodarki narodowej sektora publicznego i prywatnego jednostki sprawozdawcze, w których liczba pracujących wynosi 10 i więcej osób.

W 2006 r. badanie obejmuje:

- w sekcjach "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę" – ok. 3,3 tys. podmiotów. Przeciętna liczba rejestrowanych w miesiącu reprezentantów wyrobów i usług przemysłowych wynosi ok. 19 tys.
- w sekcji "Budownictwo" – ok. 450 podmiotów. Przeciętna liczba miesięcznie rejestrowanych reprezentantów robót budowlano-montażowych wynosi ok. 2,8 tys.
- w sekcji "Transport, gospodarka magazynowa i łączność" – ok. 280 podmiotów. Miesięcznie rejestruje się ok. 1,6 tys. reprezentantów usług.

Źródłem informacji o zmianach cen wyrobów, robót i usług są:

- miesięczne sprawozdanie sporządzane przez wybrane podmioty gospodarki narodowej,
- cenniki i taryfy w zakresie przewozu osób taborem kolejowym, samochodowym, lotniczym oraz usług pocztowych i telekomunikacyjnych.

Przedmiotem obserwacji są dwie kategorie cen:

- cena producenta – kwota pieniędzy uzyskiwana przez producenta za jednostkę sprzedanego produktu (wyrobu, roboty lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy (w przypadku płatnika tego podatku), z uwzględnieniem dopłat, opustów i bonifikat, przewidzianych w warunkach umowy. Cena ta wynika z podzielenia miesięcznej wartości sprzedaży produktu przez jej ilość. W zależności od kierunku sprzedaży i kategorii odbiorców może to być cena zbytu, hurtowa, detaliczna lub transakcyjna;
- cena bazowa – kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększona o dotacje do produktu.

W jednostkach budowlanych rejestruje się ceny robót, które zrealizowano, lecz niekoniecznie sprzedano w badanym miesiącu. Cenę roboty uzyskuje się wówczas na podstawie bazy kosztowo-cenowej lub aktualnego kosztorysu. Wynika to z długich cykli realizacji i rozliczania obiektów.

Na podstawie informacji o średnich miesięcznych poziomach cen wyrobów, robót i usług obliczane są wskaźniki cen każdego reprezentanta uczestniczącego w badaniu poprzez odniesienie ceny danego miesiąca do ceny miesiąca poprzedniego. Służą one następnie do uzyskania, przy zastosowaniu odpowiednich systemów wag, wskaźników cen wyższych szczebli agregacji według PKD¹ i PKWiU².

W obliczeniach stosowane są następujące systemy wag:

System wag	Zastosowanie
Wartość produkcji sprzedanej reprezentantów w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla: <ol style="list-style-type: none"> 1. przedsiębiorstw, 2. podkategorii PKWiU w sekcjach C, D, E, 3. podkategorii PKWiU w przedsiębiorstwie w sekcji I.
Wartość produkcji sprzedanej według poszczególnych szczebli agregacji PKD w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla grup, działów i sekcji PKD w ramach: <ol style="list-style-type: none"> 1. przemysłu, 2. budownictwa.
Wartość produkcji sprzedanej z 2000 r. według poszczególnych szczebli agregacji PKD, z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wskaźniki cen przy pozostałych podstawach (innych niż miesiąc poprzedni) dla grup, działów i sekcji PKD, w ramach: <ul style="list-style-type: none"> - przemysłu, - budownictwa. 2. Pełny zakres wskaźników cen obliczanych w ramach sekcji "Transport, gospodarka magazynowa i łączność" (poza wskaźnikami cen reprezentantów i przedsiębiorstw).
Wartość produkcji sprzedanej z 2000 r. według PKWiU z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wskaźniki cen według PKWiU dla grup, działów, sekcji C, D, E.

Obliczone wskaźniki obrazują zarówno dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz zmian w strukturze kierunków sprzedaży.

Wskaźniki **cen produkcji sprzedanej przemysłu** odzwierciedlają zmiany cen w trzech sekcjach PKD: "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę". Prezentowane w publikacji wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą kategorii ceny bazowej, natomiast wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych – kategorii ceny producenta. Grupowania wyrobów przemysłowych (tabl. 4) dokonano na podstawie PKWiU.

¹ Opracowana na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – NACE rev. 1.1. Wprowadzona z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

² Wprowadzona z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: NACE rev. 1.1, CPA i PRODCOM.

Wskaźniki **cen produkcji budowlano-montażowej** obliczone są na podstawie informacji o zmianach cen robót budowlano-montażowych realizowanych na terenie kraju przez przedsiębiorstwa zaliczone wg PKD do sekcji "Budownictwo".

Przedmiotem badania **cen wybranych wyrobów spożywczych** są średnie krajowe ceny producentów łącznie z podatkiem od towarów i usług oraz z wyłączeniem tego podatku. Lista reprezentantów objętych tym badaniem została opracowana w GUS, metodą doboru celowego pod kątem uzyskania danych do wykorzystania przy analizie zróżnicowania poziomów i dynamiki cen wyrobów spożywczych w sferze produkcji i na rynku konsumenta.

Kryterium doboru jednostek sprawozdawczych był ich udział w rocznej wartości produkcji sprzedanej danego wyrobu w skali kraju. W 2006 r. badaniem objęto ok. 800 jednostek sprawozdawczych oraz ok. 180 reprezentantów wyrobów. Na ich podstawie obliczono średnie miesięczne ceny wyrobów. Prezentowane w publikacji ceny wyrobów spożywczych zawierają podatek od towarów i usług.

Wskaźniki **cen producentów w przemyśle na rynku krajowym** odzwierciedlają miesięczne zmiany cen uzyskiwanych przez producentów w transakcjach faktycznie zrealizowanych na rynku krajowym. Ceny obejmują wszystkie opłaty i podatki od wyrobów i usług zafakturowanych przez producenta, wyłączając podatek VAT. Bieżącym okresem bazowym dla publikowanych wskaźników jest rok 2000.

Zawarte w publikacji informacje o **c e n a c h d e t a l i c z n y c h** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Badanie realizowane jest w oparciu o próbę wytypowaną metodą doboru celowego.

Notowania cen towarów i usług prowadzone są przez ankietatorów urzędów statystycznych w punktach sprzedaży wybranych do badania na obszarze 209 rejonów badania cen. Zarówno rejon badania cen, punkty sprzedaży jak i reprezentanty towarów i usług dobrano uwzględniając zmiany w modelu konsumpcji. Rejonem może być miasto, część dużego miasta, gmina lub dzielnica. Podział na rejon badania cen został ustalony przez GUS przy współpracy z urzędami statystycznymi. Wybór punktów notowań pozostawiono do decyzji ankietera i urzędu statystycznego. Zaleca się notowanie cen w tych samych punktach sprzedaży przez okres przynajmniej 1 roku.

Ustalona centralnie lista reprezentantów towarów i usług jest stała przez cały rok i obowiązuje wszystkie rejon badania cen. Z punktu widzenia charakteru opisu lista zawiera dwa rodzaje reprezentantów:

- produkty opisane bardzo dokładnie, z podaniem konkretnych parametrów ściśle określających ich cechy,
- produkty stanowiące wąskie grupy asortymentowe, reprezentujące np. ubiory, bieliznę, obuwie itp., które są dostarczane na rynek w krótkich seriach. W zakresie tej grupy o wyborze konkretnego towaru lub usługi reprezentanta decyduje ankietar.

W bieżącym roku badanie obejmuje ok. 2,1 tys. reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są:

- notowania cen dokonywane przez ankietatorów,
- cenniki, zarządzenia i decyzje w zakresie cen jednolitych obowiązujących na terenie całego kraju lub jego części, wydawane przez organy administracji rządowej oraz organy jednostek samorządu terytorialnego i podmioty prowadzące działalność gospodarczą.

Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen przeprowadzane są trzy razy w miesiącu. Co miesiąc rejestruje się ok. 320 tys. danych jednostkowych dotyczących poziomów cen towarów i usług.

Na podstawie zbioru notowań oraz informacji o cenach jednolitych obliczane są średnie miesięczne ceny wszystkich reprezentantów jako:

- średnie arytmetyczne z uwzględnieniem liczby notowań – w zakresie towarów i usług, których ceny są notowane przez ankietowanych,
- średnie arytmetyczne ważone ilością dni obowiązywania poszczególnych poziomów cen w miesiącu – w zakresie towarów i usług o cenach jednolitych.

Wskaźnik cen reprezentanta w rejonie wynika z odniesienia średniej miesięcznej ceny do jego średniej ceny z okresu bazowego. Ogólnopolskie wskaźniki cen wszystkich reprezentantów objętych notowaniami obliczane są jako średnie geometryczne wskaźników cen reprezentantów ze wszystkich rejonów. Na ich podstawie, stosując średnią geometryczną, opracowuje się wskaźniki cen grup towarów i usług na najniższym szczeblu agregacji systemu wag (323 grupy elementarne w 2006 r.). Wykorzystuje się je następnie, przy zastosowaniu systemu wag, do obliczenia wskaźników wyższych szczebli agregacji aż do wskaźnika cen towarów i usług ogółem. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowywane są raz w miesiącu według formuły Laspeyresa. W badaniu stosowana jest Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowana na potrzeby Zharmonizowanych Wskaźników Cen Konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczane są dla ogółu ludności oraz poszczególnych grup gospodarstw domowych przy zastosowaniu systemu wag opartego na strukturze wydatków gospodarstw domowych (bez spożycia naturalnego) na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany. Dane w zakresie struktury wydatków konsumpcyjnych uzyskano z badania budżetów gospodarstw domowych.

Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych (HICP – Harmonized Indices of Consumer Prices) obliczane są według ujednoliconej metodologii Biura Statystycznego Unii Europejskiej (Eurostatu) przez wszystkie kraje członkowskie i kandydujące do Unii Europejskiej. Zgodnie z kryterium inflacyjnym zawartym w Traktacie z Maastricht, HICP jest podstawą do oceny stabilizacji cen. W Polsce wskaźnik ten jest obliczany od 1997 r. Zgodnie z aktami prawnymi Unii, retrospektywne dane w zakresie HICP mogą ulec zmianie w wyniku weryfikacji związanej z rozwojem metodologii. Struktura wydatków przyjmowana do obliczenia wskaźników HICP, w przeciwieństwie do wskaźników na potrzeby krajowe, uwzględnia wydatki gospodarstw zbiorowych (domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych, klasztorów, więzień) oraz wydatki ponoszone przez cudzoziemców na terenie Polski.

Prezentowane w publikacji dane dotyczące zmian **c e n w r o l n i c t w i e** pochodzą z miesięcznego i półrocznego badania skupu oraz miesięcznych notowań cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach.

Ceny skupu są to ceny płacone producentom rolnym przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów. Ceny skupu zawarte w publikacji są przeciętnymi cenami obliczonymi jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych skupionych w badanym okresie.

Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach występują w transakcjach między rolnikami oraz między rolnikami a ludnością nierolniczą. Ceny te opracowano na podstawie informacji uzyskanych przez ankietowanych statystyki publicznej na targowiskach rolnych, jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali ogólnokrajowej.

Wskaźniki cen skupu oraz cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach obliczono na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki **cen transakcyjnych w handlu zagranicznym** obliczono na podstawie obserwacji cen wybranych towarów (ok. 3,7 tys. w imporcie, ok. 2,4 tys. w eksporcie) na najniższym 8-znakowym szczeblu CN, przy wykorzystaniu danych o obrotach handlu zagranicznego (w imporcie na warunkach *cif*, w eksporcie na warunkach *fob*). Źródłem danych jest Jednolity Dokument Administracyjny SAD i dane Ministerstwa Finansów – deklaracje Intrastat. Wskaźniki cen na najniższym szczeblu agregacji CN obliczane są jako "unit value". Wskaźniki cen na wyższych szczeblach agregacji opracowano przy wykorzystaniu formuły Paaschego:

- miesięczne i kwartalne – jako relację wskaźników dynamiki wartości obrotów w złotych do wskaźników wolumenu obrotów,
- miesięczne narastające i roczne, przyjmując jako system wag strukturę wartości obrotów z roku badanego.

"Terms of trade" określa relację zmian cen towarów eksportowanych do zmian cen towarów importowanych.

Objaśnienia

Mediana wyraża cenę środkową w szeregu uporządkowanym od najniższych do najwyższych poziomów cen danego reprezentanta i informuje, że 50% notowanych cen danego reprezentanta przyjmuje wartości nie wyższe, a 50% cen – wartości nie niższe od wartości mediany.

Współczynnik zmienności jest względną miarą zróżnicowania cen i stanowi stosunek odchylenia standardowego do poziomu średniej arytmetycznej cen danego reprezentanta. Informuje on, jaki procent wartości średniej arytmetycznej stanowi odchylenie standardowe.

Relacje cen detalicznych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych informują jaką ilość produktu rolnego należy sprzedać w skupie, aby móc nabyć dany środek produkcji.

METHODOLOGICAL NOTES

The producer price survey covering prices of industrial products, construction and assembly works, as well as transport, storage and communication services is conducted on the basis of source data concerning the representation (sample) marked out by the method of purposeful selection. Regional statistical offices are responsible for choosing and up-dating the list of entities of the national economy covered by the survey. An essential criterion of sample selection of economic entities – as the reporting units as well as products, works and services is the necessity to provide for an adequate representation in every major kind of activity. For each of them detailed criteria of selection have been individually defined in notes on preparation of monthly reports on producer prices of products and services on C-01 form and construction works – on C-01b form, introduced by Regulation of Prime Minister dated 24 August 2005 on report forms, explanation of filling them in and statistical questionnaires used in statistical surveys settled in the Programme of Statistical Surveys of Official Statistics for 2006 (Dz. U. No 206/2005, entry 1707). The lists of representatives of entities of the national economy and products as well as works and services chosen for the survey are up-dated according to changes in the assortment structure of sales and changes in the classification standards. For this survey the reporting units are selected from the public and private sectors, in which the number of employees amounts to 10 and more persons.

In 2006 the survey covers:

- in the sections "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" – about 3.3 thous. of units. An average number of monthly recorded representatives of industrial goods and services amounted to 19 thous.
- in the section "Construction" – about 450 units. An average number of monthly collected representatives of construction and assembly works equals about 2.8 thous.
- in the section "Transport, storage and communication" – about 280 units. Monthly there are recorded about 1.6 thous. representatives of services.

The sources of information on changes in prices of goods, works and services are:

- monthly reports prepared by selected entities of the national economy,
- price lists and tariffs of passenger's railway, bus and air transport, postal and telecommunication services.

The survey covers two price categories:

- producer price – amount of money received by a producer for a unit of sold product (good, work or service), decreased by the value added tax due and increased by the excise tax when applicable, but including surcharges, discounts and rebates provided for the contract. The price results from dividing the monthly sold value of product by its quantity. Depending on the direction of sales and buyers' category, the following prices can be observed: selling, wholesale, retail or transaction prices,
- basic price – amount of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service) decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the products.

In the construction units there are registered prices of works, which have been done but not necessarily sold in the month under the survey. A price of work is therefore obtained according to either the cost-price basis or the current cost calculation. Such approach results from long periods of works completion as well as from clearing accounts for concerned objects.

The set of information about average monthly price levels of goods, works and services makes a basis for calculation of price indices for every surveyed representative, by comparing a price in a given month with the price in the preceding month. This file of data is used – by applying relevant weight systems – to obtain price indices of higher aggregation levels according to the Polish Classification of Activities³ (PKD) and Polish Classification of Products and Services⁴ (PKWiU).

The following weight systems are applied:

Weight system	Application
Value of the sold production of representatives in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100), for: 1. enterprises, 2. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in sections C, D, E, 3. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in enterprises in section I.
Value of the sold production according to particular levels of aggregation by NACE in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100) of groups, divisions and sections by NACE, within: 1. industry, 2. construction.
Value of the sold production in 2000 according to particular levels of aggregation by NACE, up-dated by the price and sales structure changes.	1. Price indices on other reference bases (different from the previous month) for groups, divisions and sections by NACE, within: - industry, - construction. 2. Full range of price indices estimated for "Transport, storage and communication" section (excl. price indices of representatives and enterprises).
Value of the sold production in 2000 according to Polish Classification of Goods and Services (PKWiU), up-dated by the price and sales structure changes.	1. Price indices for groups, divisions and sections C, D, E by Polish Classification of Goods and Services (PKWiU).

The price indices illustrate the price dynamics resulting from actually introduced price changes as well as changes in the sales structure and changes in structure of sales directions.

Price indices of sold production of industry show price changes in three NACE sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply". Price

³ Compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1". PKD was introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 January 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from 1 January 1998.

⁴ Introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers, dated 6 April 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classification and nomenclatures: "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Products of the Community – PRODCOM".

indices of sold production of industry presented in this publication concern a basic price category, whereas price indices of sold production of industrial products – producer price category. A grouping of industrial products (table 4) has been done on the basis of the Polish Classification of Goods and Services.

A basis for **calculating price indices of construction and assembly production** are prices of works completed on the domestic area by enterprises which have been classified into the "Construction" section according to NACE.

The subjects of a survey on **prices of selected food products** are average domestic producer prices with VAT and without VAT. The list of the examined representatives has been compiled by the CSO, applying the method of purposive selection. Results of producer price survey of food products allow analysing differentiation of the price levels and price dynamics in the production area and on the consumer market.

A criterion of selection of units for the survey was their share in the annual value of the sold production of a given product on the nation-wide scale. In 2006 the survey has covered about 800 selected units and about 180 representatives of products. On that basis the average arithmetic monthly prices of goods were calculated. Prices of food products presented in this publication include value added tax.

Industrial producer price indices on the domestic market reflect monthly changes in prices received by producers in transactions actually executed on the domestic market. Prices comprise of all charges and taxes on products and services invoiced by the producer, excluding VAT. The current base year for published indices is 2000.

Information about **retail prices** covered by this publication comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, mainly in agriculture.

The survey is based on the purposively selected sample. Prices of goods and services are gathered by price collectors employed by regional statistical offices, in outlets selected within 209 price survey regions. While selecting regions, sales outlets as well as representatives of goods and services the changes in the consumption model were taken into account. The price survey regions have been settled by the CSO in cooperation with regional statistical offices. The region can be a town, a part of a large city, gmina or a district. The choice of outlets for recordings was made by price collectors and regional statistical offices. Price collectors are recommended to monitor prices in the same outlets during at least one year period.

A centrally fixed list of representatives of the goods and services remains obligatory and unchanged for all regions covered by the price surveys throughout a year. From the description's point of view the list covers two types of representatives:

- products precisely described including their specific parameters,
- products representing narrow assortment groups like clothes, underwear, footwear, etc., which are supplied onto the market in short series. Selection of particular product as a representative within those groups depends on a price collector's decision.

Currently the survey covers about 2.1 thous. representatives of consumer and non-consumer goods and services.

Sources of information on retail prices of goods and services are following:

- price quotations conducted by collectors in selected sales outlets,

- price lists, regulations and decisions applicable to the uniform prices binding throughout the country or its part, introduced by organs of government administration, organs of local self-government administration and entities running economic activity.

Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. There are about 320 thous. individual price levels of goods and services recorded each month.

The set of quotations and information on uniform prices makes a basis for calculation of average monthly prices of all the representatives as:

- arithmetic means with number of quotations inclusive – concerning prices of goods and services recorded by price collectors,
- arithmetic means weighted by a number of days of being in force individual price levels – concerning uniform prices of goods and services.

A price index of an individual representative in a region results from comparing its average monthly price in a given month with its average price from the basic period. National price indices of all the representatives covered by recordings are computed as the geometric means of price indices of the representatives from all the regions. The same formula is used for calculating price indices of every elementary group at the lowest levels of the aggregation weight system (323 elementary groups in 2006). Then they are utilised (with the use of weights) to calculate price indices at the higher aggregation levels up to the total consumer price index. Price indices of consumer goods and services are calculated monthly according to the Laspeyres formula. In the survey there is applied the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

Consumer price indices for the entire population and for a particular group of households are computed with the use as the weight system – the household expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services from the preceding year. Data on consumer expenditure structure derive from the households' budget survey.

Harmonized indices of consumer prices (HICP) are computed according to uniform methodology of Eurostat by all member and candidate countries of EU. In accordance with inflation criterion implying in the Maastricht Treaty, HICP is a base of the stabilization price estimation. In Poland this index has been computed since 1997. In accordance with EU regulations, the retrospective data in the scope of HICP may undergo a change as a result of verification connected with the methodology development. The weight system taken while calculating HICP includes, in contrast to domestic price indices, collective households (social welfare facilities, care – education establishments, monasteries, prisons) and expenditures made by foreigners across Poland.

Data regarding price changes in **agriculture** come from the monthly and semi-annual procurement survey and monthly quotations of prices received by farmers on the market-places.

Procurement prices are those paid to agricultural producers by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Procurement prices included in this publication there are average prices computed as a quotient of value (excluding value added tax) and quantity of each agricultural product purchased in a surveyed period.

Market-place prices are those received by farmers in market-place transactions between farmers or farmers and non-agricultural population. Prices of agricultural products on market-places are compiled on the basis of information obtained by the collectors of public statistics, as arithmetical means of all quotations in the country-wide scale.

Indices of procurement prices and prices received by farmers on market-places were computed on the basis of absolute data expressed with more precision than in the tables.

*Transaction price indices of **foreign trade** are calculated on the basis of observations of prices of selected goods (about 3.7 thous. in imports, about 2.4 thous. in exports) on the lowest 8-digit level of CN, utilising data regarding foreign trade turnover (imports-cif, exports-fob). A source of data is the Single Administrative Document (SAD) and data of the Ministry of Finance – INTRASTAT declarations. Price indices for the lowest levels of the CN are calculated as "unit value". Price indices for the higher levels of aggregation are compiled according to the Paasche formula:*

- monthly and quarterly, as the relation of the indices of turnover value in the Polish currency to the indices of turnover volume,*
- cumulative monthly periods and annually, utilising the structure of turnover value in the surveyed year as the system of weights.*

"Terms of trade" presents the relation between changes in prices of exported goods and changes in prices of imported ones.

Explanations

Median expresses the middle price in the orderly series from the lowest to the highest price level of a given representative. It informs that 50% of the quoted prices of each representative are not higher and 50% of prices are not lower than the median value.

Variability coefficient is a relative measure of price differentiation and constitutes the relation of standard deviation to an arithmetic average of a price of the given representative. It informs what percentage of arithmetic mean value is the standard deviation.

Relations between retail prices of means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products inform about a quantity of the agricultural product, which had to be sold in procurement in order to buy the given mean of production.

ZESTAWIENIE SKRÓTÓW I PEŁNYCH NAZW WEDŁUG PKD^a (stosowanych w publikacji)	
Skrót	Pełna nazwa
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Produkcja masy włóknistej oraz papieru	Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	Wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	Wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna
Transport lądowy i rurociągowy	Transport lądowy; transport rurociągowy
SPECIFICATION OF ABBREVIATIONS AND COMPLETE NAMES (used in the publication) ACCORDING TO NACE	
Abbreviation	Complete name
<i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i>	<i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
<i>Processing of leather and manufacture of leather products</i>	<i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	<i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
<i>Manufacture of pulp and paper</i>	<i>Manufacture of pulp, paper and paper products</i>
<i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	<i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>
<i>Manufacture of metal products</i>	<i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
<i>Building of constructions; civil engineering</i>	<i>Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>
<i>Land and pipeline transport</i>	<i>Land transport; transport via pipeline</i>
<i>Auxiliary transport activities; tourism organization</i>	<i>Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

^a See "Methodological notes", p. 12.

UWAGI ANALITYCZNE

We wrześniu 2006 r. podstawowe tendencje w zakresie zmian cen w gospodarce narodowej kształtowały się następująco:

- **na rynku rolnym** – w skupie wzrosły ceny pszenicy, żyta, a także żywca wołowego i mleka. Obniżyły się natomiast ceny żywca wieprzowego, drobiowego oraz ziemniaków. W obrocie targowiskowym odnotowano wzrost cen podstawowych zbóż i żywca wieprzowego, a spadek cen żywca wołowego;
- **w przemyśle i budownictwie** – według wstępnych danych, nieznacznie obniżyły się ceny produkcji sprzedanej przemysłu. Nadal rosły natomiast ceny produkcji budowlano-montażowej;
- **na rynku detalicznym** – wzrosły ceny towarów i usług konsumpcyjnych, na co wpłynęły zwłaszcza podwyżki cen żywności.

Na rynku rolnym we wrześniu br. nadal rosły ceny pszenicy i żyta (w skupie o 13,5% i 18,6%, a na targowiskach odpowiednio o 13,2% i 16,7%). Nastąpił znaczny spadek cen skupu ziemniaków (aż o 44,3%). Żywiec wieprzowy potaniał w skupie o 3,6%, podczas gdy na targowiskach był droższy o 3,6%. We wrześniu br., w porównaniu z poprzednim miesiącem, pogorszeniu uległa relacja cen skupu żywca wieprzowego do targowiskowych cen żyta (odpowiednio z 10,5 do 8,6), a także relacja cen skupu żywca wieprzowego do targowiskowych cen jęczmienia (odpowiednio z 8,9 do 7,9). Za prosięta w obrocie targowiskowym płacono średnio o 2,0% mniej niż przed miesiącem. W skupie żywca wołowego podrożał o 2,1%, a na targowiskach potaniał o 2,1%. Ceny skupu drobiu rzeźnego obniżyły się o 1,5%. Odnotowano wzrost cen mleka w skupie (1,0%).

W stosunku do września ub. roku nastąpił na rynku rolnym wzrost cen podstawowych zbóż, ziemniaków, a także żywca wołowego i mleka krowiego. Obniżeniu uległy natomiast ceny żywca wieprzowego i drobiowego.

Według wstępnych danych, **ceny produkcji sprzedanej przemysłu** we wrześniu 2006 r. były o 0,1% niższe niż w poprzednim miesiącu. Spadły ceny w przetwórstwie przemysłowym (o 0,2%), w tym najbardziej w produkcji koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (o 7,3%). Obniżono również ceny działalności wydawniczej; poligrafii i reprodukcji zapisanych nośników informacji (o 0,5%) oraz produkcji wyrobów tytoniowych (o 0,4%). Podniesiono natomiast m.in. ceny produkcji wyrobów z metali, mebli; pozostałej działalności produkcyjnej (po 0,5%), odzieży i wyrobów futrzarskich (o 0,7%), a także wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych (o 1,1%). Najbardziej wzrosły ceny produkcji metali (o 2,2%). Obserwowany wzrost cen w górnictwie wyniósł 1,0%. Ceny w sekcji wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę pozostały na poziomie zbliżonym do zanotowanego w poprzednim miesiącu.

Dynamika cen produkcji sprzedanej przemysłu w okresie styczeń – wrzesień br. była dużo większa niż przed rokiem (wzrost 4,2% wobec 0,9%). Najbardziej podniesiono ceny w górnictwie (o 19,2%), zwłaszcza w górnictwie rud metali (o 54,1%). Wzrosły również ceny wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę (o 5,4%) oraz ceny

w przetwórstwie przemysłowym (o 2,9%). We wrześniu br. ceny produkcji sprzedanej przemysłu były o 3,6% wyższe w stosunku do analogicznego miesiąca ub. roku.

Szacuje się, że **ceny produkcji budowlano-montażowej** we wrześniu 2006 r. były o 0,5% wyższe niż w poprzednim miesiącu. Najbardziej podniesiono ceny wykonywania instalacji budowlanych (o 0,9%), a najmniej – wykonywania robót budowlanych wykończeniowych (o 0,3%). Powyżej przeciętnej dynamiki w tej sekcji wzrosły również ceny wynajmu sprzętu budowlanego i burzącego z obsługą operatorską (o 0,8%).

Ceny produkcji budowlano-montażowej we wrześniu br. w porównaniu z grudniem ub. roku wzrosły o 2,8% (wobec 1,9% odpowiednio przed rokiem), a w stosunku do analogicznego miesiąca ub. roku – o 3,2%.

We wrześniu 2006 r. **ceny towarów i usług konsumpcyjnych** wzrosły o 0,2%. Żywność podrożała o 0,7%, w tym znacznie mąka (o 5,6%), warzywa (o 4,7%) i pieczywo (o 4,2%). Wzrosły również ceny cukru (o 2,5%), mięsa wieprzowego (o 2,2%) oraz wędlin (o 1,1%). Tańsze niż w sierpniu br. były natomiast owoce (o 10,5%) i drób (o 4,1%). Napoje bezalkoholowe podrożały przeciętnie o 0,3%, w tym najbardziej kawa – o 0,6%. Za wyroby tytoniowe płacono o 0,5%, a za napoje alkoholowe – o 0,1% więcej niż przed miesiącem. Ceny obuwia obniżyły się o 0,4%, a odzieży – o 0,1%. Ceny towarów i usług konsumpcyjnych związanych z mieszkaniem wzrosły o 0,3%, w tym opłaty za najem mieszkania – o 0,6%. Spośród nośników energii najwięcej podrożał węgiel kamienny (o 1,8%) i gaz ciekły (o 1,3%). Podwyższono także opłaty za centralne ogrzewanie (o 0,4%). Materiały do konserwacji mieszkania lub domu podrożały o 0,5%. Opłaty związane ze zdrowiem podniesiono o 0,1%. W tej samej skali wzrosły ceny artykułów farmaceutycznych oraz usług lekarskich, natomiast za usługi stomatologiczne należało zapłacić o 0,3% więcej niż przed miesiącem. Ceny w zakresie transportu obniżyły się o 1,1%, na co wpłynęły głównie obniżki cen paliw do prywatnych środków transportu – o 2,5%. Spadły także ceny usług w transporcie powietrznym (o 0,9%), podczas gdy wzrosły – w pasażerskim transporcie drogowym (o 0,3%). W dziale łączność ceny utrzymały się przeciętnie na poziomie zbliżonym do zanotowanego w sierpniu br. Ceny artykułów i usług związanych z rekreacją i kulturą obniżyły się średnio o 0,5%. Tańsza niż w poprzednim miesiącu była turystyka zorganizowana, zwłaszcza za granicą – o 4,3% oraz sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny – o 0,8%. Zanotowano natomiast podwyżki opłat za telewizję kablową i cyfrową, cen książek do celów edukacyjnych a także biletów do kin, teatrów i na koncerty (po 0,4%). Ceny w zakresie edukacji wzrosły o 0,3%, w tym najwięcej – za pobyt dziecka w przedszkolu (o 1,4%). Spośród innych towarów i usług podniesiono opłaty za żłobek (o 1,2%).

W okresie styczeń – wrzesień br. ceny konsumpcyjne rosły szybciej niż przed rokiem (1,5%, wobec 0,7%). W skali roku ich wzrost utrzymał się we wrześniu br. na poziomie zanotowanym przed miesiącem (1,6%).

Ceny konsumpcyjne według HICP, obliczanego zgodnie z ujednoliconą metodologią Eurostatu, wzrosły w porównaniu z poprzednim miesiącem o 0,1%, a w stosunku do września ub. roku – o 1,4%.

Według NBP, we wrześniu br. zanotowano wzrost **kursu** euro (1,8%) i dolara amerykańskiego (2,3%). W stosunku do analogicznego miesiąca ub. roku kurs euro był wyższy o 1,2%, natomiast dolar amerykański – niższy o 2,5%.

ZMIANY CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (w %) – MIARA INFLACJI
wrzesień 2006 r. w stosunku do:
sierpnia 2006 r.
0,2
grudnia 2005 r.
1,5
września 2005 r.
1,6
styczeń–wrzesień 2006 r. w stosunku do analogicznego okresu 2005 r.
0,9

Wpływ zmian cen w poszczególnych grupach towarów i usług na ogólny wzrost cen konsumpcyjnych (w pkt proc.):

Wyszczególnienie	wrzesień 2006 r.			styczeń- wrzesień 2006 r.
	w stosunku do:			
	sierpnia 2006 r.	grudnia 2005 r.	analogicznego okresu 2005 r.	
Ogółem	0,16	1,47	1,56	0,93
Żywność i napoje bezalkoholowe	0,17	0,29	0,63	0,04
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	0,01	0,08	0,08	0,10
Odzież i obuwie	- 0,01	- 0,36	- 0,35	- 0,35
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	0,07	0,80	1,02	0,95
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	0,00	0,00	0,01	0,01
Zdrowie	0,01	0,04	0,06	0,07
Transport	- 0,10	0,24	- 0,05	0,16
Łączność	0,00	0,11	0,00	- 0,06
Rekreacja i kultura	- 0,03	0,16	0,02	- 0,09
Edukacja	0,01	0,01	0,02	0,02
Restauracje i hotele	0,02	0,07	0,08	0,07
Inne towary i usługi	0,01	0,03	0,04	0,01

ANALYTICAL REMARKS

In September 2006, the basic trends related to price changes within the national economy were as follows:

- **on the agricultural market** – procurement prices of wheat, rye, cattle for slaughter and milk, increased. However prices, included those of pigs and poultry for slaughter as well as potatoes, dropped. On market-places there was an increase in prices of basic cereals and pigs for slaughter recorded, and a drop in prices of cattle for slaughter;
- **in industry and construction** – according to preliminary data, the prices of sold production of industry declined slightly. However, the prices of construction and assembly production kept rising;
- **on retail market** – there was an increase in prices of consumer goods and services observed, which was caused mostly by a growth in prices of food.

On the agricultural market in September 2006 the prices of wheat and rye rose further (in procurement by 13.5% and 18.6%, and on market-places by 13.2% and 16.7%, respectively). There was, however, a significant decline in prices of potatoes (by as much as 44.3%). Pigs for slaughter in procurement were by 3.6% cheaper, while on market-places they were by 3.6% more expensive. In September as compared to the previous month the relation of procurement prices of pigs for slaughter to the market-place prices of rye showed deterioration (from 10.5 to 8.6), as well as the relation of procurement prices of pigs for slaughter to the market-place prices of barley (from 8.9 to 7.9, respectively). The average decline in prices of piglets traded within market-place turnover as compared with the preceding month amounted to 2.0%. Cattle for slaughter were more expensive in procurement (by 2.1%), and cheaper on market-places (by 2.1%). Procurement prices of poultry for slaughter went down by 1.5%. There was observed a growth in procurement prices of milk (by 1.0%).

In relation to September 2005, on agricultural market an increase in prices of basic cereals, potatoes, as well as cattle for slaughter and cows' milk took place. However prices, included those of pigs and poultry for slaughter, declined.

According to preliminary data, the **prices of the sold production of industry** in September 2006 were by 0.1% lower than in the previous month. A price decline (0.2%) was recorded in manufacturing, of which the largest – in manufacture of coke, refined petroleum products (7.3%). The prices went down also in publishing, printing and reproduction of recorded media (by 0.5%) and in manufacture of tobacco products (by 0.4%). However prices raised in, inter alia, manufacture of metal products, furniture, manufacturing n.e.c. (by 0.5% each), wearing apparel and furriery (by 0.7%), as well as in manufacture of rubber and plastic products (by 1,1%). The largest increase pertained to prices in manufacture of basic metals (by 2.2%). The price growth recorded in mining and quarrying amounted to 1.0%. Prices in electricity, gas and water supply section remained at the level similar to that noted in the preceding month.

The price dynamics of sold production of industry in January – September 2006 was much bigger than before a year (an increase by 4.2% against 0.9%). The highest price growth took place in mining and quarrying (19.2%), especially in mining of metal ores (54.1%). Prices in electricity, gas and water supply section also went up (by 5.4%), as well as

that in manufacturing (by 2.9%). The prices of sold production of industry in September 2006 were by 3.6% higher than in the corresponding month of the preceding year.

It is estimated that **prices of construction and assembly production** in September 2006 were by 0.5% higher than in the previous month. The biggest price increase was recorded in building installation (by 0.9%), and the lowest one – in building completion (by 0.3%). Above the average in this section, was also the price growth in renting of construction or demolition equipment with operator (0.8%).

In September 2006 price increase in construction and assembly production as compared with December 2005 amounted to 2.8% (against 1.9%, respectively before a year) and 3.2% as compared with the corresponding month of 2005.

In September 2006 the **prices of consumer goods and services** increased by 0.2%. Food went up in price by 0.7%, of which significantly flour (by 5.6%), vegetables (by 4.7%), and bread (by 4.2%). There was also an increase in prices of sugar (2.5%), pork (2.2%), and cured meat products (1.1%). Cheaper than in August 2006 were, however, fruit (by 10.5%) and poultry (by 4.1%). Non-alcoholic beverages were on average by 0.3% more expensive, especially coffee – by 0.6%. Tobacco products cost by 0.5% and alcoholic beverages – by 0.1% more than in the preceding month. Prices of footwear declined by 0.4% and the clothing ones – by 0.1%. Prices of housing-related goods and services increased by 0.3%, of which the actual rentals for housing – by 0.6%. Among energy carriers, the highest growth was noted in prices of hard coal (1.8%) and liquid gas (1.3%). Charges for heating also went up (by 0.4%). Prices of materials for maintenance and repair of the dwelling or house increased by 0.5%. Charges associated with health care raised by 0.1%. The same scale of increase was recorded in prices of pharmaceutical products and medical services, while dental services cost by 0.3% more than in the preceding month. Prices in transport declined by 1.1%, what resulted mostly from decline in prices of fuel for personal transport equipment – by 2.5%. Price drop pertained also to air transport services (0.9%), while a price increase (0.3%) was recorded in passenger road transport. The average prices in “communication” division remained at the level similar to that recorded in August 2006. Prices of articles and services related to recreation and culture declined on average by 0.5%. Package tourism was cheaper than in the preceding month, especially package tourism abroad – by 4.3%, as well as audio-visual, photographic and information processing equipment – by 0.8%. There was, however, an increase recorded in charges for cable and digital television, prices of books for educational purposes, and tickets to cinemas, theatres, concert halls (by 0.4% each). Prices in education went up by 0.3%, of which preschool fees the highest (by 1.4%). Among other goods and services increasing prices were those of nursery (by 1.2%).

Within the period of January – September 2006, the prices of consumer goods and services were growing faster than in the preceding year (by 1.5% as compared to 0.7%). Their year-on-year increase in September remained at the level recorded in the preceding month (1.6%).

Consumer prices according to HICP index, calculated in accordance with the uniform methodology of Eurostat, increased in comparison with the previous month by 0.1%, and in comparison with September last year – by 1.4%.

According to NBP, in September this year the **exchange rate** of EUR went up (by 1.8%), as well as that of USD (by 2.3%). In relation to the corresponding month of last year, the exchange rate of EUR increased by 1.2% but that of USD lowered by 2.5%.

CHANGES IN CONSUMER PRICES (in %) – MEASURE OF INFLATION

September 2006 in relation to:

August 2006

December 2005

September 2005

0.2

1.5

1.6

January–September 2006 in relation to the corresponding period of 2005

0.9

The impact of price changes in particular groups of goods and services on the total increase in consumer prices (in percentage points):

Specification	September 2006			January- -September 2006
	in relation to:			
	August 2006	December 2005	corresponding period of 2005	
Total	0.16	1.47	1.56	0.93
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	<i>0.17</i>	<i>0.29</i>	<i>0.63</i>	<i>0.04</i>
<i>Alcoholic beverages and tobacco</i> ...	<i>0.01</i>	<i>0.08</i>	<i>0.08</i>	<i>0.10</i>
<i>Clothing and footwear</i>	<i>- 0.01</i>	<i>- 0.36</i>	<i>- 0.35</i>	<i>- 0.35</i>
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	<i>0.07</i>	<i>0.80</i>	<i>1.02</i>	<i>0.95</i>
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.01</i>	<i>0.01</i>
<i>Health</i>	<i>0.01</i>	<i>0.04</i>	<i>0.06</i>	<i>0.07</i>
<i>Transport</i>	<i>- 0.10</i>	<i>0.24</i>	<i>- 0.05</i>	<i>0.16</i>
<i>Communication</i>	<i>0.00</i>	<i>0.11</i>	<i>0.00</i>	<i>- 0.06</i>
<i>Recreation and culture</i>	<i>- 0.03</i>	<i>0.16</i>	<i>0.02</i>	<i>- 0.09</i>
<i>Education</i>	<i>0.01</i>	<i>0.01</i>	<i>0.02</i>	<i>0.02</i>
<i>Restaurants and hotels</i>	<i>0.02</i>	<i>0.07</i>	<i>0.08</i>	<i>0.07</i>
<i>Miscellaneous goods and services</i>	<i>0.01</i>	<i>0.03</i>	<i>0.04</i>	<i>0.01</i>

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES

Okresy Periods	Wskaźniki cen Price indices								
	skupu podstawowych produktów rolnych procurement of basic agricultural products					produkcji sprzedanej przemysłu ^a sold production of industry ^a			
	ziarno zbóż (bez siewnego) cereal grain (excl. sowing seed)		żywiec rzeźny animals for slaughter		mleko krowie cows' milk	ogółem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
	pszenica wheat	żyto rye	bydło (bez cieląt) cattle (excl. calves)	trzoda chlewna pigs					

Okres poprzedni = 100
Previous period = 100

2005	IX	103,2	104,2	98,1	98,6	101,0	99,7	99,4	99,7	100,0
	VII-IX ..	93,4	91,8	99,1	113,3	97,9	100,2	100,3	100,1	101,2
	X	100,3	100,8	95,8	94,3	102,0	99,9	101,4	99,7	100,8
	XI	100,6	102,5	98,9	92,4	102,4	100,1	102,7	99,9	100,0
	XII	100,4	102,2	99,4	100,1	102,8	99,3	100,0	99,2	100,0
2006	X-XII ..	101,8	106,0	93,3	90,1	105,1	99,6	102,4	99,2	100,9
	I	104,1	109,0	101,7	94,5	98,2	100,2	100,4	99,5	103,3
	II	102,7	108,4	104,8	95,2	100,3	99,9	101,6	99,8	100,0
	III	101,3	105,8	101,4	104,7	99,0	100,7	101,9	100,8	100,1
	I-III	107,2	120,9	105,1	90,6	100,8	99,9	103,1	99,1	103,4
	IV	101,4	100,9	100,3	98,5	99,4	101,5	107,2	101,1	101,7
	V	103,6	100,2	99,6	100,1	97,5	100,4	104,2	100,2	100,0
	VI	102,0	94,5	101,3	106,4	99,3	100,9	98,8	101,1	100,1
	IV-VI ..	106,2	105,6	102,5	101,8	96,9	102,6	111,8	102,1	101,8
	VII	97,4	92,5	97,0	110,3	98,9	100,7	103,5	100,6	100,0
	VIII	106,6	113,2*	99,0*	109,0	100,4*	99,9*	99,3	99,9*	100,0
	IX	113,5	118,6	102,1	96,4	101,0	99,9	101,0	99,8	100,0
	VII-IX ..	112,0	104,7	97,8	120,6	98,3	101,4	104,0	101,3	100,1

Grudzień roku poprzedniego = 100
December of previous year = 100

2005	IX	85,5	86,3	108,6	93,5	91,7	100,9	104,8	100,0	104,2
	X	85,8	87,0	104,0	88,2	93,5	100,8	106,3	99,8	105,1
	XI	86,3	89,2	102,9	81,5	95,7	100,9	109,2	99,6	105,1
	XII	86,7	91,2	102,2	81,7	98,6	100,2	109,2	98,8	105,1
2006	I	104,1	109,0	101,7	94,5	98,2	100,2	100,4	99,5	103,3
	II	106,9	118,2	106,6	90,0	98,5	100,1	102,0	99,3	103,3
	III	108,3	125,1	108,1	94,2	97,5	100,8	104,0	100,1	103,4
	IV	109,8	126,2	108,4	92,8	96,9	102,3	111,5	101,2	105,2
	V	113,8	126,5	108,0	92,9	94,5	102,8	116,2	101,4	105,2
	VI	116,1	119,5	109,4	98,8	93,8	103,7	114,8	102,6	105,3
	VII	113,1	110,5	106,1	109,0	92,8	104,4	118,9	103,2	105,3
	VIII	120,6*	125,1*	105,0*	118,8	93,2*	104,3*	118,0*	103,1*	105,4*
	IX	136,9	148,4	107,2	114,5	94,1	104,2	119,2	102,9	105,4

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100
Corresponding period of previous year = 100

2005	IX	84,1	85,0	106,2	83,5	101,4	99,5	101,7	98,6	104,2
	VII-IX ..	82,1	83,1	108,2	86,7	102,6	99,8	103,0	98,8	104,2
	X	83,9	86,2	103,2	83,8	99,7	99,1	103,2	97,9	105,0
	XI	86,1	88,1	102,8	79,1	98,4	99,6	106,1	98,3	105,0
	XII	86,7	91,2	102,2	81,7	98,6	100,2	109,2	98,8	105,1
2006	X-XII ..	85,3	88,1	102,7	81,6	98,9	99,6	106,1	98,3	105,0
	I-XII	77,8	78,6	119,5	91,5	106,4	100,7	105,6	99,7	103,8
	I	91,2	102,2	102,9	88,3	97,9	100,3	105,0	99,0	106,3
	II	95,1	112,0	101,4	82,1	99,1	100,7	107,3	99,4	106,2
	III	98,7	118,9	100,3	85,9	99,1	100,9	109,2	99,5	106,0
	I-III	95,2	111,3	101,6	85,4	98,7	100,6	107,2	99,3	106,2
	IV	103,6	123,4	100,2	92,8	100,3	101,7	116,3	99,8	107,7
	V	107,5	125,7	99,7	93,5	100,5	102,3	121,1	100,2	107,6
	VI	114,2	121,8	98,9	96,6	100,2	103,0	117,4	101,3	107,1
	IV-VI ..	108,3	124,2	99,6	94,3	100,3	102,3	118,3	100,4	107,4
	VII	108,7	125,3	97,0	98,5	100,2	103,5	121,4	101,7	106,3
	VIII	126,0*	137,6*	97,1*	102,1*	101,0*	103,3*	122,2*	101,5*	106,3
	I-VIII	109,3*	125,8*	99,5*	92,7*	99,9	102,0	115,0	100,3	106,7
	IX	138,6	156,6	101,1	99,8	101,1	103,6	124,2	101,7	106,3
	VII-IX ..	129,8	141,7	98,3	100,3	100,8	103,5	122,6	101,6	106,3
	I-IX	115,0	127,4	100,1	92,5	99,8	102,1	116,1	100,5	106,6

^a W ostatnim okresie sprawozdawczym – dane nieostateczne.

^a End of reporting period – non-final data.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (cd.)

PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES (cont.)

Okresy Periods	Wskaźniki cen Price indices							
	produkcji budowlano- montażowej ^a <i>construction and assembly production^a</i>	usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności <i>transport, storage and communication</i>			towarów i usług konsumpcyj- nych <i>consumer goods and services</i>	żywność, napoje bezalkoholowe i alkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>food, non-alcoholic and alcoholic beverages, tobacco</i>		
		ogółem <i>total</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	poczta i telekomu- nikacja <i>post and telecommunic- ations</i>		ogółem <i>total</i>	żywność i napoje bezalkoholowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alko- holowe i wy- roby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>

Okres poprzedni = 100
Previous period = 100

2005	IX	100,2	100,0	100,2	99,8	100,4	100,5	100,6	100,2
	VII-IX	100,7	100,5	100,9	100,0	99,8	98,2	97,6	101,0
	X	100,1	100,0	100,0	99,8	100,4	100,8	100,9	100,1
	XI	100,1	99,9	100,1	99,7	99,8	99,7	99,7	100,0
	XII	100,1	100,0	100,0	99,9	99,8	100,0	100,0	100,0
2006	X-XII ...	100,5	99,9	100,3	99,4	100,4	100,8	100,9	100,2
	I	100,1	100,0	100,2	99,7	100,2	100,3	100,3	100,1
	II	100,1	100,2	100,2	100,3	100,0	100,2	100,3	99,9
	III	100,2	100,2	100,2	100,1	99,9	99,8	99,8	99,9
	I-III	100,3	100,1	100,4	99,7	100,0	100,5	100,6	100,0
	IV	100,3	100,1	100,2	99,8	100,7	100,5	100,7	100,0
	V	100,3	100,2	100,3	100,0	100,5	101,1	101,3	100,2
	VI	100,4	100,2	100,3	100,1	99,7	99,1	98,9	100,3
	IV-VI ...	100,8	100,4	100,7	100,0	100,9	101,0	101,1	100,2
	VII	100,4	100,2	100,4	100,0	100,0	98,8	98,5	100,3
	VIII	100,5	100,0	100,1	99,8	100,3	100,6	100,7	100,4
	IX	100,5	.	.	.	100,2	100,6	100,6	100,2
	VII-IX ..	101,3	.	.	.	100,2	99,2	98,9	100,9

Grudzień roku poprzedniego = 100
December of previous year = 100

2005	IX	101,9	100,7	102,1	98,9	100,7	98,9	98,1	102,7
	X	102,0	100,7	102,1	98,7	101,1	99,7	99,0	102,8
	XI	102,1	100,6	102,2	98,4	100,9	99,4	98,7	102,8
	XII	102,3	100,6	102,2	98,3	100,7	99,4	98,7	102,8
2006	I	100,1	100,0	100,2	99,7	100,2	100,3	100,3	100,1
	II	100,2	100,2	100,4	100,0	100,2	100,5	100,6	100,0
	III	100,4	100,4	100,6	100,1	100,1	100,3	100,4	99,9
	IV	100,7	100,5	100,8	99,9	100,8	100,9	101,1	99,9
	V	101,0	100,7	101,1	99,9	101,3	102,0	102,4	100,1
	VI	101,4	100,9	101,4	100,0	101,0	101,1	101,3	100,5
	VII	101,8	101,1	101,8	100,0	101,0	99,9	99,7	100,8
	VIII	102,3	101,1	101,9	99,8	101,3	100,6	100,4	101,1
	IX	102,8	.	.	.	101,5	101,1	101,1	101,4

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100
Corresponding period of previous year = 100

2005	IX	102,3	101,0	102,2	99,5	101,8	101,3	101,0	102,8
	VII-IX ..	102,3	101,0	102,0	99,6	101,6	100,7	100,2	102,8
	X	102,3	100,5	102,1	98,6	101,6	101,1	100,8	102,8
	XI	102,3	100,6	102,2	98,6	101,0	100,0	99,5	102,8
	XII	102,3	100,6	102,2	98,3	100,7	99,4	98,7	102,8
	X-XII ...	102,3	100,6	102,2	98,5	101,1	100,2	99,6	102,8
	I-XII ...	103,1	100,9	102,0	99,5	102,1	102,2	102,1	102,7
2006	I	102,3	100,6	102,4	98,3	100,6	99,7	99,1	102,7
	II	102,2	100,8	102,3	98,8	100,7	100,3	99,8	102,5
	III	102,2	101,0	102,5	99,1	100,4	99,8	99,3	102,1
	I-III	102,2	100,8	102,4	98,7	100,6	99,9	99,4	102,4
	IV	102,2	100,9	102,3	99,0	100,7	99,8	99,4	101,6
	V	102,3	101,1	102,4	99,3	100,9	100,1	99,8	101,3
	VI	102,5	101,2	102,5	99,4	100,8	99,8	99,5	101,2
	IV-VI ...	102,3	101,0	102,4	99,2	100,8	99,9	99,6	101,4
	VII	102,6	101,0	102,3	99,2	101,1	100,4	100,2	101,2
	VIII	102,9*	100,9	102,2	99,1	101,6	101,7	101,8	101,4
	I-VIII ...	102,4	100,9	102,4	99,0	100,8	100,2	99,9	101,7
	IX	103,2	.	.	.	101,6	102,2	102,4	101,4
	VII-IX ..	102,9	.	.	.	101,4	101,4	101,4	101,3
	I-IX	102,5	.	.	.	100,9	100,4	100,1	101,7

^a W ostatnim okresie sprawozdawczym – dane nieostateczne.^a End of reporting period – non-final data.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (dok.)
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES

Okresy Periods		Wskaźniki cen (dok.) Price indices						Terms of trade ^a	Dynamika kursów walut obcych ^b Dynamics of exchange rates of foreign currencies ^b		
					zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych <i>harmonized index of consumer prices</i>	transakcyjnych w handlu zagranicznym ^a <i>transaction price indices in foreign trade^a</i>			dolar amerykański USD	euro EUR	
		mieszkanie <i>dwelling</i>				import <i>imports</i>	export <i>exports</i>				
		ogółem <i>total</i>	użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego <i>furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>							
Okres poprzedni = 100 Previous period = 100											
2005	IX	100,2	100,2	100,0	100,3	102,7	100,7	98,1	97,2	97,0	
	VII-IX	100,5	100,7	99,9	100,1	101,9	99,6	97,7	100,5	97,4	
	X	100,5	100,7	100,0	100,3	97,5	98,1	100,6	102,0	100,0	
	XI	100,2	100,2	100,1	99,8	101,7	100,2	98,5	103,3	101,2	
	XII	100,1	100,1	100,0	99,7	97,7	100,6	103,0	96,6	97,1	
	X-XII ...	100,9	101,0	100,1	100,3	98,3	98,1	99,8	100,0	97,4	
2006	I	101,3	101,6	100,1	100,1	100,9	98,8	97,9	97,2	99,2	
	II	100,1	100,2	100,0	100,0	104,4*	100,9	96,6*	100,5	99,2	
	III	100,0	100,0	100,0	100,1	96,2	100,8	104,8	101,5	102,1	
	I-III	101,5	101,8	100,1	99,7	101,6*	100,2	98,6*	96,8	97,8	
	IV	101,1	101,3	100,0	100,7	105,3*	105,0	99,7*	99,2	101,2	
	V	100,0	100,0	100,0	100,5	99,0	97,4	98,4	95,3	99,4	
	VI	100,0	100,0	100,0	99,9	100,3*	99,5	99,2*	104,0	103,1	
	IV-VI ...	101,2	101,4	100,0	101,4	103,5*	103,8	100,3*	98,5	102,9	
	VII	100,1	100,1	99,9	99,9	102,7	106,4	103,6	99,3	99,5	
	VIII	100,2	100,2	100,0	100,3	.	.	.	96,7	97,6	
	IX	100,3	100,3	100,0	100,1	.	.	.	102,3	101,8	
VII-IX ..	100,3	100,4	100,0	100,2	.	.	.	98,9	100,3		
Grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100											
2005	IX	102,0	102,4	100,2	101,0	104,9	104,6	99,7	103,2	94,7	
	X	102,5	103,1	100,2	101,3	102,3	102,6	100,3	105,3	94,7	
	XI	102,8	103,3	100,3	101,1	104,0	102,8	98,8	108,8	95,9	
	XII	102,8	103,4	100,3	100,8	101,6	103,4	101,8	105,1	93,1	
	I	101,3	101,6	100,1	100,1	100,9	98,8	97,9	97,2	99,2	
	II	101,4	101,7	100,1	100,1	105,3*	99,7	94,7*	97,6	98,4	
2006	III	101,5	101,8	100,1	100,2	101,3*	100,5	99,2*	99,1	100,5	
	IV	102,5	103,1	100,0	100,9	106,7*	105,5	98,9*	98,4	101,6	
	V	102,6	103,2	100,1	101,4	105,6*	102,8	97,3*	93,8	101,0	
	VI	102,6	103,2	100,1	101,3	105,9*	102,3	96,6*	97,5	104,2	
	VII	102,7	103,3	100,0	101,2	108,8	108,8	100,0	96,8	103,7	
	VIII	102,9	103,5	100,0	101,5	.	.	.	93,7	101,2	
	IX	103,2	103,9	100,0	101,6	.	.	.	95,8	103,0	
	Analogiczny okres roku poprzedniego = 100 Corresponding period of previous year = 100										
	2005	IX	102,6	103,0	100,5	101,9	95,9	94,8	98,9	89,2	89,7
		VII-IX ..	102,7	103,1	100,6	101,8	98,9	98,1	99,2	90,9	90,9
		X	102,8	103,3	100,3	101,6	94,7	90,8	95,9	94,2	90,8
XI		102,8	103,3	100,3	101,1	98,7	96,0	97,3	102,6	93,2	
XII		102,8	103,4	100,3	100,8	101,5	103,5	102,0	105,1	93,1	
X-XII ...		102,8	103,3	100,3	101,2	99,2	96,3	97,1	100,4	92,3	
I-XII ...		103,3	103,7	101,3	102,2	95,8	95,9	100,1	88,5	88,8	
2006	I	103,2	103,9	100,3	100,9	93,0	95,4	102,6	101,8	93,7	
	II	103,2	103,9	100,2	100,9	100,3*	94,6*	94,3	103,7	95,2	
	III	103,2	103,9	100,1	100,9	100,9	100,3*	99,4*	105,7	96,4	
	I-III	103,2	103,9	100,2	100,8	98,2	96,9	98,7	103,7	95,1	
	IV	104,3	105,3	100,1	101,2	104,7	102,3	97,7	99,8	94,4	
	V	104,3	105,3	100,1	101,5	102,9	102,5*	99,6*	92,7	93,1	
	VI	104,3	105,2	100,1	101,5	107,6*	100,4*	93,3*	95,0	98,9	
	IV-VI ...	104,3	105,3	100,1	101,4	105,1	101,6*	96,7*	95,8	95,4	
	VII	103,9	104,8	100,1	101,4	104,2	106,1	101,8	92,6	97,6	
	VIII	104,0	104,9	100,2	101,7	.	.	.	92,6	96,4	
	I-VIII ...	103,8	104,6	100,1	101,4	.	.	.	97,8	95,7	
	IX	104,1	105,0	100,1	101,4	.	.	.	97,5	101,2	
	VII-IX ..	104,0	104,9	100,1	101,5	.	.	.	94,2	98,3	
	I-IX	103,8	104,7	100,1	101,2	.	.	.	97,7	96,3	

^a W 2006 r. – dane nieostateczne. ^b Na podstawie danych NBP.
^a In 2006 – non-final data. ^b According to NBP data.

TABL. 2. CENY WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VIII 2006	IX 2006		
	w złotych <i>in zł</i>		VIII 2006 = 100	IX 2005 = 100

Ceny skupu
Procurement prices

Ziarno zbóż (bez siewnego) - za 1 dt: <i>Cereal grain (excl. sowing seed)</i> - per dt:				
pszenicy <i>wheat</i>	43,51*	49,38	113,5	138,6
żyta <i>rye</i>	35,88*	42,56	118,6	156,6
Ziemniaki – za 1 dt <i>Potatoes – per dt</i>	44,02	24,52	55,7	113,9
Żywiec rzeźny (w wadze żywej) - za 1 kg: <i>Animals for slaughter (in live weight)</i> - per kg:				
bydło (bez cieląt) <i>cattle (excl. calves)</i>	4,06*	4,15	102,1	101,1
trzoda chlewna <i>pigs</i>	4,28*	4,12	96,4	99,8
drób <i>poultry</i>	3,10*	3,06	98,5	87,6
Mleko krowie - za 1 hl <i>Cows' milk - per hl</i>	90,26*	91,18	101,0	101,1

Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach
Prices received by farmers on market-places

Ziarno zbóż – za 1 dt: <i>Cereal grain – per dt:</i>				
pszenicy <i>wheat</i>	51,28	58,07	113,2	135,4
żyta <i>rye</i>	40,85	47,68	116,7	149,7
Ziemniaki – za 1 dt <i>Potatoes – per dt</i>	119,18 ^a	102,74	x	162,8
Zwierzęta gospodarskie – za 1 szt: <i>Livestock – per head:</i>				
krowa dojna <i>dairy cow</i>	2282	2266	99,3	105,4
jałówka 1- roczna <i>one-year heifer</i>	1432	1414	98,8	110,3
prosię na chów <i>piglet</i>	106,13	103,99	98,0	80,2
Żywiec rzeźny – za 1 kg: <i>Animals for slaughter – per kg:</i>				
bydło (bez cieląt) ^b <i>cattle (excl. calves)^b</i>	4,33*	4,24	97,9	101,4
trzoda chlewna <i>pigs</i>	3,85	3,99	103,6	98,0

^a Ziemniaki wczesne. ^b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Early kinds of potatoes. ^b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100
O G Ó Ł E M	100,9	100,7	99,9	104,3	103,3	102,0
T O T A L						
GÓRNICTWO	98,8	103,5	99,3	118,0	122,2	115,0
MINING AND QUARRYING						
w tym: of which:						
Górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	101,6	102,8	99,4	101,9	99,1	94,7
<i>Mining of coal and lignite; extraction of peat</i>						
Górnictwo rud metali	94,9	105,3	98,8	153,4	184,9	176,0
<i>Mining of metal ores</i>						
Pozostałe górnictwo	100,1	100,7	100,7	101,1	102,3	101,5
<i>Other mining and quarrying</i>						
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	101,1	100,6	99,9	103,1	101,5	100,3
MANUFACTURING						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	100,8	100,5	101,4	102,3	100,5	98,4
<i>Manufacture of food products and beverages</i>						
Produkcja wyrobów tytoniowych	104,2	103,3	102,6	106,7	106,6	96,6
<i>Manufacture of tobacco products</i>						
Włókiennictwo	100,1	99,5	99,2	99,0	97,5	98,0
<i>Manufacture of textiles</i>						
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	101,4	99,8	99,9	101,7	102,6	101,5
<i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i> ^Δ						
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	100,4	101,5	99,8	101,4	101,7	101,9
<i>Processing of leather and manufacture of leather products</i> ^Δ						
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	101,3	100,0	100,0	101,8	101,1	99,7
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> ^Δ						
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	100,9	100,3	99,8	104,2	102,4	100,3
<i>Manufacture of pulp and paper</i> ^Δ						
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	99,1	99,2	99,7	94,9	95,9	97,1
<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	102,7	104,6	96,5	116,5	107,1	115,7
<i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i> ^Δ						
Produkcja wyrobów chemicznych	100,6	100,0	99,9	102,8	101,9	100,8
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>						

^Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.

^Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (dok.)

PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

Wyszczególnienie	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
Specification	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.) MANUFACTURING						
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	101,2	100,1	99,6	101,2	101,1	100,6
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	100,6	100,8	100,0	102,1	100,3	98,0
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	103,8	101,5	102,1	119,5	119,8	104,8
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products ^Δ</i>	100,6	100,7	99,5	102,0	101,4	100,3
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>	100,5	99,3	100,0	99,8	97,9	98,1
Produkcja maszyn biurowych i komputerów <i>Manufacture of office machinery and computers</i>	100,8	99,2	97,9	93,4	94,8	97,1
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	102,6	99,1	100,3	107,3	108,5	105,7
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	100,7	98,9	99,1	90,0	88,4	89,5
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	100,0	100,6	100,8	101,1	99,8	97,3
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	100,9	99,8	99,4	97,8	96,5	95,8
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	100,2	99,9	99,1	98,7	97,8	99,9
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	100,0	99,4	99,4	98,6	97,8	98,5
Przetwarzanie odpadów <i>Recycling</i>	101,5	101,7	102,2	112,7	111,5	112,7
WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, WODĘ ELECTRICITY, GAS AND WATER SUPPLY	100,1	100,0	100,0	105,4	106,3	106,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>	100,1	100,0	100,0	105,5	106,5	107,0
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>Collection, purification and distribution of water</i>	100,0	100,0	100,0	102,7	102,7	103,1

^Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.^Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100
Węgiel kamienny Hard coal	101,3	102,1	99,7	99,6	96,1	91,9
Węgiel brunatny (lignit)..... Lignite	105,3	111,3	96,1	114,6	109,3	105,8
Kamień naturalny Natural stone	99,0	99,6	99,9	98,4	97,7	100,6
Żwir, piasek i gliny Gravel, sand and clay	100,0	101,0	101,0	103,9	104,3	102,2
Minerały chemiczne i minerały do produkcji nawozów Chemical minerals and minerals for fertilizer production	100,9	101,1	99,7	96,1	93,1	93,4
Sól Salt	100,6	100,4	101,6	101,3	115,9	113,1
Mięso świeże i wyroby z mięsa Meat and meat products	101,3	102,5	102,8	105,6	98,5	94,5
Wyroby mleczarskie Milk-based products	99,6	99,4	100,1	97,9	98,9	98,6
Artykuły spożywcze, pozostałe Other food products	101,3	99,8	101,1	102,3	100,9	95,7
Napoje Beverages	101,8	98,1	101,3	102,0	100,0	100,2
Wyroby tytoniowe Tobacco	103,5	101,1	101,8	107,8	107,7	102,0
Przędza włókiennicza i nici Textile yarn and threads	100,4	99,4	97,6	96,9	96,4	98,0
Tkaniny Fabric	99,9	100,6	101,6	100,9	97,2	95,6
Wyroby włókiennicze gotowe, z wyłączeniem odzieży Ready textile products, excluding clothing	100,4	99,3	99,7	100,6	101,5	98,5
Odzież i dodatki odzieżowe, z wyłączeniem odzieży ze skóry Clothing and clothing additions, excluding leather clothing	101,2	99,7	100,2	100,1	101,7	99,9
Obuwie Footwear	99,9	103,1	100,9	102,5	101,9	101,2
Drewno pilowane, strugane lub impregnowane Sawn, shaped or impregnated wood	100,4	100,4	99,4	100,5	100,5	100,2

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a (cd.)PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100	
Fornir; płyty laminowane, płyty wiórowe, płyty pilśniowe oraz pozostałe rodzaje płyt i desek; sklejka	102,0	100,3	99,9	104,2	103,3	99,3
<i>Veneer; laminated boards, particle boards, fibreboards, and other kinds of boards; plywood</i>						
Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa	101,7	99,9	99,5	100,3	99,2	98,7
<i>Carpenter's products for construction</i>						
Masa włóknista, papier i tektura	101,8	100,3	99,6	106,9	105,6	100,9
<i>Fibre mass, paper and cardboard</i>						
Wyroby z papieru i tektury	100,9	99,6	99,2	102,3	100,9	100,5
<i>Paper and cardboard products</i>						
Książki, gazety i pozostałe druki oraz zapisane nośniki informacji	96,5	101,3	97,9	94,9	94,1	95,9
<i>Books, newspapers, prints and recorded media</i>						
Produkty rafinacji ropy naftowej	102,4	103,9	96,8	116,6	106,6	117,5
<i>Products of crude oil refining</i>						
Chemikalia podstawowe	101,2	100,9	99,2	106,8	106,2	103,9
<i>Basic chemicals</i>						
Wyroby farmaceutyczne	98,7	101,8	101,4	100,9	100,0	99,3
<i>Pharmaceutical products</i>						
Gliceryna; mydło; środki piorące, czyszczące i polerujące; wyroby kosmetyczne i toaletowe	101,9	98,9	98,7	99,3	97,7	97,3
<i>Glycerine; soap; washing, cleaning and polish agents; beauty and toilet products</i>						
Wyroby z tworzyw sztucznych	101,5	100,3	99,5	101,0	101,5	98,8
<i>Artificial products</i>						
Szkło i wyroby ze szkła	100,1	101,0	98,7	99,5	96,2	97,1
<i>Glass and glass products</i>						
Cement, wapno i gips	101,2	101,3	100,1	108,1	102,9	97,6
<i>Cement, lime and gypsum</i>						
Wyroby z betonu, gipsu i cementu	99,5	99,9	101,5	100,5	98,8	96,6
<i>Concrete, gypsum and cement products</i>						
Żeliwo, stal i żelazostopy	103,9	103,0	102,2	117,0	115,1	95,9
<i>Cast iron, steel and ferroalloys</i>						
Metale szlachetne i metale nieżelazne	101,1	103,3	99,5	153,4	171,9	155,8
<i>Precious metals and non-iron metals</i>						

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a (dok.)
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100	
Wyroby nożownicze, narzędzia i drobne wyroby metalowe ogólnego przeznaczenia	101,3	101,2	100,4	103,0	104,4	102,2
<i>Knife products, tools and small metal products for general using</i>						
Wyroby metalowe gotowe pozostałe	102,1	99,4	97,9	103,3	102,0	101,0
<i>Other ready metal products</i>						
Maszyzny dla rolnictwa i leśnictwa	100,8	101,2	98,9	101,2	102,0	100,0
<i>Agricultural and forestry machines</i>						
Maszyzny specjalnego przeznaczenia pozostałe	99,7	99,9	100,2	99,7	98,0	99,0
<i>Other machines of special using</i>						
Sprzęt gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowany	101,6	100,0	99,6	100,6	100,4	99,0
<i>Household equipment n.e.c.</i>						
Druty i przewody izolowane	106,1	97,8	100,8	127,4	137,9	127,7
<i>Isolated wires</i>						
Sprzęt oświetleniowy i lampy elektryczne	101,4	98,9	99,5	95,1	94,7	96,9
<i>Lighting equipment and electric lamps</i>						
Sprzęt elektryczny, gdzie indziej niesklasyfikowany	100,6	100,9	100,0	97,9	95,6	94,5
<i>Electric equipment n.e.c.</i>						
Odbiorniki telewizyjne i radiowe; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku i obrazu oraz akcesoria do nich	99,7	99,4	98,0	90,0	88,8	91,2
<i>TV and radio sets; equipment for recording and reproduction of sound and picture and accessories</i>						
Sprzęt medyczny i chirurgiczny oraz przyrządy ortopedyczne <i>Medical and surgical equipment and orthopaedic instruments</i>	101,4	100,5	99,3	99,5	97,9	98,4
Instrumenty i przyrządy pomiarowe, kontrolne, nawigacyjne i podobne instrumenty i przyrządy	99,3	99,8	100,6	97,9	96,5	96,1
<i>Measuring, control and navigation instruments and apparatus as well as similar instruments and apparatus</i>						
Pojazdy samochodowe	101,6	98,9	98,8	97,5	93,2	91,1
<i>Motor vehicles</i>						
Części i akcesoria do pojazdów samochodowych i ich silników	101,1	100,2	98,9	96,8	93,9	94,0
<i>Parts and accessories for motor vehicles and their motors</i>						
Meble	100,2	99,4	99,8	98,9	98,3	98,6
<i>Furniture</i>						
Woda; pobór, oczyszczanie i rozprowadzanie wody	100,2	100,0	100,1	101,8	102,0	102,0
<i>Water; collection, purification and distribution of water</i>						

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 5. CENY PRODUCENTÓW NIEKTÓRYCH WYROBÓW SPOŻYWCZYCH^a
PRODUCER PRICES OF SOME FOOD PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006
	w złotych in zł		
Chleb pszenno-żytni - za 1 kg	2,27	2,28	2,39
<i>Wheat-rye bread - per kg</i>			
Mąka pszenna "Poznańska", workowana - za 1 kg	0,70	0,83	1,00
<i>Wheat flour "Poznańska", in sacks - per kg</i>			
Kasza jęczmienna "Mazurska" - za 1 kg	1,01	1,03	1,08
<i>Pearl-barley "Mazurska" - per kg</i>			
Mięso wołowe z kością (rostbef) - za 1 kg	15,17	15,32	15,36
<i>Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg</i>			
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg	19,76	19,76	19,96
<i>Beef meat, boneless (gammon) - per kg</i>			
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg	12,08	12,84	12,88
<i>Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg</i>			
Kurczęta patroszone - za 1 kg	4,62	5,11	4,34
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>			
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	15,75	16,16	16,24
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>			
Kiełbasa "Toruńska" - za 1 kg	9,16	9,33	9,36
<i>Sausage "Toruńska" - per kg</i>			
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg	9,81	9,82	9,82
<i>Filets of hake, frozen - per kg</i>			
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5% - za 1 l	1,32	1,32	1,32
<i>Cows' milk, fat content 3-3.5% - per l</i>			
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg	7,16	7,17	7,20
<i>Semi-fat cottage cheese - per kg</i>			
Jaja kurze świeże - za 1 szt	0,18	0,18	0,19
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>			
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 1 kg	11,28	11,32	11,40
<i>Fresh butter, fat content 82.5% - per kg</i>			
Sok jabłkowy - za 1 l	1,49	1,49	1,55
<i>Apple juice - per l</i>			
Cukier biały kryształ, workowany - za 1 kg	2,75	2,80	2,78
<i>White sugar, crystallized, in sacks - per kg</i>			

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 8.

^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 6. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ
PRICE INDICES OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100
OGÓŁEM TOTAL	100,4	100,4	100,5	102,3	102,9	102,4
Przygotowanie terenu pod budowę Site preparation	100,9	100,6	100,4	103,4	102,4	103,0
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ Building of constructions; civil engineering ^Δ	100,4	100,3	100,5	102,2	102,6	102,0
Wykonywanie instalacji budowlanych Building installation	100,4	100,7	100,8	103,4	105,2	104,4
Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych Building completion	100,2	100,1	100,3	101,4	102,9	103,8
Wynajem sprzętu budowlanego i burzącego z obsługą operatorską Renting of construction or demolition equipment with operator	101,4	101,1	101,0	105,1	106,2	105,5

Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.
Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU, GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ I ŁĄCZNOŚCI
PRICE INDICES OF TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100
OGÓŁEM TOTAL	100,2	100,2	100,0	101,1	100,9	100,9
TRANSPORT LĄDOWY I RUROCIĄGOWY LAND AND PIPELINE TRANSPORT	100,1	100,0	100,1	101,0	102,0	102,3
w tym: of which:						
Transport kolejowy Transport via railways	100,0	100,0	100,2	100,5	100,5	100,4
transport pasażerski passenger transport	100,0	100,0	100,6	101,2	101,2	100,6
transport towarowy freight transport	100,0	100,0	100,0	100,3	100,3	100,3
Transport lądowy pozostały Other land transport	100,2	100,1	100,1	101,4	103,3	104,0
w tym: of which:						
transport lądowy pasażerski, rozkładowy pozostały other scheduled passenger land transport	100,1	100,1	100,2	100,9	102,8	103,4
działalność taksówek osobowych taxi operation	100,1	100,2	100,2	100,8	101,6	101,7
transport lądowy pasażerski, pozostały other land passenger transport	100,0	100,0	100,0	101,0	103,7	105,1
transport drogowy towarów freight transport by road	100,2	100,0	100,1	101,7	103,6	104,4

TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU, GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ I ŁĄCZNOŚCI (dok.)
PRICE INDICES OF TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100	
TRANSPORT WODNY	100,3	100,5	99,5	100,1	99,8	100,0
WATER TRANSPORT						
Transport wodny morski i przybrzeżny	100,3	100,5	99,6	100,2	99,8	100,0
<i>Sea and coastal water transport</i>						
transport pasażerski	100,5	99,7	100,2	99,8	100,5	100,4
<i>passenger transport</i>						
transport towarowy	100,3	100,5	99,5	100,2	99,8	100,0
<i>freight transport</i>						
Transport wodny śródlądowy	100,0	99,8	99,5	98,9	98,7	99,0
<i>Inland water transport</i>						
transport pasażerski	100,0	100,3	100,4	101,7	102,0	100,9
<i>passenger transport</i>						
transport towarowy	100,0	99,8	99,4	98,8	98,6	99,0
<i>freight transport</i>						
TRANSPORT LOTNICZY	100,5	100,0	100,0	102,3	102,3	102,0
AIR TRANSPORT						
DZIAŁALNOŚĆ WSPOMAGAJĄCA TRANSPORT; DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z TURYSTYKĄ	100,5	100,8	100,1	103,0	102,7	102,8
AUXILIARY TRANSPORT ACTIVITIES; TOURISM ORGANIZATION ^Δ						
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów	100,3	100,2	100,3	102,3	103,2	102,9
<i>Cargo handling and storage</i>						
przeładunek towarów	100,3	100,5	100,3	103,2	104,4	103,8
<i>cargo handling</i>						
magazynowanie i przechowywanie towarów	100,2	100,0	100,3	101,5	102,3	102,2
<i>storage and warehousing</i>						
Działalność wspomagająca transport, pozostała	100,2	100,6	99,9	101,6	101,4	101,1
<i>Other supporting transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport lądowy, pozostała	100,1	100,6	100,0	101,5	101,4	101,3
<i>other supporting land transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport wodny, pozostała	100,4	100,4	99,8	101,5	102,2	100,6
<i>other supporting water transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport lotniczy, pozostała	100,5	100,6	99,7	102,3	101,0	100,4
<i>other supporting air transport activities</i>						
Działalność związana z turystyką	101,8	103,7	100,5	109,2	103,5	104,0
<i>Activities of travel agencies and tour operators; tourist assistance activities n.e.c.</i>						
Działalność agencji transportowych	100,6	100,4	100,1	102,7	103,6	104,1
<i>Activities of other transport agencies</i>						
POCZTA I TELEKOMUNIKACJA	100,1	100,0	99,8	99,8	99,1	99,0
POST AND TELECOMMUNICATIONS						
Działalność pocztowa i kurierska	100,0	100,0	100,0	102,6	102,7	102,7
<i>Post and courier activities</i>						
działalność operatora publicznego	100,0	100,0	100,0	102,7	102,7	102,7
<i>national post activities</i>						
działalność pocztowa podmiotów innych niż operator publiczny	100,1	99,8	100,2	100,7	102,4	102,2
<i>courier activities other than national post activities</i>						
Telekomunikacja	100,1	100,0	99,8	99,3	98,4	98,3
<i>Telecommunications</i>						

^Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.

^Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU W ZAKRESIE PRZEWOZU PASAŻERÓW^a
PRICE INDICES OF PASSENGER TRANSPORT^a

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100	

Transport kolejowy

Railway transport

Przewozy pasażerów ogółem	100,0	100,0	100,7	101,4	101,4	100,8
<i>Passenger transport total</i>						
pociągami osobowymi	100,0	100,0	100,6	102,3	102,3	101,7
<i>by slow trains</i>						
bilety jednorazowe	100,0	100,0	100,6	100,6	100,6	100,3
<i>single use tickets</i>						
bilety miesięczne	100,0	100,0	100,4	107,9	107,9	106,5
<i>monthly tickets</i>						
normalne	100,0	100,0	100,4	107,9	107,9	106,5
<i>full fare tickets</i>						
ulgowe	100,0	100,0	100,4	107,9	107,9	106,5
<i>reduced fare tickets</i>						
pociągami pospiesznymi	100,0	100,0	100,8	100,8	100,8	100,1
<i>by fast trains</i>						

Transport samochodowy międzymiastowy

Inter-urban motor transport

Przewozy pasażerów ogółem	100,1	100,2	100,2	101,2	104,8	105,5
<i>Passenger transport total</i>						
w regularnej komunikacji autobusowej	100,1	100,2	100,2	101,0	104,6	104,9
<i>in scheduled bus transportation</i>						
bilety jednorazowe:						
<i>single use tickets:</i>						
autobusy zwykłe	100,1	100,3	100,1	101,0	104,5	105,0
<i>slow buses</i>						
autobusy pospieszne	100,2	100,1	100,1	101,4	102,8	102,9
<i>fast buses</i>						
bilety miesięczne:						
<i>monthly tickets:</i>						
normalne	100,1	100,2	100,2	100,9	104,5	104,8
<i>full fare tickets</i>						
ulgowe	100,1	100,2	100,2	101,0	104,7	105,0
<i>reduced fare tickets</i>						
w nieregularnej komunikacji autobusowej	100,0	100,0	100,1	102,1	105,6	107,7
<i>in non-scheduled bus transportation</i>						

^a Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach (nie uwzględniono dotacji do usług w transporcie kolejowym).
^a The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists (excl. subsidies related to services in railway transport).

TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU W ZAKRESIE PRZEWOZU PASAŻERÓW^a (dok.)
PRICE INDICES OF PASSENGER TRANSPORT^a

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100

Transport lotniczy
Air transport

Przewozy pasażerów ogółem	100,5	100,0	100,0	102,3	102,3	102,0
Passenger transport total						
w komunikacji krajowej	100,0	100,0	100,0	107,3	107,3	104,6
in domestic traffic						
w komunikacji międzynarodowej	100,6	100,0	100,0	101,2	101,2	101,4
in international traffic						

^a Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach (nie uwzględniono dotacji do usług w transporcie kolejowym).
^a The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists (excl. subsidies related to services in railway transport).

TABL. 9. WSKAŹNIKI CEN NIEKTÓRYCH USŁUG ŁĄCZNOŚCI^a
PRICE INDICES OF SOME COMMUNICATION SERVICES^a

Wyszczególnienie Specification	VI 2006	VII 2006	VIII 2006			I-VIII 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	VIII 2005 = = 100	I-VIII 2005 = = 100
Usługi pocztowe	100,0	100,0	100,0	102,7	102,7	102,7
Postal services						
Usługi telefonii stacjonarnej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fixed line telephone services						
Usługi radiokomunikacyjne	100,4	100,1	99,2	97,8	95,2	94,9
Radiocommunication services						
Usługi telewizji kablowej	100,0	100,0	100,0	100,1	101,2	101,1
Cable TV services						

^a Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach.
^a The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists.

TABL. 10. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYŚLE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
OGÓŁEM	2006 VII	100,9*	.	100,2	100,6	101,8	100,5	.	100,9	100,6
TOTAL	VIII	100,2	.	100,0	100,3	102,8	100,2	.	100,3	100,2
	IX	.	.	100,4 ^b	99,8	97,9	99,7	.	.	99,3
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VII	100,6	.	100,4	100,8	100,9	100,6	.	101,0	100,5
Manufacturing	VIII	100,1	.	100,2	100,3	100,2	100,0	.	99,8	100,1
	IX	.	.	100,2 ^b	99,8	99,4	99,5	.	.	99,2
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
OGÓŁEM	2006 VII	106,6*	.	105,9	102,4	108,9	106,0	.	108,3	106,4
TOTAL	VIII	106,2	.	105,8	102,7	111,0	105,9	.	107,7	105,7
	IX	.	.	106,2 ^b	102,3	107,1	105,1	.	.	104,2
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VII	104,3*	.	105,9	101,7	104,0	103,7	.	109,4	105,7
Manufacturing	VIII	104,0	.	106,0	102,0	103,6	103,3	.	108,1	105,1
	IX	.	.	106,1 ^b	101,6	102,9	102,3	.	.	103,4

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
OGÓŁEM	2006 VII	100,6	100,0 ^c	101,0	100,0 ^b	.	101,8	102,4*	101,0	.
TOTAL	VIII	100,2	100,3 ^c	100,2	100,5 ^b	.	100,7*	100,4*	103,1	.
	IX	.	.	.	.	.	98,4 ^b	99,1 ^b	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VII	100,6	100,0	100,8	100,0	.	101,4	101,7*	101,4	.
Manufacturing	VIII	100,2	100,2	100,1	100,5	.	101,0*	101,5	100,9	.
	IX	.	.	.	.	.	97,7 ^b	.	.	.
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
OGÓŁEM	2006 VII	104,0	101,4 ^c	107,0	102,6 ^b	.	107,9	116,3*	108,7	.
TOTAL	VIII	103,9	101,8 ^c	106,6	103,0 ^b	.	107,4	116,8 ^{ab}	111,1	.
	IX	.	.	.	.	.	104,7 ^b	113,1 ^b	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VII	103,6	101,4	105,1	102,6	.	107,6	116,2*	107,6	.
Manufacturing	VIII	103,5	101,8	104,6	102,9	.	107,0	117,7	107,8	.
	IX	.	.	.	.	.	103,1 ^b	.	.	.

^a Źródło – Eurostat; stan na dzień 30.10.2006 r.; patrz "Uwagi metodologiczne" ^b Dane nieostateczne. ^c Szacunek Eurostatu.
^a Source – Eurostat; state on the 30th of October 2006; see "Methodological notes". ^b Provisional value. ^c Eurostat estimate.

TABL. 10. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYSŁE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (dok.)
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
OGÓŁEM	2006 VII	101,8 ^{*b}	100,0 ^b	100,8 ^c	99,9	100,1	100,6	100,8	100,5	101,7
TOTAL	VIII	99,0 ^{bc}	100,6 ^b	100,3 ^c	100,4	99,8	100,6	100,6	101,3	99,9*
	IX	.	.	.	99,7	100,6	.	100,7	99,8	98,4
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VII	100,9 ^{*b}	100,2 ^b	100,9 ^c	100,2	100,2	100,8	100,6	100,3	100,5*
Manufacturing	VIII	100,0 ^{bc}	100,4 ^b	100,5 ^c	100,6	99,8	100,3	100,1	100,4	100,1
	IX	.	.	.	99,6	100,6	.	100,4	99,7	99,5
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
OGÓŁEM	2006 VII	109,9 ^{*b}	102,7 ^b	103,8 ^c	104,9	103,0	109,0	105,6	106,3	109,8
TOTAL	VIII	108,1 ^c	102,8 ^b	104,0 ^c	104,9	102,5	108,8	106,0	107,1	108,4*
	IX	.	.	.	104,3	102,8	.	106,1	106,3	106,4
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VII	105,0 ^{*b}	102,6 ^b	103,3 ^c	105,1	102,8	103,5	103,7	104,6	104,2*
Manufacturing	VIII	104,5 ^c	102,5 ^b	103,5 ^c	105,1	102,4	103,0	103,6	104,4	103,8*
	IX	.	.	.	104,3	102,7	.	103,6	103,4	102,3

^a Źródło – Eurostat; stan na dzień 30.10.2006 r.; patrz "Uwagi metodologiczne". ^b Dane nieostateczne. ^c Dane szacunkowe z kraju pochodzenia.

^a Source – Eurostat; state on the 30th of October 2006; see "Methodological notes". ^b Provisional value. ^c Estimated value by Member State.

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = =100	System wag Weight system
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,3	100,2	101,5	101,6	100,9	100,00
ŻYWNOSĆ I NAPOJE BEZALKOHOŁOWE FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES	98,5	100,7	100,6	101,1	102,4	100,1	27,18
Żywność Food	98,3	100,7	100,7	101,0	102,5	100,1	25,05
Pieczywo i produkty zbożowe Bread and cereals	100,1	100,1	102,8	103,1	103,0	100,1	4,62
w tym pieczywo of which bread	100,1	100,0	104,2	104,4	104,6	100,4	2,50
Mięso Meat	101,1	102,8	100,4	102,2	98,0	95,3	7,60
w tym: of which:							
mięso surowe fresh, chilled or frozen meat	101,5	104,9	99,6	104,5	95,9	92,3	3,33
w tym: of which:							
wołowe beef	100,3	100,9	100,4	104,1	104,2	104,3	0,28
wieprzowe pork	103,3	103,7	102,2	104,9	101,7	95,7	1,60
drób poultry	99,7	108,1	95,9	104,2	86,7	84,8	1,30
wędliny i pozostałe przetwory mięsne processed meat	100,9	101,3	101,0	100,7	99,9	97,9	4,17
Ryby Fish	100,1	100,1	100,4	101,4	101,9	102,0	0,82
w tym: of which:							
ryby, skorupiaki oraz inne zwierzęta wodne świeże, chłodzone lub mrożone fish, crustaceans and other fresh, chilled or frozen seafood	100,1	100,1	100,4	101,1	101,0	101,0	0,42
w tym ryby morskie of which fresh and frozen seafish	100,1	100,1	100,4	100,7	100,8	100,7	0,33
przetwory rybne fish products	100,1	100,1	100,3	101,1	101,7	102,4	0,31
Mleko, sery i jaja Milk, cheese and eggs	99,9	99,8	100,5	100,0	100,2	100,0	3,83
w tym: of which:							
mleko milk	99,9	100,1	100,3	100,8	100,9	100,7	0,87
jogurt, śmietana, napoje i desery mleczne yoghurt, cream, milk-based desserts, milk-based beverages and other similar milk-based products	100,1	100,5	100,2	101,3	101,4	100,1	0,83
sery cheese	100,0	99,5	99,8	99,6	99,0	98,3	1,48
w tym sery dojrzewające i topione of which ripening and processed cheese	99,7	99,8	100,3	99,8	99,7	98,1	0,81
jaja eggs	98,9	99,5	102,9	97,6	100,5	103,0	0,54
Oleje i pozostałe tłuszcze Oils and fats	100,1	100,3	100,2	99,4	98,5	97,1	1,53
w tym: of which:							
masło butter	99,8	100,3	99,9	98,6	97,9	96,8	0,60

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	System wag Weight system
ŻYWNOSĆ I NAPOJE BEZALKOHOLOWE (dok.) FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES							
Żywność (dok.) Food							
margaryna i inne tłuszcze roślinne margarine and other vegetable fats	100,4	100,0	100,4	100,9	99,8	99,2	0,45
Owoce Fruit	105,4	94,9	89,5	92,9	100,1	105,4	1,34
Warzywa Vegetables	79,7	100,5	104,7	98,3	128,2	113,8	2,50
Cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery	100,6	101,9	101,0	104,2	103,8	99,9	1,84
w tym cukier of which sugar	101,7	105,0	102,5	110,6	109,3	98,3	0,69
Pozostałe artykuły żywnościowe Food products n.e.c.	100,3	100,2	100,3	101,4	101,4	101,0	0,97
Napoje bezalkoholowe Non-alcoholic beverages	100,3	100,2	100,3	101,5	101,5	101,0	2,13
Kawa, herbata i kakao Coffee, tea and cocoa	100,4	100,1	100,4	102,0	102,5	102,0	0,94
w tym: of which:							
kawa coffee	100,6	100,2	100,6	102,5	103,5	102,9	0,59
herbata tea	100,0	100,0	100,1	101,2	101,0	100,5	0,31
Wody mineralne, inne napoje bezalkoholowe, soki z owoców i warzyw Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetable juices	100,1	100,3	100,2	101,1	100,7	100,3	1,18
NAPOJE ALKOHOLOWE I WYROBY TYTONIOWE ALCOHOLIC BEVERAGES, TOBACCO	100,3	100,4	100,2	101,4	101,4	101,7	5,69
Napoje alkoholowe Alcoholic beverages	100,0	100,0	100,1	100,5	100,3	100,2	3,57
wyroby spirytusowe i likiery spirits	100,0	99,9	100,0	99,7	99,2	99,2	1,47
wina wine	100,1	100,0	100,0	100,0	99,9	99,9	0,55
piwo beer	100,1	100,2	100,2	101,4	101,5	101,2	1,55
Wyroby tytoniowe Tobacco	100,7	100,9	100,5	102,8	103,3	104,3	2,12
ODZIEŻ I OBUWIE CLOTHING AND FOOTWEAR	99,2	98,5	99,8	92,8	93,0	93,1	5,05
Odzież Clothing	99,3	99,0	99,9	94,0	94,2	94,2	3,55
w tym: of which:							
ubioru garments	99,3	98,9	99,8	93,8	93,9	93,9	3,31
usługi odzieżowe cleaning, repair and hire of clothing	100,1	100,1	100,2	101,1	101,4	101,4	0,06
Obuwie Footwear	99,0	97,4	99,6	89,7	90,0	90,5	1,49
w tym usługi obuwnicze of which repair, shoe cleaning services and hire of footwear	100,4	100,1	100,2	101,6	102,2	102,1	0,02

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	System wag Weight system	
UŻYTKOWANIE MIESZKANIA I NOŚNIKI ENERGII HOUSING, WATER, ELECTRICITY, GAS AND OTHER FUELS	100,1	100,2	100,3	103,9	105,0	104,7	20,27
w tym: of which:							
Opłaty za najem mieszkania Actual rentals for housing	100,6	100,2	100,6	103,2	103,6	102,6	0,57
Konserwacja mieszkania Maintenance and repair of the dwelling	100,1	100,3	100,5	101,4	101,2	100,2	3,19
w tym materiały do konserwacji mieszkania of which materials for the maintenance and repair of the dwelling	100,1	100,3	100,5	101,3	101,0	99,9	2,55
Nośniki energii Electricity, gas and other fuels	100,1	100,3	100,4	105,3	107,2	106,7	11,44
energia elektryczna electricity	100,0	100,0	100,0	104,2	104,2	104,2	3,94
gaz gas	99,8	100,2	100,3	115,1	122,2	121,0	2,18
opał liquid and solid fuels	100,5	100,9	101,4	102,3	104,2	103,4	2,33
energia ciepła heat energy	100,1	100,2	100,3	101,5	102,5	102,5	2,99
WYPOSAŻENIE MIESZKANIA I PROWADZENIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO FURNISHINGS, HOUSEHOLD EQUIPMENT AND ROUTINE MAINTENANCE OF THE HOUSE	99,9	100,0	100,0	100,0	100,1	100,1	4,73
w tym: of which:							
Meble oraz artykuły do urządzenia i wystroju mieszkania ... Furniture and furnishings, carpets and other floor coverings	99,9	99,9	99,9	99,8	100,0	99,9	1,36
Sprzęt gospodarstwa domowego Household appliances	99,9	99,8	99,9	98,6	98,1	98,1	0,75
Wyroby szklane, zastawa stołowa oraz inne artykuły kuchenne i domowe Glassware, tableware and household utensils	100,0	100,1	100,1	100,6	100,8	101,0	0,31
Inne artykuły użytku domowego oraz usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego Goods and services for routine household maintenance	100,0	100,2	100,1	100,7	101,1	101,2	1,71
w tym środki do prania i czyszczenia of which cleaning and washing agents	99,9	100,1	100,0	100,4	100,9	101,2	0,86
ZDROWIE HEALTH	99,7	100,1	100,1	100,7	101,1	101,4	5,27
w tym: of which							
Artykuły medyczno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny Medical products, appliances and equipment	99,6	100,2	100,1	100,4	100,8	101,3	3,74
w tym artykuły farmaceutyczne of which pharmaceutical products	99,6	100,2	100,1	100,5	101,0	101,4	3,45
Usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej Out-patient services	100,1	100,1	100,2	101,5	101,9	101,8	1,43
w tym lekarskie of which medical services	100,1	100,1	100,1	101,1	101,4	101,4	0,57

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	System wag Weight system	
TRANSPORT	101,0	101,2	98,9	102,8	99,4	101,8	8,50
TRANSPORT							
Środki transportu	100,1	99,9	99,9	99,6	97,0	95,9	1,84
Purchase of vehicles							
w tym samochody osobowe	100,1	99,9	100,0	99,7	96,9	95,8	1,73
of which motor cars							
Eksploatacja prywatnych środków transportu	101,6	102,0	98,1	104,5	99,4	103,7	4,96
Operation of personal transport equipment							
w tym paliwa	102,1	102,5	97,5	105,4	98,9	104,4	3,89
of which fuels							
Usługi transportowe	100,0	100,2	100,1	101,3	102,0	102,9	1,70
Transport services							
w tym:							
of which:							
transport kolejowy	100,0	100,6	100,0	102,2	102,2	101,6	0,25
passenger transport by train							
autobusy miejskie	100,0	100,2	100,1	101,3	101,7	102,4	0,35
intra-urban buses							
ŁĄCZNOŚĆ	101,9	100,1	100,0	101,9	100,0	98,9	5,62
COMMUNICATION							
Usługi pocztowe	100,0	100,0	100,0	101,3	101,3	101,3	0,05
Postal services							
Sprzęt i usługi telekomunikacyjne	101,9	100,1	100,0	101,9	100,0	98,9	5,57
Telephone and telefax equipment and telephone and telefax services							
w tym usługi telekomunikacyjne	101,9	100,1	100,0	102,0	100,1	99,0	5,50
of which telephone and telefax services							
REKREACJA I KULTURA	103,4	100,2	99,5	102,4	100,3	98,7	6,63
RECREATION AND CULTURE							
w tym:							
of which:							
Sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny	99,2	99,1	99,2	92,9	91,1	91,1	0,76
Audio-visual, photographic and information processing equipment							
Usługi w zakresie rekreacji i kultury	108,5	100,7	100,2	111,3	105,9	100,4	2,31
Recreational and cultural services							
Gazety, czasopisma, książki i artykuły piśmienne, kreslarskie, malarskie	100,0	100,1	100,2	95,0	95,0	96,8	1,43
Newspapers, books and stationery							
EDUKACJA	100,0	100,0	100,3	100,6	101,5	101,7	1,38
EDUCATION							
RESTAURACJE I HOTELE	100,1	100,2	100,4	101,6	101,8	101,6	4,50
RESTAURANTS AND HOTELS							
INNE TOWARY I USŁUGI	100,0	100,0	100,2	100,6	100,7	100,3	5,18
MISCELLANEOUS GOODS AND SERVICES							
w tym:							
of which:							
Higiena osobista	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,1	2,69
Personal care							
w tym:							
of which:							
środki do higieny osobistej	99,8	99,9	99,8	99,3	99,4	99,7	0,63
articles for personal hygiene							
wyroby kosmetyczne i perfumeryjne	100,1	100,1	100,2	100,3	100,3	100,2	0,90
beauty products							
Opieka społeczna	100,1	99,8	100,7	102,3	103,2	102,8	0,02
Social protection							

TABL. 12. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH^a
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES^a

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	System wag Weight system	
OGÓŁEM	99,9	100,3	100,1	101,6	101,4	101,2	100,0
TOTAL							
Żywność i napoje bezalkoholowe	98,5	100,7	100,7	101,1	101,7	100,2	19,90
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>							
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	100,3	100,3	100,3	101,4	101,5	101,7	7,36
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>							
Odzież i obuwie	99,3	98,5	99,8	92,8	93,0	93,1	4,57
<i>Clothing and footwear</i>							
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	100,1	100,3	100,4	103,8	104,8	104,3	20,10
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>							
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	99,9	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0	5,12
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>							
Zdrowie	99,6	100,2	100,1	100,6	101,0	101,4	5,62
<i>Health</i>							
Transport	101,2	101,3	98,6	103,8	99,5	102,0	11,26
<i>Transport</i>							
Łączność	100,6	100,1	100,0	100,7	100,3	99,9	3,48
<i>Communication</i>							
Rekreacja i kultura	101,2	99,9	99,1	98,8	97,9	98,1	7,46
<i>Recreation and culture</i>							
Edukacja	99,9	100,0	100,3	100,6	101,4	101,6	2,04
<i>Education</i>							
Restauracje i hotele	100,2	100,2	100,4	101,7	102,0	101,7	3,20
<i>Restaurants and hotels</i>							
Inne towary i usługi	100,1	100,1	100,8	104,3	104,8	103,4	9,89
<i>Miscellaneous goods and services</i>							

^a Dane wstępne; patrz "Uwagi metodologiczne".

^a Interim; see "Methodological notes".

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100								
OGÓŁEM	2006 VII	99,9	99,9	98,9	100,4	99,7	100,5	100,4	99,2	99,5
TOTAL	VIII	100,2	100,1*	101,7	100,2	100,0	99,9	100,7	99,0	100,2
	IX	100,0^b	100,0^b	99,5	99,5	100,4	99,5	99,8	102,0	99,8
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VII	99,9	100,0	100,2	99,7	100,1	99,8	101,0	99,4	100,4
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	VIII	100,1	100,1	100,3	99,2	100,5	99,7	100,4	100,2	100,2
	IX	100,3 ^b	100,3 ^b	100,8	99,8	100,1	100,3	100,3	100,7	100,3
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VII	100,3	100,3	100,3	100,1	100,6	100,1	100,9	100,1	100,0
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	VIII	100,1	100,1	100,2	99,9	98,7	100,1	100,1	100,1	99,6
	IX	100,3 ^b	100,2 ^b	100,7	100,0	100,9	100,1	100,8	102,4	100,1
Odzież i obuwie	2006 VII	93,5	93,3	75,2	97,7	87,6	98,4	98,3	92,8	89,0
<i>Clothing and footwear</i>	VIII	100,5	100,6	133,0	99,6	104,1	99,7	100,6	92,3	99,4
	IX	104,9 ^b	105,1 ^b	100,1	100,4	110,6	103,1	102,2	116,3	103,5
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VII	100,5	100,5	100,6	100,0	100,3	100,3	100,8	100,2	100,3
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	VIII	100,3	100,3	100,1	100,0	100,1	100,1	102,0	100,2	100,1
	IX	100,0 ^b	99,9 ^b	99,5	100,1	99,8	99,8	100,7	100,7	99,9
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VII	99,4	99,4	99,0	99,9	99,8	99,9	100,2	97,8	99,4
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	VIII	100,2	100,2	101,1	99,9	100,0	100,0	100,1	97,5	100,1
	IX	100,4 ^b	100,4 ^b	100,1	100,1	100,3	100,0	100,5	105,0	100,3
Zdrowie	2006 VII	100,1	100,1	99,7	100,0	100,5	100,3	100,7	100,1	100,2
<i>Health</i>	VIII	100,1	100,0	100,0	102,2	100,0	100,0	100,5	100,1	100,0
	IX	100,0 ^b	100,0 ^b	100,1	100,3	101,4	100,0	100,0	100,2	100,0
Transport	2006 VII	101,0	101,0	100,5	100,8	101,0	100,8	101,0	101,7	100,9
<i>Transport</i>	VIII	100,1	100,1	100,1	100,3	100,1	99,4	101,3	99,6	100,1
	IX	97,8 ^b	97,8 ^b	98,1	98,8	97,6	97,6	95,1	96,5	97,7
Łączność	2006 VII	100,0	99,9	99,9	100,8	100,9	99,8	100,0	100,0	99,8
<i>Communication</i>	VIII	99,5	99,4	99,9	101,4	99,7	99,7	99,9	100,0	100,1
	IX	100,2 ^b	100,3 ^b	99,3	100,0	99,8	100,2	100,1	100,0	100,1
Rekreacja i kultura	2006 VII	100,8	100,7	99,3	103,6	101,5	102,6	100,2	100,0	101,2
<i>Recreation and culture</i>	VIII	100,1	100,1	100,5*	101,6	97,7	99,7	100,8	99,9	101,2
	IX	99,4 ^b	99,5 ^b	99,9	95,4	100,7	98,6	99,6	100,3	98,4
Edukacja	2006 VII	100,1	100,1	100,0	100,0	100,0	100,2	100,0	100,0	100,1
<i>Education</i>	VIII	100,1	100,1	100,0	100,0	100,0	100,4	100,4	100,0	100,0
	IX	101,9 ^b	101,9 ^b	100,0	102,3	101,0	101,2	103,1	103,4	100,8
Restauracje i hotele	2006 VII	100,8	100,9	103,5	99,7	100,2	102,0	99,5	100,2	100,9
<i>Restaurants and hotels</i>	VIII	100,3	100,3	100,1	100,5	100,2	99,6	100,7	100,1	100,8
	IX	99,5 ^b	99,4 ^b	97,0	101,5	100,1	98,0	100,4	100,2	99,3
Inne towary i usługi	2006 VII	99,9	99,9	100,5	100,2	99,9	100,0	100,1	99,7	100,0
<i>Miscellaneous goods and services</i>	VIII	100,1	100,1	100,1	100,1	100,2	100,1	100,2	99,7	100,1
	IX	100,4 ^b	100,3 ^b	100,2	100,0	100,0	100,1	100,2	101,0	100,3

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 26.10.2006 r. ^b Dane szacunkowe.

^a Source - Eurostat; state on the 26th of October 2006. ^b Estimated value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100								
OGÓŁEM	2006 VII	99,8	99,9	99,7	98,7	100,6	100,5	99,4	100,2	100,4
TOTAL	VIII	100,3	100,8	99,8	100,6	99,8	99,9	101,1	101,0	99,7
	IX	99,8	99,7	100,7	101,2	100,7	99,9	99,4	101,4	100,2
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VII	99,7	100,0	100,1	99,7	102,1	100,3	100,5	99,4	100,8
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	VIII	99,5	100,0	100,3	101,7	98,3	99,8	100,2	99,2	99,3
	IX	100,4	100,3	100,3	102,8	99,3	100,2	100,0	102,9	102,2
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VII	100,1	100,0	102,2	100,0	102,4	100,7	100,3	100,1	100,0
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	VIII	100,0	100,0	99,9	100,0	100,7	100,7	100,0	100,1	100,0
	IX	100,0	99,9	100,2	100,0	100,7	100,1	99,9	101,8	100,0
Odzież i obuwie	2006 VII	91,9	89,4	94,3	84,6	94,1	97,5	91,2	97,8	88,3
<i>Clothing and footwear</i>	VIII	104,0	107,2	96,2	99,7	99,9	98,9	109,7	97,8	96,5
	IX	104,2	105,3	107,2	111,1	109,2	103,9	99,9	102,9	101,9
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VII	100,3	100,6	101,4	100,2	101,6	101,3	100,5	100,2	99,6
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	VIII	100,4	100,7	100,2	100,0	100,0	100,6	100,0	107,9	100,2
	IX	100,0	99,7	99,9	99,9	101,1	100,4	100,6	102,2	100,3
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VII	99,7	98,3	99,9	98,1	100,4	100,1	97,1	99,9	100,0
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	VIII	100,5	101,2	100,0	100,1	100,5	100,0	103,0	100,2	99,7
	IX	100,0	100,4	100,3	101,7	100,4	100,1	100,1	100,7	99,7
Zdrowie	2006 VII	100,1	100,1	99,8	100,0	100,5	101,7	99,8	100,3	100,0
<i>Health</i>	VIII	99,7	100,3	100,2	100,0	100,4	100,2	99,9	100,1	100,0
	IX	99,9	100,0	100,0	100,3	100,5	97,9	100,2	100,5	100,0
Transport	2006 VII	101,1	101,0	100,7	101,1	100,2	101,4	100,7	101,8	100,8
<i>Transport</i>	VIII	100,3	101,2	100,4	101,1	100,7	99,3	100,8	100,2	100,4
	IX	98,2	97,1	98,6	97,4	97,4	96,4	97,1	98,8	99,8
Łączność	2006 VII	100,7	100,2	99,7	99,9	99,9	100,7	99,5	99,4	100,0
<i>Communication</i>	VIII	99,0	100,0	99,4	100,0	99,4	99,8	99,8	99,7	100,0
	IX	100,9	100,0	100,2	97,9	99,8	99,8	99,9	99,9	100,4
Rekreacja i kultura	2006 VII	99,8	100,2	100,5	99,7	99,5	100,9	98,4	101,3	100,6
<i>Recreation and culture</i>	VIII	100,1	100,3	100,8	100,4	100,1	100,3	101,6	101,3	99,2
	IX	99,2	100,2	100,3	100,2	100,0	99,2	100,2	98,8	100,9
Edukacja	2006 VII	100,0	100,3	100,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<i>Education</i>	VIII	100,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	IX	102,6	100,0	100,6	103,7	110,4	99,9	101,6	106,7	100,0
Restauracje i hotele	2006 VII	101,6	100,7	100,2	100,1	100,3	100,6	100,1	100,4	104,0
<i>Restaurants and hotels</i>	VIII	100,7	100,6	100,3	100,7	100,3	100,2	100,1	100,5	100,1
	IX	98,1	99,7	100,3	100,5	102,5	100,1	100,3	103,4	98,5
Inne towary i usługi	2006 VII	99,8	100,0	99,3	99,8	100,5	100,8	99,2	100,3	99,9
<i>Miscellaneous goods and services</i>	VIII	100,3	100,2	99,7	99,9	101,7	100,2	101,0	100,2	99,9
	IX	100,2	101,6	100,9	100,6	101,0	100,3	100,1	100,9	100,1

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 26.10.2006 r.

^a Source - Eurostat; state on the 26th of October 2006.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100								
OGÓŁEM TOTAL	2006 VII	99,6	99,8	99,9	99,9	99,7	100,1	99,5	99,7	99,9
	VIII	100,5	100,3	100,3	99,9	100,7	99,9	100,3	100,0	100,4
	IX	100,5^b	99,9^b	100,1	100,4	100,3	99,8	100,1	100,5	.
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VII	99,6	99,9	98,5	99,6	99,6	98,7	99,8	100,5	100,2
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	VIII	101,1	100,4*	100,7	100,6	100,8	98,5	99,9	99,9	100,4
	IX	100,2 ^b	100,4 ^b	100,7	99,4	100,2	99,9	100,1	100,4	.
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VII	100,0	100,0	100,3	100,1	103,2	100,2	99,9	100,3	99,8
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	VIII	100,2	100,3	100,3	100,1	99,7	101,4	99,9	99,5	100,4
	IX	99,9 ^b	100,0 ^b	100,3	100,0	100,1	102,3	100,1	100,2	.
Odzież i obuwie	2006 VII	89,0	88,9	99,3	93,6*	87,4	99,6	89,7	93,0	95,4
<i>Clothing and footwear</i>	VIII	107,9	99,8	98,5	93,8*	97,8	99,7	107,9	102,7	102,3
	IX	113,4 ^b	107,2 ^b	99,8	112,6	109,6	100,1	105,2	111,7	.
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VII	101,6	100,3	100,1	100,2	100,5	100,0	100,3	100,4	100,7
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	VIII	100,1	100,4	100,3	100,0	100,6	100,1	100,4	100,7	100,4
	IX	100,0 ^b	100,2 ^b	100,4	100,1	100,7	100,1	99,4	100,6	.
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VII	99,8	99,8	99,9	100,2	101,0	100,1	99,0	99,9	97,9
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	VIII	100,1	99,8	100,0	99,9	101,1	100,2	100,3	99,7	101,0
	IX	100,1 ^b	100,3 ^b	100,0	100,1	100,3	100,0	101,0	100,6	.
Zdrowie	2006 VII	100,0	99,9	99,6	100,1	99,7	102,5	98,3	99,5	100,5
<i>Health</i>	VIII	100,0	99,7	100,2	100,5	100,1	100,1	100,4	100,4	100,4
	IX	100,3 ^b	99,8 ^b	100,1	100,2	99,9	100,1	100,3	100,3	.
Transport	2006 VII	100,4	100,4	101,2	100,8	100,3	101,0	101,6	100,0	101,9
<i>Transport</i>	VIII	99,4	101,1	101,3	100,1	102,1	100,0	98,9	99,3	100,4
	IX	97,9 ^b	98,6 ^b	98,6	98,8	99,0	98,1	98,1	97,1	.
Łączność	2006 VII	99,5	99,9	100,6	100,0	100,6	99,9	100,8	98,3	99,8
<i>Communication</i>	VIII	97,9	99,2	100,1	100,0	100,1	99,9	99,7	99,4	99,3
	IX	100,0 ^b	100,2 ^b	100,0	99,9	102,6	95,4	101,2	99,7	.
Rekreacja i kultura	2006 VII	99,4	102,2	101,2	100,7	102,2	101,5	99,7	100,3	99,7
<i>Recreation and culture</i>	VIII	100,7	99,6*	99,9	100,7	101,0	100,0	99,6	99,1	100,0
	IX	100,0 ^b	97,7 ^b	99,1	100,0	96,9	99,6	100,6	100,0	.
Edukacja	2006 VII	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	99,9	100,0	100,4	100,0
<i>Education</i>	VIII	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0
	IX	101,2 ^b	100,7 ^b	100,3	100,5	98,4	102,7	101,6	100,5	.
Restauracje i hotele	2006 VII	101,6	100,8	100,2	100,7	100,7	100,2	100,1	99,6	100,3
<i>Restaurants and hotels</i>	VIII	99,5	100,8	100,2	100,5	100,7	100,2	100,1	100,3	100,1
	IX	99,3 ^b	99,3 ^b	100,4	100,0	99,9	100,6	99,9	100,3	.
Inne towary i usługi	2006 VII	100,1	100,2	100,1	100,1	100,4	100,2	99,8	100,0	100,1
<i>Miscellaneous goods and services</i>	VIII	100,1	100,1	100,1	99,9	99,9	100,4	100,7	100,3	100,4
	IX	100,2 ^b	100,1 ^b	100,8	100,7	100,3	100,0	100,2	100,1	.

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 26.10.2006 r. ^b Dane wstępne.

^a Source - Eurostat; state on the 26th of October 2006. ^b Provisional value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100								
OGÓŁEM	2006 VII	102,4	102,4	102,4	102,4	102,0	102,1	104,5	103,9	104,0
TOTAL	VIII	102,3	102,3	102,3*	102,6	101,9	101,8	105,0	103,4	103,8
	IX	101,9^b	101,8^b	101,9	102,2	101,5	101,0	103,8	103,1	102,9
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VII	102,6	102,7	102,7	101,9	102,8	102,0	104,3	105,4	104,9
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	VIII	103,0	102,9	102,9	101,7	103,2	102,6	106,1	104,3	104,6
	IX	103,4 ^b	103,3 ^b	104,8	101,7	103,6	103,0	107,2	104,1	104,7
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VII	102,6	102,8	101,6	101,5	101,1	103,9	103,5	104,1	102,1
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	VIII	102,7	102,8	101,6	101,4	100,5	104,0	103,7	104,2	101,7
	IX	102,1 ^b	102,0 ^b	101,8	101,5	101,3	100,4	104,4	106,8	101,0
Odzież i obuwie	2006 VII	99,1*	99,3*	100,7	92,5	97,5	99,1	103,8	102,2	101,1
<i>Clothing and footwear</i>	VIII	99,2*	99,5*	100,1	93,4	97,8	99,3	102,5	100,8	101,0
	IX	99,7 ^b	100,0 ^b	100,2	93,7	98,3	99,6	102,0	103,0	101,2
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VII	105,7	105,6	104,2	109,4	104,0	104,1	110,1	108,3	106,8
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	VIII	105,7	105,5	104,1	109,4	103,9	103,8	110,3	108,4	106,4
	IX	105,1 ^b	104,8 ^b	102,3	109,3	103,1	103,0	111,1	108,6	105,8
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VII	100,4	100,4	100,9	98,5	101,0	99,8	102,7	102,3	102,7
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	VIII	100,5	100,6	101,1	98,5	101,0	99,8	102,1	102,5	102,7
	IX	100,5 ^b	100,6 ^b	101,2	98,7	100,9	99,8	102,4	102,0	102,6
Zdrowie	2006 VII	101,6	101,5	102,4	103,6	99,6	101,0	103,0	102,3	101,4
<i>Health</i>	VIII	101,7	101,6	102,4	105,6	98,8	101,0	103,4	102,4	101,4
	IX	101,8 ^b	101,7 ^b	102,4	105,4	100,2	101,0	103,2	102,3	101,4
Transport	2006 VII	103,9	103,9	102,2	102,6	103,4	104,2	106,2	105,5	105,8
<i>Transport</i>	VIII	103,3	103,2	102,0	102,8	103,4	103,1	106,2	104,1	104,9
	IX	100,1 ^b	100,2 ^b	98,8	97,5	99,4	99,1	96,3	99,3	100,2
Łączność	2006 VII	97,4	97,1	98,2	99,2	98,3	96,6	94,0	101,3	98,6
<i>Communication</i>	VIII	96,9	96,6	98,2	100,7	98,2	96,4	94,7	100,2	98,8
	IX	97,4 ^b	97,2 ^b	97,7	101,3	98,4	97,2	94,4	100,2	98,9
Rekreacja i kultura	2006 VII	99,9	99,9	100,5	100,8	102,2	100,7	105,2	101,1	100,6
<i>Recreation and culture</i>	VIII	99,8	99,8	101,1*	100,9	101,5	99,6	106,2	101,1	100,5
	IX	99,8 ^b	99,8 ^b	101,2	101,8	102,0	100,1	105,5	101,0	100,3
Edukacja	2006 VII	103,2	103,3	101,6	104,0	103,1	102,1	103,1	103,8	103,9
<i>Education</i>	VIII	103,3	103,3	101,6	104,0	103,1	102,5	103,5	103,8	104,0
	IX	104,1 ^b	104,3 ^b	101,6	102,7	104,3	103,4	105,5	103,9	104,0
Restauracje i hotele	2006 VII	102,7	102,7	104,1	103,0	102,7	101,4	102,8	102,4	104,5
<i>Restaurants and hotels</i>	VIII	102,6	102,6	104,1	103,6	102,8	101,1	103,6	102,5	104,4
	IX	102,8 ^b	102,7 ^b	103,5	104,3	102,8	101,4	103,4	102,5	104,5
Inne towary i usługi	2006 VII	102,6	102,5	102,6	102,2	101,0	100,9	104,1	103,0	104,0
<i>Miscellaneous goods and services</i>	VIII	102,7	102,6	102,7	102,4	101,2	100,9	104,3	103,2	104,2
	IX	102,8 ^b	102,7 ^b	102,8	102,3	101,1	101,0	104,0	103,2	104,2

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 26.10.2006 r. ^b Dane szacunkowe.

^a Source - Eurostat; state on the 26th of October 2006. ^b Estimated value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100								
OGÓŁEM	2006 VII	102,2	102,9	102,3	102,8	106,9	104,4	103,4	103,2	103,6
TOTAL	VIII	102,1	103,2	102,3	102,7	106,8	104,3	103,1	104,7	103,0
	IX	101,5	102,2	102,4	102,2	105,9	103,3	102,0	105,9	103,1
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VII	102,0	101,5	101,8	105,3	109,0	107,3	102,5	106,9	103,6
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	VIII	102,4	101,5	102,2	104,9	108,7	107,3	102,5	108,8	102,2
	IX	102,7	101,8	102,6	106,0	108,1	107,2	102,6	112,3	103,4
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VII	100,3	100,4	105,0	102,8	109,4	99,6	103,6	103,1	100,6
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	VIII	100,3	100,3	104,8	103,7	108,9	100,2	103,5	104,1	100,6
	IX	100,4	100,2	105,0	101,9	109,1	100,3	103,2	105,8	100,5
Odzież i obuwie	2006 VII	100,2	97,5	100,6	96,8	98,1	97,9	100,0	99,1	102,6
<i>Clothing and footwear</i>	VIII	99,9	96,4	100,4	96,7	98,6	97,1	100,2	99,2	105,0
	IX	100,0	98,1	102,3	98,4	100,5	95,6	100,1	100,3	97,7
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VII	104,8	106,9	106,2	107,9	115,7	106,9	106,5	102,3	112,0
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	VIII	104,7	107,6	106,2	106,5	114,6	107,3	106,3	110,2	112,3
	IX	103,8	105,7	105,6	104,2	115,6	107,1	105,3	112,5	112,6
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VII	101,0	98,8	101,7	100,3	101,9	100,8	101,6	97,9	102,1
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	VIII	100,6	98,8	101,8	100,0	102,5	100,8	101,6	98,5	101,6
	IX	100,6	98,9	101,8	99,8	102,3	100,7	101,7	99,3	101,3
Zdrowie	2006 VII	103,4	104,3	99,3	103,2	105,1	107,9	104,0	103,1	104,5
<i>Health</i>	VIII	103,6	104,2	99,3	103,2	105,6	107,8	103,1	103,2	104,2
	IX	103,9	104,2	99,6	103,5	106,0	106,2	103,3	103,7	104,0
Transport	2006 VII	104,1	104,8	103,4	106,5	106,5	107,9	105,4	104,7	106,5
<i>Transport</i>	VIII	103,5	105,5	103,3	106,7	106,4	105,9	104,9	104,4	105,9
	IX	100,7	99,9	102,0	102,2	99,6	99,2	100,1	101,8	106,4
Łączność	2006 VII	93,8	99,8	96,7	97,0	92,4	99,3	97,8	97,2	100,1
<i>Communication</i>	VIII	93,0	99,8	96,2	99,4	92,1	99,8	97,2	95,6	100,1
	IX	93,8	99,8	96,9	97,7	91,8	99,8	97,4	96,0	100,5
Rekreacja i kultura	2006 VII	99,1	101,5	101,0	100,3	102,6	101,9	101,3	101,9	100,0
<i>Recreation and culture</i>	VIII	99,4	102,5	100,9	100,3	102,5	101,1	101,2	102,5	98,5
	IX	98,5	102,7	101,4	100,9	101,7	101,2	101,5	102,7	99,2
Edukacja	2006 VII	103,2	104,9	103,0	105,3	108,8	99,0	105,0	107,4	102,7
<i>Education</i>	VIII	103,2	104,7	103,0	105,3	108,6	99,0	105,0	107,4	102,7
	IX	103,4	104,7	102,2	105,6	111,2	99,8	101,7	108,4	102,7
Restauracje i hotele	2006 VII	102,3	104,2	102,0	100,2	111,7	103,4	102,7	104,1	102,1
<i>Restaurants and hotels</i>	VIII	102,4	104,3	102,0	100,3	111,4	103,6	102,5	104,3	101,2
	IX	102,3	104,2	102,2	100,6	110,6	103,9	102,8	107,6	102,3
Inne towary i usługi	2006 VII	103,1	102,7	102,7	103,5	105,3	105,2	103,2	102,4	103,3
<i>Miscellaneous goods and services</i>	VIII	102,9	102,9	102,9	103,4	106,5	105,5	103,2	102,5	102,9
	IX	102,9	102,9	102,8	104,0	106,0	105,8	102,9	103,4	102,5

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 26.10.2006 r.

^a Source - Eurostat; state on the 26th of October 2006.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (dok.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100								
OGÓŁEM	2006 VII	101,7	102,0	101,4	103,0*	101,9	105,0	101,4	101,8	102,4
TOTAL	VIII	101,9	102,1	101,7	102,7*	103,1	105,0	101,3	101,6	102,5
	IX	101,5^b	101,3^b	101,4	103,0	102,5	104,5	100,8	101,2	.
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VII	101,5	102,2	100,3	103,2	102,9	102,3	101,2	101,6	103,2
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	VIII	102,1	102,7	101,6	103,1	104,0	102,3	102,0	101,6	103,4
	IX	103,7 ^b	102,9 ^b	101,7	103,1	103,8	102,8	102,5	102,3	.
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VII	101,0	100,2	101,2	108,9	103,7	101,7	101,3	101,3	102,8
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	VIII	101,2	100,4	101,4	109,1	103,3	103,0	101,2	100,6	103,3
	IX	101,5 ^b	100,7 ^b	101,5	108,9	103,7	105,3	101,2	100,8	.
Odzież i obuwie	2006 VII	99,6	98,2	93,1	97,3*	89,4	100,1	97,7	102,7	95,5
<i>Clothing and footwear</i>	VIII	103,9	97,9	92,8	96,9*	99,8	99,8	98,9	102,3	96,1
	IX	100,9 ^b	97,9 ^b	93,0	109,0	100,1	99,9	98,2	100,6	.
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VII	105,3	106,1	104,4	103,9	105,6	113,5	103,0	104,5	110,0
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	VIII	104,9	106,3	104,6	103,8	105,7	113,6	103,2	104,9	110,5
	IX	104,9 ^b	105,0 ^b	104,8	103,7	104,0	113,0	101,9	105,2	.
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VII	100,0	100,2	100,0	101,2	102,9	99,8	99,8	98,1	98,7
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	VIII	100,1	100,2	100,1	101,0	104,1	100,0	99,6	97,1	99,5
	IX	99,9 ^b	100,6 ^b	100,1	100,9	104,3	99,8	101,1	97,6	.
Zdrowie	2006 VII	103,5	101,5	100,9	100,7	99,2	111,1	99,8	100,5	102,4
<i>Health</i>	VIII	103,5	101,2	100,9	101,2	99,3	111,0	99,7	101,0	102,6
	IX	103,9 ^b	100,9 ^b	101,0	101,4	99,1	110,9	99,8	101,1	.
Transport	2006 VII	103,2	103,6	102,8	106,2	101,7	102,8	103,5	101,8	103,3
<i>Transport</i>	VIII	102,0	103,6	102,8	105,4	103,1	101,6	102,6	100,6	102,4
	IX	98,5 ^b	100,7 ^b	99,5	102,7	99,9	98,0	99,0	98,0	.
Łączność	2006 VII	99,1	96,3	100,3	99,1	100,7	102,1	95,4	94,0	100,3
<i>Communication</i>	VIII	97,0	96,4	100,4	99,1	99,4	102,0	95,4	93,7	99,3
	IX	97,0 ^b	97,8 ^b	100,3	99,0	101,5	97,5	100,2	94,0	.
Rekreacja i kultura	2006 VII	100,5	98,2	98,2	101,1	100,9	102,2	100,1	99,8	98,6
<i>Recreation and culture</i>	VIII	101,0	98,3	98,2	100,5	100,9	101,9	99,8	100,1	99,1
	IX	100,8 ^b	97,7 ^b	97,9	100,1	101,0	102,1	99,6	100,2	.
Edukacja	2006 VII	84,2	107,2	101,6	105,7	102,8	105,9	102,5	103,1	104,7
<i>Education</i>	VIII	84,0	107,1	101,6	105,6	102,8	105,9	102,5	103,2	104,7
	IX	101,2 ^b	108,0 ^b	101,4	105,9	100,7	104,0	101,6	103,6	.
Restauracje i hotele	2006 VII	102,2	101,5	101,4	101,3	104,6	102,7	102,3	103,1	103,2
<i>Restaurants and hotels</i>	VIII	102,2	101,9	101,6	101,0	104,4	102,8	101,8	102,6	103,0
	IX	102,0 ^b	101,6 ^b	102,0	101,7	104,7	103,1	101,8	102,1	.
Inne towary i usługi	2006 VII	100,0	102,2	103,9	103,6	104,2	103,6	102,1	103,9	103,6
<i>Miscellaneous goods and services</i>	VIII	100,0	102,4	104,0	103,4	104,2	104,0	102,4	104,0	103,9
	IX	100,4 ^b	102,4 ^b	104,8	103,9	104,2	103,8	102,6	104,0	.

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 20.09.2006 r. ^b Dane wstępne.

^a Source - Eurostat; state on the 20th of September 2006. ^b Provisional value.

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP**

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services									
	Ogółem Grand total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non-alcoholic beverages			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco			odzież i obuwie clothing and footwear	użytkowanie mieszkania i nośniki energii housing, water, electricity, gas and other fuels	
		razem total	żywność food	napoje bezalkoholowe non-alcoholic beverages	razem total	napoje alkoholowe alcoholic beverages	wyroby tytoniowe tobacco		opłata za najem mieszkania actual rentals for housing	nośniki energii electricity, gas and other fuels

okres poprzedni = 100
previous period = 100**Gospodarstwa pracowników
Households of employees**

2006 VII	100,1	98,5	98,4	100,2	100,3	100,0	100,7	99,2	100,1	100,6	100,1
VIII ...	100,3	100,7	100,8	100,2	100,3	100,1	100,9	98,5	100,2	100,2	100,2
IX	100,1	100,6	100,6	100,3	100,2	100,1	100,5	99,8	100,3	100,6	100,4
VII-IX	100,3	98,9	98,7	100,7	100,8	100,3	102,0	98,0	100,4	101,3	100,3

**Gospodarstwa rolników
Households of farmers**

2006 VII	100,2	99,9	99,9	100,2	100,3	100,0	100,7	99,2	100,1	100,6	100,1
VIII ...	100,3	100,4	100,5	100,2	100,4	100,0	100,9	98,5	100,4	100,2	100,5
IX	100,3	101,0	101,0	100,3	100,2	100,1	100,5	99,8	100,6	100,7	100,8
VII-IX	100,3	99,7	99,6	100,7	100,9	100,2	102,0	98,0	100,5	101,3	100,5

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek
Households of the self-employed**

2006 VII	100,2	98,3	98,1	100,2	100,2	100,0	100,7	99,2	100,1	100,6	100,0
VIII ...	100,3	100,7	100,8	100,2	100,3	100,0	100,9	98,5	100,2	100,2	100,2
IX	99,9	100,2	100,2	100,3	100,2	100,1	100,5	99,8	100,3	100,6	100,3
VII-IX	100,5	98,7	98,5	100,7	100,7	100,2	102,0	98,0	100,4	101,3	100,2

**Gospodarstwa emerytów i rencistów
Households of retirees and pensioners**

2006 VII	99,7	98,3	98,2	100,3	100,4	100,0	100,7	99,3	100,1	100,6	100,1
VIII ...	100,4	100,7	100,7	100,2	100,6	100,0	100,9	98,4	100,3	100,2	100,3
IX	100,3	100,7	100,8	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,4	100,6	100,5
VII-IX	100,0	98,7	98,6	100,8	101,4	100,2	102,0	98,0	100,4	101,2	100,4

**gospodarstwa emerytów
households of retirees**

2006 VII	99,7	98,3	98,1	100,3	100,4	100,0	100,7	99,3	100,1	100,5	100,1
VIII ...	100,3	100,6	100,7	100,2	100,5	100,0	100,9	98,5	100,3	100,2	100,3
IX	100,3	100,7	100,8	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,4	100,6	100,5
VII-IX	100,0	98,6	98,5	100,8	101,3	100,2	102,0	98,0	100,4	101,1	100,4

**gospodarstwa rencistów
households of pensioners**

2006 VII	99,6	98,3	98,2	100,3	100,5	100,0	100,7	99,2	100,1	100,6	100,1
VIII ...	100,4	100,9	101,0	100,2	100,7	100,0	100,9	98,4	100,3	100,2	100,3
IX	100,3	100,8	100,8	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,4	100,7	100,5
VII-IX	100,0	98,9	98,8	100,8	101,5	100,3	102,0	98,0	100,4	101,3	100,4

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł
Households maintained from non-earned sources**

2006 VII	99,7	98,1	97,9	100,2	100,5	100,1	100,7	99,2	100,1	100,6	100,0
VIII ...	100,4	101,0	101,0	100,2	100,6	100,1	100,9	98,4	100,2	100,2	100,2
IX	100,1	100,2	100,2	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,3	100,7	100,4
VII-IX	100,0	98,6	98,4	100,7	101,5	100,3	102,0	98,0	100,4	101,3	100,2

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP (cont.)

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne-farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care
okres poprzedni = 100 previous period = 100											

**Gospodarstwa pracowników
Households of employees**

2006 VII	99,9	99,8	99,6	100,1	100,9	102,3	103,6	100,0	100,1	100,0	100,0
VIII ...	100,0	100,1	100,1	100,1	101,3	100,1	100,2	100,0	100,2	100,0	100,1
IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,9	100,0	99,5	100,3	100,4	100,2	100,0
VII-IX	100,0	100,0	99,8	100,4	101,8	102,3	103,5	100,1	100,6	100,1	100,0

**Gospodarstwa rolników
Households of farmers**

2006 VII	99,9	99,8	99,6	100,1	101,1	100,9	100,8	100,0	100,1	100,0	100,0
VIII ...	100,0	100,1	100,2	100,1	101,5	100,1	99,9	100,0	100,2	100,0	100,0
IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,9	100,0	99,7	100,1	100,3	100,2	99,9
VII-IX	99,9	100,0	99,8	100,4	102,1	101,0	100,5	100,0	100,5	100,1	100,0

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek
Households of the self-employed**

2006 VII	99,9	99,9	99,6	100,1	101,1	102,9	103,7	99,9	100,1	100,0	100,0
VIII ...	100,0	100,1	100,1	100,1	101,2	100,2	100,2	100,0	100,2	100,1	100,1
IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,7	100,0	99,2	100,4	100,3	100,2	100,0
VII-IX	100,0	100,1	99,8	100,4	101,9	103,0	103,6	100,2	100,6	100,1	100,1

**Gospodarstwa emerytów i rencistów
Households of retirees and pensioners**

2006 VII	99,9	99,7	99,6	100,1	101,1	100,9	103,0	100,0	100,1	100,0	100,0
VIII ...	100,0	100,2	100,2	100,1	101,2	100,1	100,3	100,0	100,1	100,0	100,0
IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,7	100,0	99,8	100,1	100,7	100,1	100,0
VII-IX	100,0	99,9	99,8	100,4	102,0	101,0	103,0	100,1	100,7	100,1	100,0

**gospodarstwa emerytów
households of retirees**

2006 VII	99,9	99,7	99,6	100,1	101,1	101,0	103,1	100,0	100,1	100,0	100,0
VIII ...	100,0	100,2	100,2	100,1	101,2	100,1	100,3	100,0	100,1	100,0	100,0
IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,6	100,0	99,8	100,1	100,7	100,1	100,0
VII-IX	100,0	99,9	99,8	100,4	102,0	101,1	103,0	100,0	100,7	100,1	100,0

**gospodarstwa rencistów
households of pensioners**

2006 VII	99,9	99,7	99,6	100,1	101,0	100,8	102,9	100,0	100,1	100,0	100,0
VIII ...	100,0	100,2	100,2	100,1	101,2	100,0	100,3	100,0	100,1	100,0	100,0
IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,9	100,0	100,0	100,2	100,8	100,1	100,0
VII-IX	100,0	99,9	99,8	100,4	101,9	100,8	102,9	100,1	100,6	100,1	100,0

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł
Households maintained from non-earned sources**

2006 VII	99,9	99,7	99,6	100,1	100,6	101,2	103,4	99,9	100,2	100,0	100,0
VIII ...	100,1	100,1	100,2	100,1	101,0	100,1	100,2	100,0	100,2	100,0	100,0
IX	100,0	100,1	100,1	100,2	99,1	100,0	99,8	100,3	100,6	100,1	100,0
VII-IX	100,0	100,0	99,8	100,4	101,2	101,2	103,3	100,1	100,7	100,1	100,0

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP (cont.)

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	Ogółem Grand total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non-alcoholic beverages			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco			odzież i obuwie clothing and footwear	użytkowanie mieszkania i nośniki energii housing, water, electricity, gas and other fuels		
		razem total	żywność food	napoje bezalkoholowe non-alcoholic beverages	razem total	napoje alkoholowe alcoholic beverages	wyroby tytoniowe tobacco		opłata za najem mieszkania actual rentals for housing	nośniki energii electricity, gas and other fuels	

analogiczny okres roku poprzedniego = 100
corresponding period of previous year = 100

**Gospodarstwa pracowników
Households of employees**

2006 VII	100,9	99,9	99,8	101,3	101,1	100,3	102,7	93,0	104,7	103,1	107,1
VIII ...	101,5	101,7	101,8	101,4	101,3	100,3	103,1	92,8	104,7	103,2	107,1
IX	101,3	102,3	102,4	101,5	101,3	100,3	103,3	93,0	104,9	103,6	107,2
VII-IX	101,2	101,3	101,3	101,4	101,2	100,3	103,0	92,9	104,8	103,3	107,2
I-IX ..	100,8	100,1	100,0	101,0	101,5	100,2	104,3	93,1	104,6	102,6	106,8

**Gospodarstwa rolników
Households of farmers**

2006 VII	100,6	100,0	99,9	101,4	101,1	100,2	102,7	92,9	103,6	103,1	105,4
VIII ...	100,9	100,8	100,8	101,4	101,3	100,2	103,1	92,7	103,7	103,3	105,5
IX	101,0	101,9	101,9	101,5	101,4	100,2	103,3	92,8	104,1	103,7	105,9
VII-IX	100,8	100,9	100,8	101,4	101,2	100,2	103,0	92,8	103,8	103,4	105,6
I-IX ..	100,5	99,5	99,3	101,0	101,6	100,1	104,3	93,0	103,6	102,6	105,5

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek
Households of the self-employed**

2006 VII	100,9	100,0	99,9	101,3	100,9	100,2	102,7	92,9	105,6	103,1	108,5
VIII ...	101,4	101,9	101,9	101,4	101,0	100,2	103,1	92,8	105,6	103,2	108,6
IX	101,2	102,2	102,3	101,5	101,1	100,2	103,3	92,9	105,7	103,6	108,6
VII-IX	101,2	101,4	101,4	101,4	101,0	100,2	103,0	92,9	105,6	103,3	108,6
I-IX ..	100,7	100,1	100,0	100,9	101,2	100,1	104,3	93,1	105,3	102,6	108,2

**Gospodarstwa emerytów i rencistów
Households of retirees and pensioners**

2006 VII ...	101,3	99,8	99,7	101,5	101,8	100,2	102,7	93,0	105,0	103,1	106,8
VIII ..	102,0	101,8	101,9	101,5	102,1	100,2	103,1	92,8	105,0	103,2	106,8
IX	102,1	102,6	102,7	101,6	102,2	100,3	103,3	93,0	105,2	103,6	107,0
VII-IX	101,8	101,4	101,4	101,6	102,0	100,2	103,0	93,0	105,1	103,3	106,9
I-IX ..	101,3	100,2	100,1	101,2	102,7	100,1	104,3	93,1	104,9	102,6	106,5

**gospodarstwa emerytów
households of retirees**

2006 VII	101,3	99,8	99,7	101,5	101,7	100,2	102,7	93,1	105,0	103,0	106,8
VIII ...	101,9	101,8	101,8	101,5	101,9	100,2	103,1	92,9	105,1	103,2	106,9
IX	102,0	102,6	102,6	101,6	102,1	100,2	103,3	93,1	105,2	103,5	107,1
VII-IX	101,8	101,4	101,4	101,6	101,9	100,2	103,0	93,0	105,1	103,2	107,0
I-IX ..	101,3	100,2	100,1	101,2	102,6	100,1	104,3	93,2	104,9	102,6	106,6

**gospodarstwa rencistów
households of pensioners**

2006 VII	101,3	99,9	99,8	101,5	102,0	100,3	102,6	92,8	104,9	103,1	106,6
VIII ...	102,0	101,8	101,8	101,5	102,4	100,3	103,1	92,6	105,0	103,3	106,6
IX	102,2	102,6	102,7	101,6	102,5	100,3	103,3	92,8	105,1	103,7	106,9
VII-IX	101,9	101,4	101,4	101,6	102,3	100,3	103,0	92,8	105,0	103,4	106,7
I-IX ..	101,4	100,2	100,1	101,2	103,2	100,2	104,3	93,0	104,8	102,6	106,4

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł
Households maintained from non-earned sources**

2006 VII	101,1	100,0	99,9	101,3	102,0	100,5	102,7	92,8	104,7	103,1	106,7
VIII ...	101,8	102,1	102,1	101,4	102,3	100,5	103,1	92,6	104,8	103,3	106,8
IX	101,8	102,4	102,4	101,5	102,5	100,5	103,3	92,7	104,9	103,7	106,9
VII-IX	101,6	101,5	101,5	101,4	102,3	100,5	103,0	92,7	104,8	103,4	106,8
I-IX ..	101,1	100,4	100,3	101,0	103,1	100,3	104,3	92,9	104,6	102,6	106,5

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (dok.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne, farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care

analogiczny okres roku poprzedniego = 100
corresponding period of previous year = 100

**Gospodarstwa pracowników
Households of employees**

2006 VII	100,1	101,1	100,7	101,9	102,1	100,2	100,2	101,6	101,5	100,1	100,0
VIII ...	100,1	101,1	100,7	101,9	102,3	100,3	100,5	101,7	101,6	100,2	100,0
IX	100,1	101,2	100,7	101,9	99,5	100,1	100,2	101,5	101,8	100,3	100,0
VII-IX	100,1	101,1	100,7	101,9	101,3	100,2	100,3	101,6	101,6	100,2	100,0
I-IX ..	100,1	101,4	101,2	101,9	101,9	98,7	98,5	101,7	101,6	100,0	100,1

**Gospodarstwa rolników
Households of farmers**

2006 VII	99,8	101,1	100,8	101,9	102,4	100,0	98,9	101,7	101,3	100,0	99,9
VIII ...	99,9	101,2	100,8	101,9	102,7	100,1	99,0	101,7	101,3	100,1	99,9
IX	99,8	101,2	100,9	101,9	99,6	99,9	98,8	101,3	101,4	100,3	99,9
VII-IX	99,8	101,2	100,8	101,9	101,6	100,0	98,9	101,6	101,3	100,1	99,9
I-IX ..	99,8	101,5	101,3	101,8	102,4	99,4	98,8	101,7	101,4	99,9	99,9

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek
Households of the self-employed**

2006 VII	100,2	101,2	100,6	101,9	101,7	100,3	100,1	101,7	101,4	100,1	100,1
VIII ...	100,2	101,2	100,6	101,9	101,7	100,4	100,3	101,7	101,5	100,1	100,1
IX	100,2	101,3	100,7	102,0	98,7	100,1	100,1	101,5	101,7	100,3	100,1
VII-IX	100,2	101,2	100,7	101,9	100,7	100,3	100,1	101,6	101,6	100,2	100,1
I-IX ..	100,2	101,5	101,1	101,9	101,1	98,3	98,5	101,7	101,6	100,0	100,1

**Gospodarstwa emerytów i rencistów
Households of retirees and pensioners**

2006 VII	100,2	100,9	100,8	101,7	102,4	100,1	100,5	101,6	101,6	100,1	100,1
VIII ...	100,2	101,0	100,8	101,8	102,4	100,1	100,9	101,6	101,7	100,2	100,1
IX	100,2	101,0	100,8	101,8	99,3	100,0	100,9	101,3	102,3	100,3	100,0
VII-IX	100,2	101,0	100,8	101,8	101,3	100,1	100,8	101,5	101,8	100,2	100,1
I-IX ..	100,2	101,4	101,3	101,7	101,9	99,4	99,3	101,6	101,9	100,1	100,1

**gospodarstwa emerytów
households of retirees**

2006 VII	100,1	101,0	100,8	101,7	102,3	100,1	100,4	101,6	101,5	100,1	100,1
VIII ...	100,2	101,0	100,8	101,8	102,3	100,2	100,8	101,6	101,6	100,1	100,1
IX	100,2	101,0	100,8	101,8	99,1	100,0	100,8	101,3	102,3	100,3	100,1
VII-IX	100,2	101,0	100,8	101,8	101,2	100,1	100,6	101,5	101,8	100,2	100,1
I-IX ..	100,2	101,4	101,3	101,7	101,8	99,4	99,2	101,6	101,8	100,0	100,1

**gospodarstwa rencistów
households of pensioners**

2006 VII	100,2	100,9	100,8	101,7	102,7	100,1	101,1	101,6	101,7	100,3	100,0
VIII ...	100,3	101,0	100,8	101,7	102,7	100,1	101,4	101,6	101,8	100,4	100,0
IX	100,3	101,0	100,9	101,7	99,9	100,0	101,3	101,3	102,4	100,5	100,0
VII-IX	100,3	101,0	100,8	101,7	101,7	100,1	101,2	101,5	102,0	100,4	100,0
I-IX ..	100,3	101,4	101,3	101,7	102,5	99,5	99,7	101,6	101,9	100,3	100,0

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł
Households maintained from non-earned sources**

2006 VII	100,3	101,0	100,7	101,8	101,9	100,1	100,3	101,6	101,5	100,3	100,0
VIII ...	100,4	101,0	100,7	101,9	102,1	100,1	100,5	101,6	101,6	100,3	100,0
IX	100,4	101,1	100,8	101,9	99,9	100,0	100,3	101,4	102,2	100,4	99,9
VII-IX	100,4	101,0	100,7	101,8	101,3	100,1	100,4	101,5	101,8	100,3	100,0
I-IX ..	100,4	101,4	101,2	101,8	102,1	99,2	98,5	101,6	101,8	100,2	100,0

TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH

RETAIL PRICES OF SOME CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006
	w złotych in zł		
Tkanina sukienkowa, jedwab wiskozowy, szer. 150 cm – za 1 m	23,88	23,81	23,86
<i>Skirting fabric, viscose silk, 150 cm wide – per m</i>			
Ubranie męskie 2-częściowe z elanowełny – za 1 kpl	456,72	454,91	454,05
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>			
Koszula męska, bawełna z poliestrem, długi rękaw	81,05	81,24	81,51
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>			
Kostium damski z wełny – za 1 kpl	354,47	347,83	358,70
<i>Women's costume, wool – per set</i>			
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu teksas	60,74	59,42	59,59
<i>Trousers (6-11 age), jeans type</i>			
Półbuty męskie skórzane na podszewie nieskórzanej – za 1 parę	147,16	146,29	147,65
<i>Men's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Czółenka damskie z tworzywa sztucznego na podszewie nieskórzanej – za 1 parę	76,45	75,93	76,70
<i>Women's plastic pumps with non-leather sole – per pair</i>			
Półbuty dziecięce skórzane na podszewie nieskórzanej – za 1 parę	106,11	106,32	106,17
<i>Children's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa G-11) – za 1 kW·h ^a ...	0,44	0,44	0,44
<i>Electricity for households (G-11 tariff) – per kW·h^a</i>			
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych (taryfa W – 1) za 1 m ^{3b}	1,91	1,91	1,92
<i>Natural net-gas for households (W-1 tariff) – per m^{3b}</i>			
Ciepła woda – za 1 m ³	14,34	14,38	14,42
<i>Hot water – per m³</i>			
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m ² p u	3,14	3,14	3,15
<i>Heating of dwellings – per m² of usable floor space</i>			
Bielizna pościelowa, bawełna 100% (komplet 3-częściowy o wymiarach ok. 160 x 210 cm – poszwa i 70 x 80 cm – 2 poszewki) – za 1 kpl	61,13	61,09	61,00
<i>Bed linen, cotton 100% (three part set, linen-cover 160 x 210 cm size and 2 pillows-case 70 x 80 cm size) – per set</i>			
Chłodziarko-zamrażarka domowa o poj. ok. 300 l	1323	1317	1303
<i>Fridge-freezer, capacity about 300 l</i>			
Pralko-suszarka domowa	2024	2024	2025
<i>Wash-drying machine</i>			
Odkurzacz domowy	301,62	302,83	303,52
<i>Vacuum cleaner</i>			
Płyn do prania ręcznego – za 0,5 l	3,64	3,66	3,66
<i>Hand-washing liquid – per 0,5 l</i>			
Proszek do prania – za 0,6 kg	4,35	4,83	5,32
<i>Washing powder – per 0.6 kg</i>			
Upranie bielizny pościelowej z maglowaniem – za 1 kg	7,20	7,22	7,21
<i>Bed-linen laundering and mangling – per kg</i>			

^a Zawiera opłatę za energię elektryczną, stawkę systemową, składniki stały i zmienny stawki sieciowej oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 100 kW·h energii elektrycznej. ^b Zawiera opłatę za gaz i usługę przesyłową (stałą i zmienną) oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 18,25 m³ gazu.

^a Including charge for electricity, system rate, standing and variable elements of electricity network rate and subscription fee with the monthly use of 100 kW·h of electricity. ^b Including charge for gas and gas transmitting (standing and variable) and subscription fee with the monthly use of 18.25 m³ of gas.

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG
KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SOME CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES**

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006
	w złotych in zł		
"Doxycyclinum", kapsułki 0,1 g - 10 szt	8,69	8,69	8,69
<i>"Doxycyclinum", capsules 0.1 g - 10 pcs</i>			
"Geriatvit", kapsułki - 30 szt	40,88	40,87	40,83
<i>"Geriatvit", capsules - 30 pcs</i>			
"Centrum", tabletki - 30 szt	23,15	23,31	23,21
<i>"Centrum", tablets - 30 pcs</i>			
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	52,08	52,14	52,34
<i>Consulting visit to a second-graduated physician in specialist practice</i>			
Benzyna silnikowa, "Euro-Super" - za 1 l	4,32	4,40	4,25
<i>Motor petrol, "Euro-Super" - per l</i>			
Mycie mechaniczne nadwozia samochodu osobowego	14,00	14,01	14,00
<i>Mechanical car body washing</i>			
Bilet na przejazd pociągiem pospiesznym kl. II, na odległość 181-200 km	34,03	34,00	34,00
<i>Ticket for fast train, 2nd class, 181-200 km distance</i>			
Bilet na przejazd autobusem zwykłym, na odległość 41-50 km	8,61	8,63	8,64
<i>Ticket for slow bus, 41-50 km distance</i>			
Bilet jednorazowy na przejazd autobusem miejskim	1,97	1,97	1,97
<i>Single ticket for intra-urban bus</i>			
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) - za 5 km	13,13	13,14	13,16
<i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>			
Bilet na przelot samolotem w obie strony, na trasie Warszawa-Kraków	1044	1044	1044
<i>Return ticket for flight Warszawa-Kraków</i>			
Znaczek na list krajowy, do 50 g	1,30	1,30	1,30
<i>Stamp for inland letter, up to 50 g</i>			
Odbiornik telewizji kolorowej, 21 cali	790,63	782,49	765,19
<i>Colour TV set, 21 inches</i>			
Bilet do kina	13,23	13,22	13,23
<i>Cinema ticket</i>			
Gazeta - dziennik lokalny	1,29	1,29	1,29
<i>Local daily newspaper</i>			
Ondulacja na zimno włosów damskich	53,30	53,26	53,31
<i>Women's cold wave</i>			
Strzyżenie włosów męskich	11,83	11,83	11,82
<i>Men's hair-cutting</i>			
Mydło toaletowe - za 100 g	1,44	1,45	1,44
<i>Toilet soap - per 100 g</i>			
Szampon do włosów - za 200 ml	5,63	5,65	5,62
<i>Hair-shampoo - per 200 ml</i>			
Pasta do zębów - za 125 ml	8,33	8,34	8,37
<i>Tooth-paste - per 125 ml</i>			
Podpaski higieniczne - za 20 szt	2,47	2,47	2,46
<i>Sanitary towels - per 20 pcs</i>			

**TABL. 16. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W II KWARTALE 2006 R.**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN II QUARTER OF 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
		kwartał poprzedni = 100 <i>previous quarter = 100</i>							
POLSKA <i>POLAND</i>	100,9	101,1	100,2	98,6	101,2	100,3	103,2	99,6	100,1
Dolnośląskie	101,0	100,9	100,4	98,6	101,5	100,4	102,9	100,7	100,2
Kujawsko-pomorskie ..	100,7	100,8	100,4	99,0	100,7	99,8	103,4	99,0	100,4
Lubelskie	100,6	101,2	100,0	99,3	100,5	100,2	101,8	99,5	100,1
Lubuskie	101,1	101,1	100,0	98,7	101,5	100,4	104,4	99,5	100,0
Łódzkie	100,6	100,7	100,4	98,3	100,7	100,2	102,9	99,5	100,1
Małopolskie	100,9	100,8	100,5	98,3	101,8	100,4	103,5	99,3	100,3
Mazowieckie	100,8	101,2	100,0	98,7	101,4	100,2	102,6	99,2	99,9
Opolskie	100,9	101,0	100,5	98,1	101,3	100,8	103,5	99,4	99,9
Podkarpackie	101,1	101,0	100,6	98,6	102,0	100,7	103,4	99,3	100,3
Podlaskie	100,5	100,8	99,9	98,9	100,5	100,3	102,2	99,5	100,1
Pomorskie	100,8	101,1	99,7	98,3	101,0	100,2	103,6	99,4	99,7
Śląskie	101,0	101,3	100,4	98,6	101,3	100,4	104,1	99,5	99,9
Świętokrzyskie	100,3	100,1	99,9	99,2	100,3	100,5	103,4	99,3	100,0
Warmińsko-mazurskie	100,5	100,8	100,0	98,4	100,5	100,1	103,5	99,4	100,1
Wielkopolskie	100,7	100,8	100,1	98,8	100,8	100,4	103,9	99,4	100,0
Zachodniopomorskie	100,8	101,1	100,1	98,2	101,4	100,3	103,3	99,4	100,1

**TABL. 16. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTWA
W II KWARTALE 2006 R. (dok.)**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN II QUARTER OF 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	100,8	99,6	101,4	93,1	104,3	101,5	102,6	97,3	101,7
Dolnośląskie	100,8	99,0	101,6	94,5	104,5	101,5	101,1	98,7	99,4
Kujawsko-pomorskie ..	100,5	99,3	102,2	90,0	104,0	101,1	103,3	96,5	101,9
Lubelskie	100,7	99,4	101,0	94,9	103,9	101,3	102,6	96,9	99,8
Lubuskie	100,5	97,8	100,9	93,2	105,2	101,4	103,1	97,5	102,8
Łódzkie	100,8	99,5	101,6	93,2	103,8	101,6	103,3	97,3	102,5
Małopolskie	100,9	99,4	101,4	91,9	105,3	101,7	102,3	96,7	100,7
Mazowieckie	101,0	99,6	101,0	95,4	104,5	100,9	103,4	97,4	102,7
Opolskie	100,9	99,6	102,5	92,3	104,4	102,1	102,4	98,6	102,3
Podkarpackie	101,2	98,9	101,9	95,3	106,0	101,6	102,9	97,2	105,0
Podlaskie	100,8	99,4	100,7	96,0	103,7	101,6	103,0	97,5	102,5
Pomorskie	100,4	99,9	100,5	89,0	103,5	101,7	102,5	96,5	103,8
Śląskie	100,6	99,9	102,0	92,3	103,7	101,1	101,9	96,9	101,9
Świętokrzyskie	100,6	98,6	100,7	92,1	104,3	102,1	105,5	98,9	100,2
Warmińsko-mazurskie	100,2	98,8	101,2	91,6	103,1	101,4	103,6	97,6	100,5
Wielkopolskie	100,4	99,2	101,2	92,7	103,6	101,6	102,1	96,5	100,4
Zachodniopomorskie .	100,6	99,4	101,6	92,0	104,5	101,4	102,4	96,9	101,3

**TABL. 17. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W I PÓŁROCZU 2006 R.**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN THE FIRST HALF OF 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	100,7	99,5	101,9	93,2	103,7	101,6	102,1	97,9	101,7
Dolnośląskie	100,7	99,1	102,2	94,7	103,8	101,7	100,9	98,9	99,4
Kujawsko-pomorskie ..	100,5	99,3	102,7	89,7	103,8	101,4	102,4	97,1	101,8
Lubelskie	100,6	99,0	101,5	94,8	103,6	101,5	102,7	97,5	99,8
Lubuskie	100,4	98,0	101,7	93,2	104,6	101,5	102,6	97,7	102,8
Łódzkie	100,8	99,7	102,0	93,3	103,5	101,7	102,8	97,9	102,6
Małopolskie	100,8	99,4	101,9	92,3	104,5	101,6	101,7	97,5	100,6
Mazowieckie	100,9	99,7	101,7	95,6	103,8	100,9	103,0	98,2	102,9
Opolskie	100,7	99,5	102,8	92,5	103,8	101,9	101,6	98,9	102,4
Podkarpackie	101,0	98,9	102,2	95,7	104,9	101,6	102,8	98,0	104,9
Podlaskie	100,8	99,4	101,4	96,1	103,5	101,6	102,9	97,7	102,6
Pomorskie	100,3	99,8	101,3	88,9	103,1	101,8	102,3	97,0	103,9
Śląskie	100,4	99,7	102,4	92,1	103,1	101,2	101,3	97,4	102,1
Świętokrzyskie	100,7	98,7	101,6	92,0	104,0	102,0	105,2	99,4	100,3
Warmińsko-mazurskie	100,2	98,9	101,4	91,9	102,9	101,6	103,2	98,2	100,5
Wielkopolskie	100,3	99,0	102,0	92,6	103,2	101,6	101,4	97,1	100,5
Zachodniopomorskie .	100,5	99,2	102,1	92,3	104,0	101,5	102,2	97,4	101,3

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R.**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006

Województwa Voivodships	Chleb pszenno-żytni Wheat-rye bread			Mąka pszenna Wheat flour			Kasza jęczmienna Pearl-barley		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg			w złotych za 1 kg in zł per kg			w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg		
POLSKA	0,80	2,21	1,42	0,89	2,41	1,47	0,57	2,13	1,19
POLAND									
Dolnośląskie	0,99	1,89	1,52	1,29	1,85	1,54	0,61	1,88	1,16
Kujawsko-pomorskie	0,90	1,64	1,36	1,09	2,25	1,44	0,57	1,63	1,01
Lubelskie	0,92	1,80	1,36	1,09	2,19	1,45	0,83	1,55	1,28
Lubuskie	1,08	1,78	1,39	0,95	1,69	1,44	0,83	1,58	1,13
Łódzkie	0,93	1,62	1,34	1,19	1,82	1,46	0,70	1,80	1,15
Małopolskie	1,13	1,99	1,64	1,15	1,72	1,44	0,93	2,13	1,36
Mazowieckie	1,07	2,10	1,44	0,99	2,15	1,58	0,65	1,69	1,31
Opolskie	1,04	2,04	1,56	0,99	1,95	1,54	0,83	1,56	1,24
Podkarpackie	0,95	1,80	1,36	1,10	1,79	1,43	0,60	1,40	1,06
Podlaskie	1,08	1,50	1,29	1,29	1,69	1,48	0,75	1,74	1,16
Pomorskie	0,80	1,60	1,19	0,95	1,70	1,29	0,70	1,49	1,10
Śląskie	1,11	2,00	1,58	0,89	2,41	1,56	0,57	1,74	1,07
Świętokrzyskie	0,91	1,33	1,17	1,10	1,50	1,41	0,93	1,40	1,18
Warmińsko-mazurskie	1,09	1,94	1,38	0,89	2,29	1,47	0,59	1,86	1,28
Wielkopolskie	1,13	1,90	1,47	1,05	1,90	1,46	0,63	2,11	1,23
Zachodniopomorskie	1,07	2,21	1,46	0,99	1,69	1,42	0,63	1,88	1,16

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Mięso wołowe z kością (roastbeef) Beef meat, bone-in (roast beef)			Mięso wołowe bez kości (z udzca) Beef meat, boneless (gammon)			Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) Pork meat, bone-in (centre loin)		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
POLSKA	12,72	25,50	17,25	14,90	34,00	22,33	10,80	20,71	14,28
POLAND									
Dolnośląskie	12,72	20,42	17,40	19,99	26,90	23,09	12,79	15,66	14,21
Kujawsko-pomorskie	14,90	23,90	19,61	21,70	31,99	25,47	11,30	15,50	13,74
Lubelskie	14,45	20,90	16,54	14,90	23,59	20,34	11,99	19,39	14,63
Lubuskie	14,99	19,99	17,42	19,00	34,00	26,29	11,59	15,99	14,03
Łódzkie	12,80	19,95	15,62	17,00	21,90	19,24	10,80	14,90	13,35
Małopolskie	13,20	19,90	15,88	16,99	21,00	19,11	12,99	15,90	14,45
Mazowieckie	12,90	24,99	16,78	18,90	29,90	21,74	12,49	17,69	14,27
Opolskie	14,99	19,29	17,34	18,29	27,11	21,46	13,60	15,49	14,75
Podkarpackie	14,99	21,20	17,68	18,00	26,99	21,83	12,15	20,71	14,87
Podlaskie	16,00	20,99	18,50	18,00	25,80	21,61	12,00	16,50	14,26
Pomorskie	14,20	19,80	16,66	20,90	29,70	23,97	11,36	18,98	14,52
Śląskie	14,00	21,95	17,19	16,39	22,99	20,23	11,95	18,49	14,55
Świętokrzyskie	13,50	20,99	16,27	16,30	22,99	19,33	11,99	15,49	14,08
Warmińsko-mazurskie	13,40	20,24	16,26	15,80	31,00	24,14	12,60	16,80	14,87
Wielkopolskie	15,22	25,50	18,71	19,90	29,90	24,23	12,27	16,90	14,03
Zachodniopomorskie	13,49	23,29	18,06	21,50	29,90	24,85	11,99	15,99	14,18

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Kurczęta patroszone <i>Disembowelled chicken</i>			Szynka wieprzowa gotowana <i>Pork ham, boiled</i>			Połędwica drobiowa <i>Poultry sirloin</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>								
POLSKA	3,79	6,89	5,34	11,90	31,95	20,07	9,69	22,80	15,48
POLAND									
Dolnośląskie	4,35	6,29	5,09	16,69	25,50	21,17	13,35	22,80	16,16
Kujawsko-pomorskie	3,79	5,90	5,11	12,10	26,60	20,51	10,99	21,99	15,99
Lubelskie	4,39	6,50	5,48	14,99	22,39	18,87	9,69	17,20	13,80
Lubuskie	4,19	5,90	4,99	14,90	24,90	20,59	12,60	20,01	17,41
Łódzkie	4,80	6,11	5,49	17,99	22,90	20,17	11,50	21,49	16,26
Małopolskie	4,69	6,60	5,45	14,99	24,15	18,97	10,78	21,99	16,04
Mazowieckie	4,60	6,50	5,51	11,90	28,99	20,38	11,30	19,90	15,32
Opolskie	4,55	5,90	5,22	16,20	28,99	21,74	11,90	18,60	15,60
Podkarpackie	4,50	6,80	5,33	12,50	22,80	16,93	12,00	15,99	14,36
Podlaskie	4,49	6,46	5,36	15,99	22,20	19,05	12,25	17,55	14,07
Pomorskie	4,56	6,49	5,28	13,90	29,90	21,54	12,60	21,79	15,52
Śląskie	4,45	6,29	5,28	14,65	26,95	20,37	10,65	19,99	14,49
Świętokrzyskie	4,99	6,29	5,43	13,99	31,95	20,52	12,59	16,00	14,08
Warmińsko-mazurskie	4,59	6,89	5,38	15,90	25,99	19,97	12,80	21,99	16,35
Wielkopolskie	4,49	6,40	5,46	16,50	28,10	20,19	9,90	21,34	14,74
Zachodniopomorskie	4,09	6,50	5,30	17,00	23,99	20,07	11,49	21,69	17,72

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Kielbasa "Toruńska" <i>Sausage "Toruńska"</i>			Filety z morszczuka mrożone <i>Filets of hake, frozen</i>			Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5% <i>Cows' milk, fat content 3-3.5%</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>						w złotych za 1 l <i>in zł per l</i>		
POLSKA	7,93	21,99	12,02	8,49	19,00	13,32	1,59	2,93	2,42
POLAND									
Dolnośląskie	7,99	14,99	11,59	11,90	16,80	14,16	1,89	2,70	2,41
Kujawsko-pomorskie	8,40	15,28	12,39	10,00	15,00	12,78	1,85	2,70	2,44
Lubelskie	9,95	14,29	11,89	10,30	15,90	13,26	1,89	2,93	2,36
Lubuskie	9,99	15,10	12,60	9,99	15,00	13,46	1,59	2,69	2,36
Łódzkie	10,90	15,99	12,60	12,00	16,90	13,42	1,59	2,71	2,34
Małopolskie	8,49	13,70	11,38	9,99	15,70	13,76	2,19	2,59	2,39
Mazowieckie	7,99	16,80	11,87	10,50	19,00	14,14	1,99	2,90	2,49
Opolskie	10,40	21,99	13,00	12,00	14,50	13,36	2,05	2,70	2,46
Podkarpackie	8,30	13,60	11,40	9,70	16,00	13,26	2,19	2,70	2,41
Podlaskie	10,82	16,49	13,22	11,49	15,00	12,50	2,15	2,70	2,50
Pomorskie	8,97	15,99	11,49	11,00	16,00	13,02	1,99	2,75	2,35
Śląskie	8,98	16,50	12,11	8,49	14,50	12,42	1,59	2,59	2,32
Świętokrzyskie	8,99	14,69	11,59	12,90	14,90	13,52	1,99	2,75	2,44
Warmińsko-mazurskie	10,99	19,80	13,63	8,87	14,00	12,63	2,19	2,80	2,52
Wielkopolskie	7,93	14,88	10,87	11,80	16,00	13,04	2,19	2,80	2,46
Zachodniopomorskie	9,00	15,60	12,46	11,00	15,50	13,70	1,99	2,75	2,44

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Ser twarogowy półtłusty Semi-fat cottage cheese			Jaja kurze świeże Hen eggs, fresh			Masło świeże o zaw. tłuszczu 82,5% Fresh butter, fat content 82.5%		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg			w złotych za 1 szt in zł per piece			w złotych za 200 g in zł per 200 g		
POLSKA POLAND	6,36	11,99	9,52	0,22	0,52	0,34	1,85	4,09	3,03
Dolnośląskie	7,90	10,99	9,37	0,25	0,40	0,33	2,49	3,70	2,96
Kujawsko-pomorskie	8,59	11,50	9,67	0,28	0,41	0,35	2,55	3,69	3,09
Lubelskie	6,36	10,00	8,98	0,26	0,42	0,35	2,49	3,55	3,06
Lubuskie	7,45	10,04	9,33	0,28	0,37	0,32	2,29	3,49	2,84
Łódzkie	7,00	11,50	9,25	0,30	0,40	0,34	1,85	3,99	2,99
Małopolskie	8,20	10,70	9,45	0,27	0,39	0,33	2,09	3,29	2,76
Mazowieckie	8,00	11,99	10,17	0,26	0,49	0,36	2,50	4,09	3,19
Opolskie	8,40	11,00	9,81	0,29	0,35	0,31	2,29	3,40	2,82
Podkarpackie	7,59	10,76	9,39	0,29	0,36	0,32	2,39	3,49	3,06
Podlaskie	8,00	10,50	9,25	0,25	0,43	0,34	2,92	3,55	3,27
Pomorskie	9,15	10,90	9,86	0,30	0,52	0,38	2,98	3,95	3,35
Śląskie	7,49	11,99	9,67	0,22	0,49	0,33	2,29	3,69	2,99
Świętokrzyskie	9,35	10,99	10,01	0,33	0,45	0,39	2,39	3,40	2,95
Warmińsko-mazurskie	8,20	9,99	9,17	0,27	0,36	0,32	2,40	3,29	2,83
Wielkopolskie	7,28	11,00	9,38	0,30	0,44	0,35	2,09	3,99	3,01
Zachodniopomorskie	7,45	10,99	9,35	0,30	0,39	0,32	2,29	3,99	3,03

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Olej rzepakowy produkcji krajowej Rape-oil, domestic production			Pomarańcze Oranges			Jabłka Apples		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 l in zł per l			w złotych za 1 kg in zł per kg					
POLSKA POLAND	2,90	6,10	4,73	2,99	7,50	5,01	1,20	5,20	2,48
Dolnośląskie	3,89	5,75	4,99	3,90	7,00	5,09	2,00	5,20	2,86
Kujawsko-pomorskie	3,49	5,58	4,72	4,20	6,00	5,22	1,50	3,80	2,42
Lubelskie	2,95	5,82	4,66	2,99	5,50	4,37	1,20	3,00	2,06
Lubuskie	3,95	5,49	4,76	3,89	6,00	4,95	2,00	4,50	2,97
Łódzkie	3,50	6,04	4,84	3,99	7,00	5,33	1,49	3,00	2,09
Małopolskie	4,19	5,59	5,02	3,90	6,00	4,97	1,75	3,50	2,45
Mazowieckie	2,90	5,95	4,86	3,50	7,50	5,07	1,39	4,00	2,50
Opolskie	3,99	4,99	4,38	4,00	5,80	5,06	1,95	3,80	2,68
Podkarpackie	4,40	5,99	4,86	3,99	6,90	4,80	1,75	2,99	2,26
Podlaskie	3,38	5,19	4,47	3,80	6,00	4,99	1,50	3,50	2,07
Pomorskie	3,78	5,75	4,83	3,39	5,90	4,95	1,90	3,90	2,61
Śląskie	2,99	5,70	4,36	3,69	6,00	4,94	1,79	4,99	2,88
Świętokrzyskie	4,19	5,70	4,94	4,99	6,50	5,64	1,60	2,50	2,19
Warmińsko-mazurskie	3,25	4,99	3,93	3,89	5,90	4,92	1,49	3,00	2,21
Wielkopolskie	3,98	6,10	4,89	3,99	7,00	5,15	1,59	3,69	2,41
Zachodniopomorskie	3,58	5,48	4,65	3,49	6,00	4,90	2,19	3,99	2,84

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Sok jabłkowy Apple juice			Buraki Beetroots			Marchew Carrots		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 l in zł per l			w złotych za 1 kg in zł per kg					
POLSKA	1,49	3,70	2,90	0,79	3,00	1,44	0,99	3,50	1,82
POLAND									
Dolnośląskie	2,69	3,70	3,00	0,89	2,40	1,53	1,29	3,00	2,08
Kujawsko-pomorskie	2,59	3,50	2,85	0,80	2,00	1,36	1,20	2,50	1,68
Lubelskie	2,65	3,54	2,97	1,00	1,60	1,30	0,99	3,00	1,65
Lubuskie	2,49	2,99	2,72	1,09	2,50	1,53	1,50	3,00	1,99
Łódzkie	2,39	3,70	2,92	0,89	2,50	1,35	1,29	2,50	1,67
Małopolskie	2,69	3,49	3,07	0,90	2,00	1,32	0,99	2,50	1,65
Mazowieckie	2,35	3,49	2,92	0,79	2,50	1,48	1,00	2,99	1,88
Opolskie	1,49	3,15	2,63	1,20	2,50	1,67	1,50	2,60	2,11
Podkarpackie	2,35	3,25	2,89	0,92	1,60	1,29	0,99	2,69	1,70
Podlaskie	2,49	3,39	2,90	1,00	2,50	1,53	1,20	2,50	1,71
Pomorskie	2,29	3,30	2,94	1,19	2,00	1,55	1,49	2,50	1,89
Śląskie	1,79	3,25	2,74	0,87	2,50	1,32	1,00	3,00	1,86
Świętokrzyskie	2,64	3,15	2,85	1,10	2,00	1,52	1,20	2,50	1,82
Warmińsko-mazurskie	2,25	3,20	2,77	1,20	1,99	1,49	1,30	2,50	1,77
Wielkopolskie	2,39	3,40	2,97	0,80	3,00	1,39	1,20	3,50	1,80
Zachodniopomorskie	2,55	3,45	2,96	0,88	2,50	1,62	1,29	2,80	1,91

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
WE WRZEŚNIU 2006 R. (dok.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN SEPTEMBER 2006

Województwa Voivodships	Cebula Onions			Ziemniaki Potatoes			Cukier biały kryształ White sugar, crystallized		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
POLSKA	1,00	4,00	2,08	0,90	2,00	1,32	2,34	4,12	3,33
POLAND									
Dolnośląskie	1,70	3,50	2,39	1,09	1,90	1,39	3,05	3,69	3,37
Kujawsko-pomorskie	1,40	2,50	1,85	0,99	1,50	1,21	3,09	3,75	3,33
Lubelskie	1,55	2,85	1,96	1,00	1,70	1,29	3,15	3,80	3,37
Lubuskie	1,50	2,60	2,07	1,20	1,79	1,44	2,99	3,85	3,32
Łódzkie	1,50	3,00	1,97	1,10	1,80	1,25	3,15	3,90	3,42
Małopolskie	1,50	2,50	2,03	0,90	1,50	1,21	3,08	3,79	3,30
Mazowieckie	1,50	3,89	2,16	1,00	2,00	1,47	2,79	3,99	3,37
Opolskie	1,30	2,60	2,06	1,20	1,60	1,27	3,09	3,59	3,28
Podkarpackie	1,59	2,40	1,98	0,99	1,59	1,24	3,09	3,40	3,23
Podlaskie	1,80	2,85	2,01	1,00	1,69	1,28	3,17	3,39	3,25
Pomorskie	1,60	2,50	2,14	1,00	2,00	1,35	3,09	4,12	3,43
Śląskie	1,00	2,99	2,11	0,99	1,79	1,34	2,34	3,70	3,15
Świętokrzyskie	1,80	2,00	1,94	1,20	1,50	1,34	3,09	3,45	3,25
Warmińsko-mazurskie	1,59	3,00	1,99	1,00	1,50	1,31	3,09	3,39	3,24
Wielkopolskie	1,49	4,00	2,08	1,00	1,80	1,29	3,15	3,80	3,37
Zachodniopomorskie	1,59	3,25	2,27	1,00	1,70	1,36	3,09	3,90	3,42

**TABL. 19. CHARAKTERYSTYKI OPISOWE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH
WE WRZEŚNIU 2006 R.**

DESCRIPTIVE CHARACTERISTICS OF RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN SEPTEMBER 2006

Towary Goods	Średnia cena w złotych Average price in zł				Współczynnik zmienności w % Variability coefficient in %	
	najniższa lowest	najwyższa highest	krajowa national		ogółem total	
	województwo voivodship		arytme- tyczna arithmetic	mediana median		
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg Wheat-rye bread - per 0.5 kg	1,17 świętokrzyskie	1,64 małopolskie	1,42	1,41	18,5	8,3
Mąka pszenna - za 1 kg Wheat flour - per kg	1,29 pomorskie	1,58 mazowieckie	1,47	1,49	18,0	4,9
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg Pearl-barley - per 0.5 kg	1,01 kujawsko-pomorskie	1,36 małopolskie	1,19	1,20	28,7	8,3
Mięso wołowe z kością (rostbief) - za 1 kg Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg	15,62 łódzkie	19,61 kujawsko-pomorskie	17,25	16,90	14,6	6,1
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg Beef meat, boneless (gammon) - per kg	19,11 małopolskie	26,29 lubuskie	22,33	21,97	15,3	9,6
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg	13,35 łódzkie	14,87 warmińsko- mazurskie	14,28	14,10	9,7	2,7
Kurczęta patroszone - za 1 kg Disembowelled chicken - per kg	4,99 lubuskie	5,51 mazowieckie	5,34	5,29	10,7	2,8
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg Pork ham, boiled - per kg	16,93 podkarpackie	21,74 opolskie	20,07	19,99	16,0	5,4
Polędwica drobiowa - za 1 kg Poultry sirloin - per kg	13,80 lubelskie	17,72 zachodniopomorskie	15,48	14,99	17,3	6,9
Kiełbasa "Toruńska" - za 1 kg Sausage "Toruńska" - per kg	10,87 wielkopolskie	13,63 warmińsko- mazurskie	12,02	11,99	17,7	5,9
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg Files of hake, frozen - per kg	12,42 śląskie	14,16 dolnośląskie	13,32	13,00	11,8	4,1
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane - za 1 l Cows' milk, fat content 3-3.5%, sterilized - per l	2,32 śląskie	2,52 warmińsko- mazurskie	2,42	2,45	9,7	2,5
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg Semi-fat cottage cheese - per kg	8,98 lubelskie	10,17 mazowieckie	9,52	9,50	10,0	3,5
Jaja kurze świeże - za 1 szt Hen eggs, fresh - per piece	0,31 opolskie	0,39 świętokrzyskie	0,34	0,34	14,0	5,4
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g Fresh butter, fat content 82.5% - per 200 g	2,76 małopolskie	3,35 pomorskie	3,03	3,02	13,9	5,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l Rape-oil, domestic production - per l	3,93 warmińsko- mazurskie	5,02 małopolskie	4,73	4,77	13,1	5,4
Pomarańcze - za 1 kg Oranges - per kg	4,37 lubelskie	5,64 świętokrzyskie	5,01	5,00	14,5	4,7
Jabłka - za 1 kg Apples - per kg	2,06 lubelskie	2,97 lubuskie	2,48	2,50	25,0	11,6
Sok jabłkowy - za 1 l Apple juice - per l	2,63 opolskie	3,07 małopolskie	2,90	2,95	10,5	3,6
Buraki - za 1 kg Beetroots - per kg	1,29 podkarpackie	1,67 opolskie	1,44	1,50	25,6	7,6
Marchew - za 1 kg Carrots - per kg	1,65 lubelskie	2,11 opolskie	1,82	1,80	22,8	7,5
Cebula - za 1 kg Onions - per kg	1,85 kujawsko-pomorskie	2,39 dolnośląskie	2,08	2,00	18,4	6,4
Ziemniaki - za 1 kg Potatoes - per kg	1,21 kujawsko-pomorskie	1,47 mazowieckie	1,32	1,30	14,8	6,0
Cukier biały kryształ - za 1 kg White sugar, crystallized - per kg	3,15 śląskie	3,43 pomorskie	3,33	3,29	7,0	2,4

TABL. 20. WSKAŹNIKI CEN TRANSAKCYJNYCH W HANDLU ZAGRANICZNYM WEDŁUG SEKCJI SITC W OKRESIE STYCZEŃ-LIPIEC 2006 R.

TRANSACTION PRICE INDICES OF FOREIGN TRADE BY SITC SECTION IN JANUARY-JULY 2006

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Unia Europejska European Union	Europa Środkowo- -Wschodnia Central and Eastern Europe
	I-VII 2005 = 100		
IMPORT	102,1	99,5	122,5
IMPORTS			
Żywność i zwierzęta żywe	99,0	97,3	105,4
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń	100,8	96,2	102,5
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	97,5	104,7	78,7
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	131,7	113,0	136,0
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	97,3	96,6	87,8
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne	96,6	97,1	103,4
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	96,7	97,2	94,8
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyzny, urządzenia i sprzęt transportowy	101,7	102,3	95,8
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe	95,5	94,2	94,6
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC .....	.	.	.
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			
EKSPORT	100,3	99,8	98,2
EXPORTS			
Żywność i zwierzęta żywe	103,4	102,7	99,3
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń	103,3	107,3	94,2
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	110,9	109,3	128,4
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	95,2	96,7	64,3
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	105,7	109,3	82,0
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne	103,9	103,9	107,6
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	107,3	106,6	103,6
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyzny, urządzenia i sprzęt transportowy	96,0	95,6	91,0
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe	98,2	98,2	98,1
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC .....	.	.	.
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			

**TABL. 21. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA
DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH**
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE
AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excl. sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie Cows' milk
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy cattle	wieprzowy pigs	
		w dt in dt			w kg in kg		w hl in hl
Węgiel kamienny - t	2006 VII	11,8	15,2	10,2	117	123	5,3
Hard coal - t	VIII	11,1	13,5	11,1	119	114	5,4
	IX	10,1	11,7	20,3	120	121	5,5
Mieszanka paszowa dla tuczników - dt	2006 VII	1,9	2,4	1,6	18,7	19,6	0,85
Compound feedingstuffs for porkers - dt	VIII	1,7	2,1	1,7	18,8	17,9	0,85
	IX	1,6	1,8	3,2	18,8	18,9	0,86
Mieszanka paszowa "DJ-1" dla kur niosek - dt	2006 VII	2,4	3,1	2,1	24	25	1,1
Compound feedingstuffs "DJ-1" for laying hens	VIII	2,3	2,8	2,3	24	23	1,1
	IX	2,0	2,4	4,1	24	25	1,1
Olej napędowy (letni) - hl	2006 VII	9,8	12,6	8,4	98	102	4,4
Diesel oil (summer) - hl	VIII	9,2	11,2	9,2	99	94	4,5
	IX	8,0	9,3	16,2	96	96	4,4
Saletra amonowa 34% N - dt	2006 VII	1,9	2,5	1,7	19,3	20	0,88
Ammonium nitrate, nutritive content 34% N - dt	VIII	1,8	2,2	1,8	19,2	18,3	0,87
	IX	1,6	1,8	3,2	18,8	18,9	0,86
Superfosfat granulowany ok. 20% P ₂ O ₅ - dt	2006 VII	1,4	1,8	1,2	13,9	14,6	0,63
Granulated superphosphate, nutritive content, about 20% P ₂ O ₅ — dt	VIII	1,3	1,6	1,3	14,1	13,5	0,64
	IX	1,2	1,4	2,4	13,9	14,0	0,63
Fosforan amonu 18% N i 46% P ₂ O ₅ - dt	2006 VII	2,7	3,5	2,4	27	28	1,2
Ammonium phosphate, nutritive content 18% N and 46% P ₂ O ₅ - dt	VIII	2,5	3,1	2,5	27	26	1,2
	IX	2,3	2,6	4,6	27	27	1,2
Sól potasowa ok. 60% K ₂ O - dt	2006 VII	2,2	2,8	1,9	22	23	1,0
Sulphate of potash, nutritive content about 60% K ₂ O - dt	VIII	2,0	2,5	2,0	22	21	1,0
	IX	1,8	2,1	3,6	21	21	1,0
"Zolone 350 EC" - l	2006 VII	1,4	1,9	1,2	14,3	15,0	0,65
"Zolone 350 EC" - l	VIII	1,3	1,6	1,3	14,4	13,8	0,65
	IX	1,2	1,4	2,4	14,2	14,3	0,65
"Dithane M 45" - kg	2006 VII	0,55	0,70	0,47	5,4	5,7	0,25
"Dithane M 45" - kg	VIII	0,51	0,62	0,50	5,4	5,2	0,25
	IX	0,45	0,52	0,90	5,3	5,4	0,24

**TABL. 21. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA
DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE
AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excl. sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie Cows' milk
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy cattle	wieprzowy pigs	
		w dt in dt			w kg in kg		w hl in hl
"Roundup" - I	2006 VII	0,57	0,74	0,49	5,7	6,0	0,26
"Roundup" - I	VIII	0,53	0,65	0,53	5,7	5,5	0,26
"Roundup" - I	IX	0,47	0,55	0,95	5,6	5,7	0,26
"Chwastox Extra" - I	2006 VII	0,35	0,45	0,30	3,5	3,7	0,16
"Chwastox Extra" - I	VIII	0,33	0,40	0,33	3,5	3,4	0,16
"Chwastox Extra" - I	IX	0,29	0,34	0,59	3,5	3,5	0,16
Ciągnik "Ursus 2812"- szt	2006 VII	1635	2107	1409	16282	17030	742
Tractor "Ursus 2812" - piece	VIII	1525	1858	1518	16382	15653	740
Tractor "Ursus 2812" - piece	IX	1355	1572	2729	16123	16240	734
Plug ciągnikowy 3-skibowy, zawieszany - szt	2006 VII	220	283	189	2186	2286	100
Tractor mounted, three-furrow plough - piece	VIII	208	254	207	2237	2138	101
Tractor mounted, three-furrow plough - piece	IX	185	215	372	2201	2217	100
Brona ciągnikowa, zawieszana - szt	2006 VII	40	51	34	395	413	18,0
Tractor mounted, harrow - piece	VIII	37	45	37	400	382	18,1
Tractor mounted, harrow - piece	IX	33	38	67	394	397	17,9
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany - szt	2006 VII	324	417	279	3223	3371	147
Tractor mounted, grain drill - piece	VIII	303	369	302	3257	3112	147
Tractor mounted, grain drill - piece	IX	270	313	544	3214	3237	146
Sadzarka do ziemniaków ciągnikowa, 2-rzędowa - szt	2006 VII	44	56	38	434	454	19,8
Tractor potato planter - piece	VIII	41	50	41	444	424	20
Tractor potato planter - piece	IX	37	43	74	438	442	19,9
Kosiarka ciągnikowa rotacyjna - szt	2006 VII	146	189	126	1458	1525	66
Tractor rotary mower - piece	VIII	137	167	137	1474	1409	67
Tractor rotary mower - piece	IX	122	141	245	1449	1460	66
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa, zawieszana - szt	2006 VII	255	328	219	2536	2652	116
Mounted tractor potato digger - piece	VIII	240	292	239	2576	2461	116
Mounted tractor potato digger - piece	IX	212	246	427	2524	2542	115

TABL. 22. BANKOWE ŚREDNIE KURSY WALUT OBCYCH^a**OFFICIAL AVERAGE EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES^a**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VII 2006	VIII 2006	IX 2006
	w złotych za 100 jd <i>in zł per 100 units</i>		
Dolar amerykański (USD)	314,92	304,54	311,53
Funt brytyjski (GBP)	580,76	576,20	587,91
Frank szwajcarski (CHF)	254,82	247,25	250,62
Euro (EUR)	399,70	390,14	397,02

^a Źródło: NBP.
^a Source: NBP.

TABL. 23. DYNAMIKA BANKOWYCH KURSÓW WALUT OBCYCH^a**DYNAMICS OF OFFICIAL EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES^a**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VII 2006	VIII 2006	IX 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			IX 2005 = 100
Dolar amerykański (USD)	99,3	96,7	102,3	97,5
Funt brytyjski (GBP)	99,3	99,2	102,0	101,6
Frank szwajcarski (CHF)	99,0	97,0	101,4	98,9
Euro (EUR)	99,5	97,6	101,8	101,2

^a Na podstawie danych NBP.
^a Based on NBP data.

TABL. 24. STOPY PROCENTOWE PODSTAWOWYCH KREDYTÓW W NBP^a

Stan w ostatnim dniu miesiąca

INTEREST RATES OF BASIC CREDITS IN NBP^a

Last day of month

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VII 2006	VIII 2006	IX 2006	Data wprowadzenia ostatniej zmiany <i>Date of recent change</i>
Kredyty udzielane przez NBP: <i>Credits granted by NBP:</i>				
- redyskontowy	4,25	4,25	4,25	01.03.2006 r.
<i>rediscount</i>				
- lombardowy	5,50	5,50	5,50	01.03.2006 r.
<i>lombard</i>				

^a Źródło: strony internetowe NBP.
^a Source: websites of NBP.

TABL. 25. ŚREDNIE WAŻONE OPROCENTOWANIE DEPOZYTÓW I KREDYTÓW W POLSKIM SYSTEMIE BANKOWYM^a
AVERAGE WEIGHTED INTEREST RATES OF CREDITS AND DEPOSITS IN THE POLISH BANK SYSTEM^a

Wyszczególnienie Specification	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
	2005			2006								
Depozyty terminowe złotowe gospodarstw domowych <i>Time deposits for households in zloties</i>	2,8	2,8	2,8	2,8	2,7	2,6	2,6	2,7	2,7	2,6	2,6	2,6
w tym: <i>of which:</i>												
rachunki oszczędnościowo- rozliczeniowe	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,3
<i>checking accounts</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	2,4	2,4	2,4	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3	2,2	2,2
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	3,2	3,2	3,2	3,2	3,0	3,0	3,0	3,1	3,1	3,0	3,0	3,1
Depozyty terminowe złotowe przedsiębiorstw <i>Time deposits for businesses in zloties</i>	2,2	2,2	2,2	2,3	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	2,0
w tym: <i>of which:</i>												
rachunki bieżące	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
<i>current accounts</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	2,2	2,1	2,0	2,0	1,9	1,8	1,8	1,7	1,8	1,8	1,9	1,9
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	2,2	2,2	2,2	2,1	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	2,0
Depozyty terminowe walutowe w dolarach amerykańskich <i>Time currency deposits in USD</i>	0,7	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,1	1,0	1,1	1,1	1,1
w tym: <i>of which:</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	0,5	0,7	0,8	0,9	1,1	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1

^a Źródło: strony internetowe NBP. Zestawienie prezentuje dane dotyczące średniego oprocentowania podstawowych rodzajów depozytów i kredytów bankowych, ważone udziałem poszczególnych banków w wielkości tych kategorii dla wszystkich badanych banków. Średnie ważone wyliczane są na podstawie danych z 11 największych banków i prezentowane są w układzie miesięcznym (dane na koniec miesiąca).

^a Source: websites of NBP. The table presents data concerning an average interest of basic kinds of bank deposits and credits, weighted by the share of individual banks in the quantity of these categories for all tested banks. The weighted averages are computed on the basis of data from the 11 biggest banks and presented in a monthly system (data in the end of month).

TABL. 25. ŚREDNIE WAŻONE OPROCENTOWANIE DEPOZYTÓW I KREDYTÓW W POLSKIM SYSTEMIE BANKOWYM^a (dok.)
AVERAGE WEIGHTED INTEREST RATES OF CREDITS AND DEPOSITS IN THE POLISH BANK SYSTEM^a

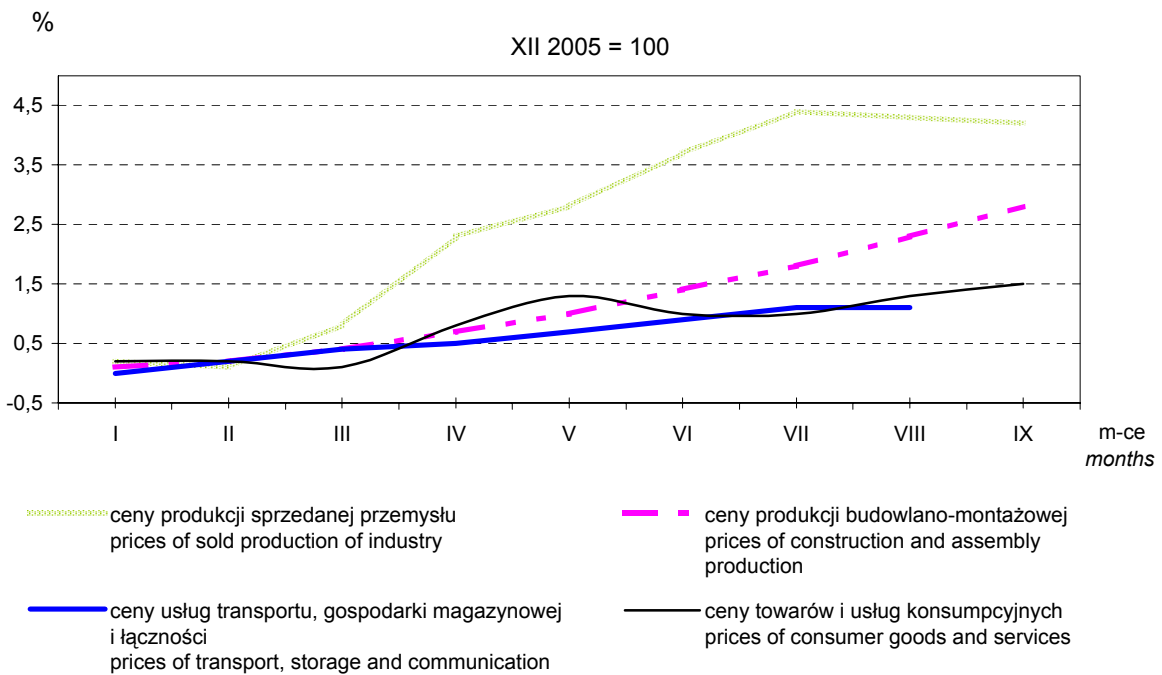
Wyszczególnienie Specification	X ^b	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
	2005			2006								
Kredyty złotowe dla przedsiębiorstw ogółem Credits granted for businesses in zloties	6,3	6,3	6,3	5,9	5,8	5,7	5,7	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6
w tym: of which:												
udzielane na okres 3 lat	6,6	6,6	6,6	6,1	5,9	5,9	5,9	5,8	5,9	5,8	5,8	5,8
<i>granted for 3-year period</i>												
Kredyty złotowe dla gospodarstw domowych ogółem .. Credits granted for households in zloties	10,3	10,3	10,3	9,7	9,6	9,6	9,5	9,5	9,5	9,5	9,4	9,4
w tym: of which:												
kredyty konsumenckie udzielane na okres 3 lat	15,3	15,3	15,2	14,9	14,9	14,9	14,9	15,0	15,1	15,2	15,2	15,2
<i>consumer credits granted for 3-year period</i>												
kredyty mieszkaniowe udzielane na okres 3 lat	5,9	5,9	5,9	5,7	5,4	5,4	5,4	5,4	5,5	5,3	5,3	5,4
<i>housing credits granted for 3-year period</i>												
kredyty dla przedsiębiorców indywidualnych udzielane na okres 3 lat	7,1	7,1	7,1	6,7	6,5	6,3	6,3	6,3	6,2	6,3	6,3	6,3
<i>credits for private entrepreneurs granted for 3-year period</i>												
Kredyty walutowe w dolarach amerykańskich Currency credits in USD	6,6	6,8	6,8	7,0	7,1	7,3	7,6	7,7	7,9	7,9	8,0	7,6
w tym: of which:												
udzielane na okres 3 lat	6,7	6,9	7,1	6,9	7,5	7,6	7,7	7,9	7,8	7,8	7,8	7,6
<i>granted for 3-year period</i>												

^a Źródło: strony internetowe NBP. Zestawienie prezentuje dane dotyczące średniego oprocentowania podstawowych rodzajów depozytów i kredytów bankowych, ważone udziałem poszczególnych banków w wielkości tych kategorii dla wszystkich badanych banków. Średnie ważone wyliczane są na podstawie danych z 11 największych banków i prezentowane są w układzie miesięcznym (dane na koniec miesiąca). ^b Dane skorygowane w XII.

^a Source: websites of NBP. The table presents data concerning an average interest of basic kinds of bank deposits and credits, weighted by the share of individual banks in the quantity of these categories for all tested banks. The weighted averages are computed on the basis of data from the 11 biggest banks and presented in a monthly system (data in the end of month). ^b Data were revised in December.

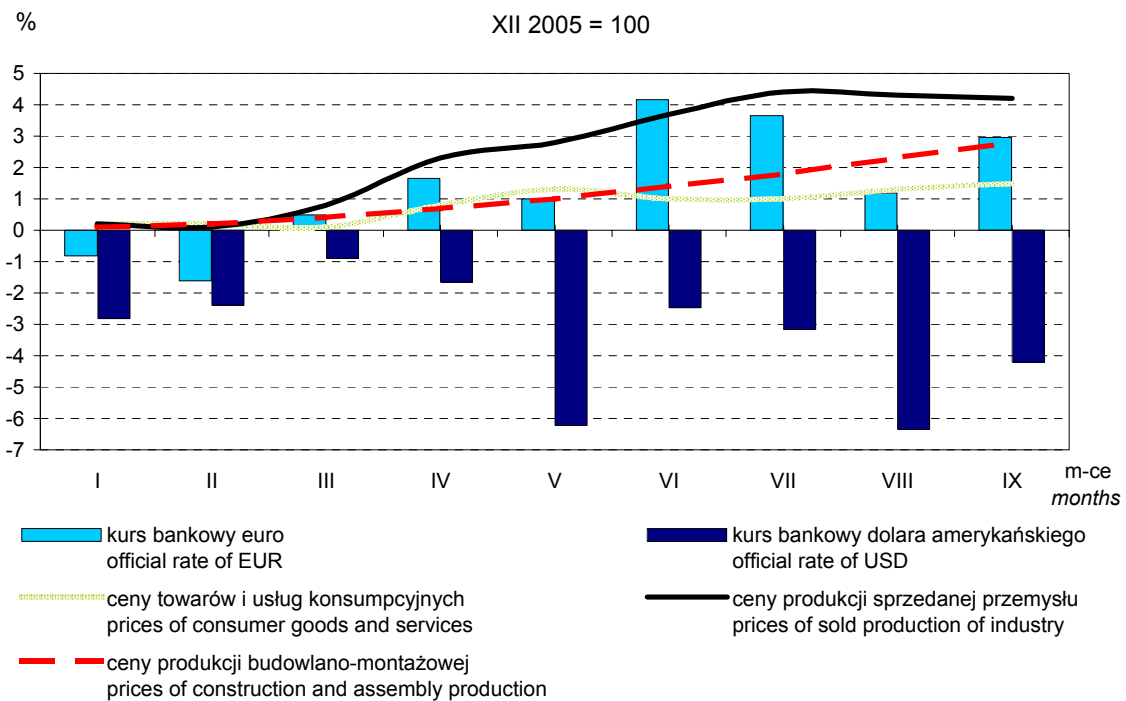
Rys. 1.

Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych w 2006 r. Changes in prices of main economic categories in 2006



Rys. 2.

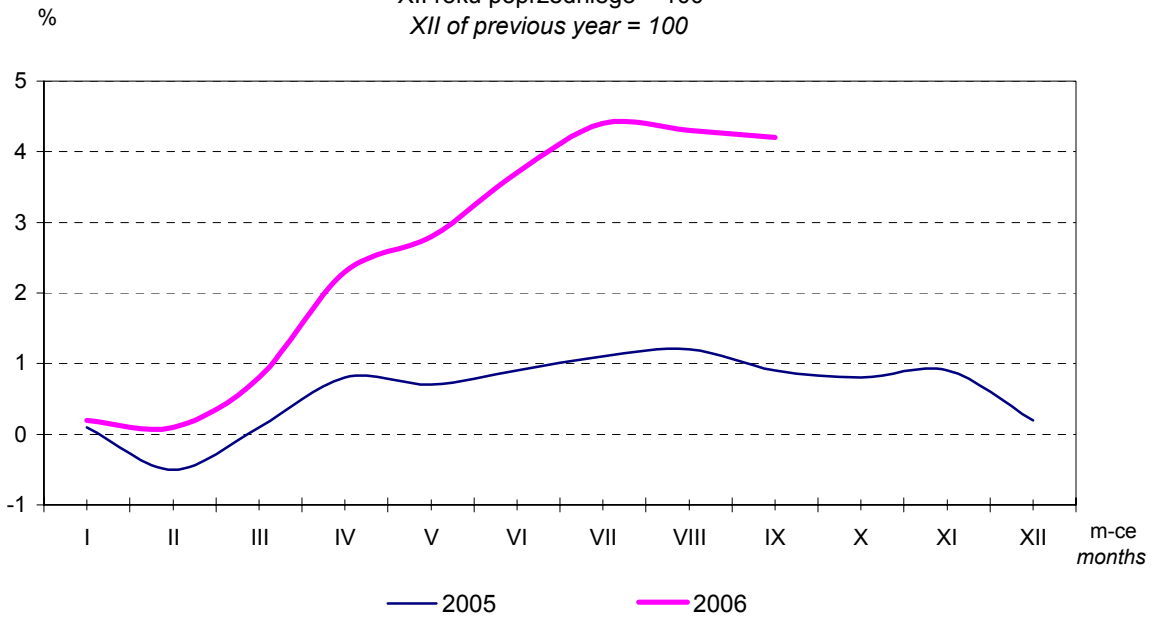
Zmiany cen oraz kursów walut obcych w 2006 r. Changes in prices and exchange rates of foreign currencies in 2006



Rys. 3.

Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu w latach 2005-2006
Changes in prices of sold production of industry
in 2005 - 2006

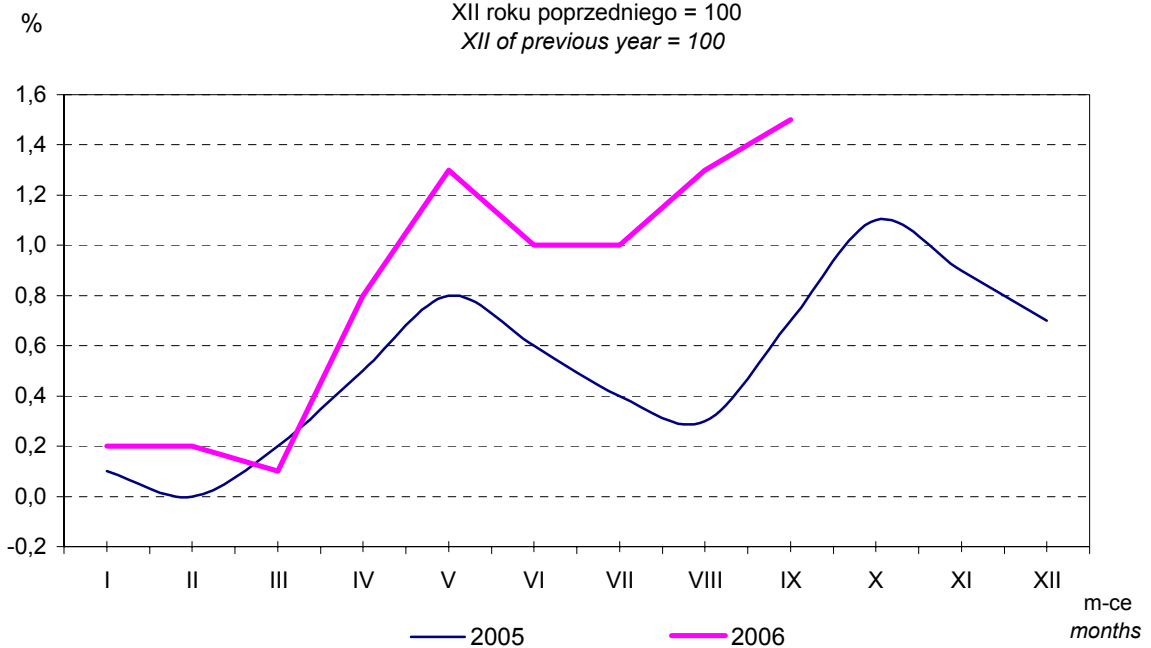
XII roku poprzedniego = 100
 XII of previous year = 100



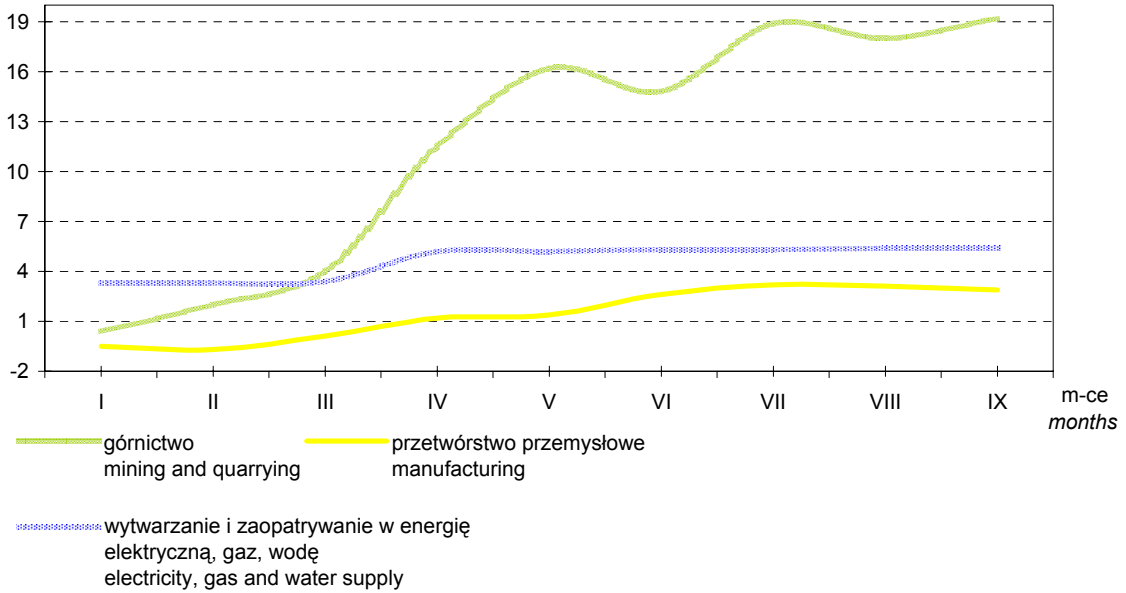
Rys. 4.

Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w latach 2005 - 2006
Changes in prices of consumer goods and services in 2005 - 2006

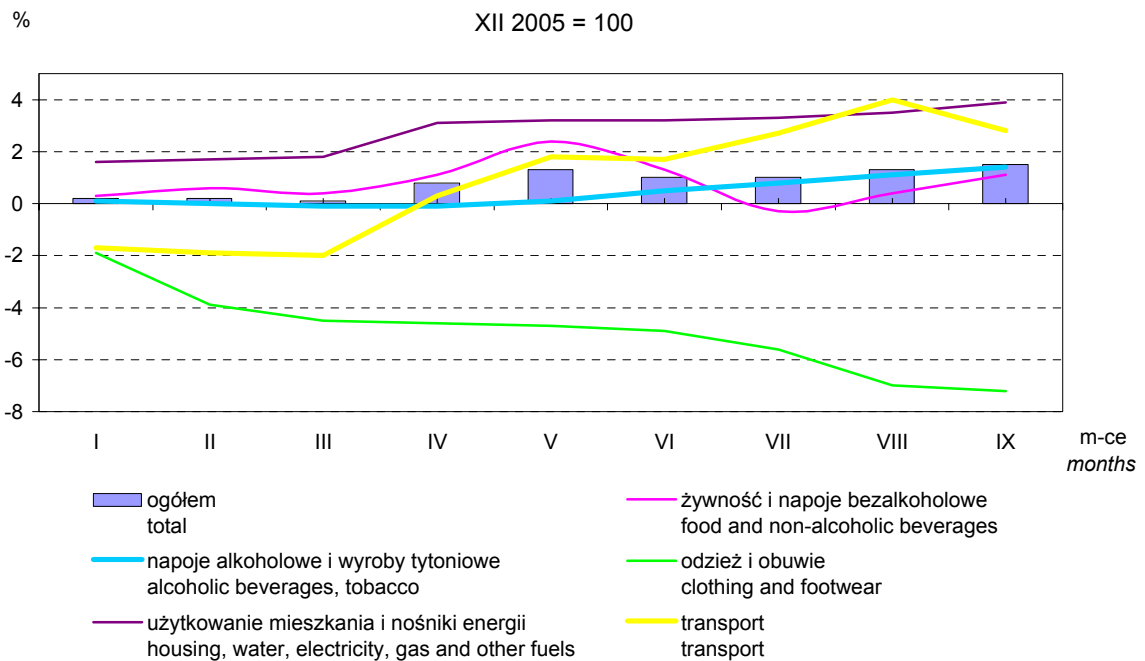
XII roku poprzedniego = 100
 XII of previous year = 100



Rys. 5. **Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji PKD w 2006 r.**
Changes in prices of sold production of industry by NACE section in 2006
 XII 2005 = 100



Rys. 6. **Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w 2006 r.**
Changes in prices of groups of consumer goods and services in 2006
 XII 2005 = 100

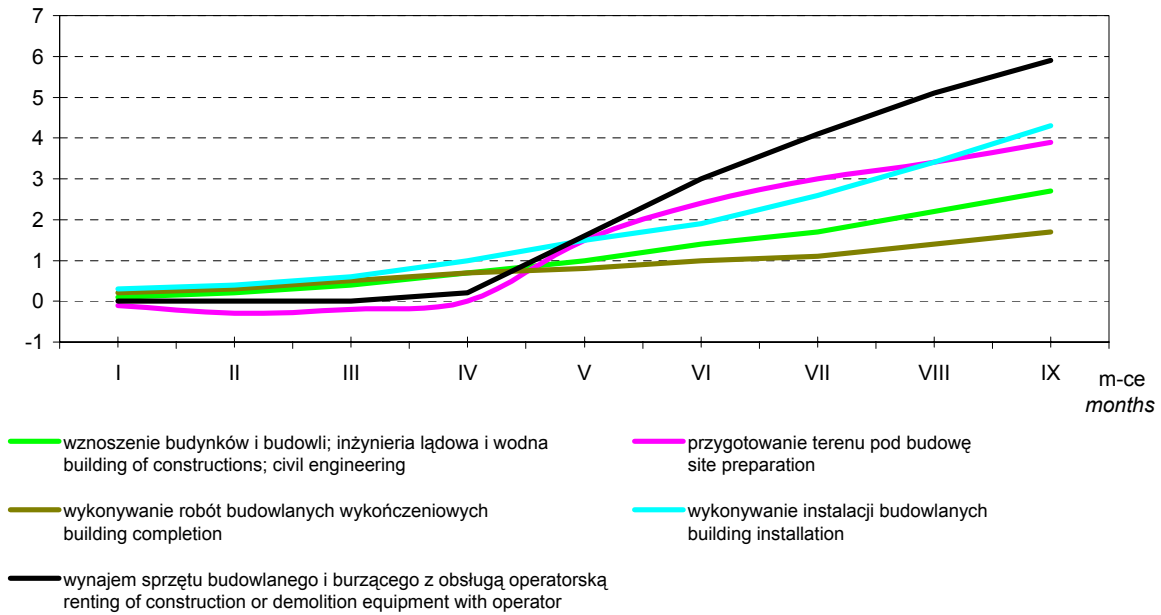


Rys. 7.

Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według grup PKD w 2006 r.

Changes in prices of construction and assembly production by NACE group in 2006

XII 2005 = 100

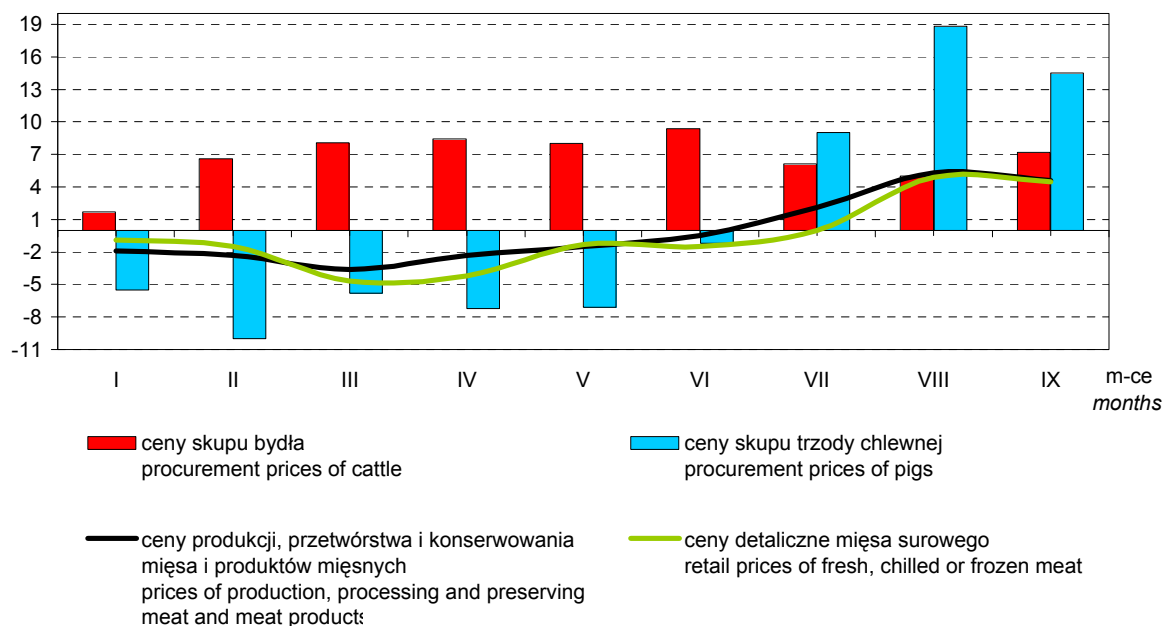


Rys. 8.

Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa w 2006 r.

Changes in prices on the meat market in 2006

XII 2005 = 100



Wykaz skrótów stosowanych w publikacji *Abbreviations used in the publication*

Klasyfikacje *Classifications*

PKD	=	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>	CN	=	<i>Combined Nomenclature</i>
PKWiU	=	Polska Klasyfikacja Wyróbów i Usług <i>Polish Classification of Goods and Services</i>	SITC	=	Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu <i>Standard International Trade Classification</i>
COICOP	=	Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego wg Celu <i>Classification of Individual Consumption by Purpose</i>	NACE	=	<i>Nomenclature des Activités de Communauté Européenne</i>
CPA	=	<i>Classification of Products by Activity</i>	PRODCOM	=	<i>Products of the Community</i>

Skróty *Abbreviations*

tys.	=	tysiąc	kW·h	=	kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>
thous.	=	<i>thousand</i>	cd.	=	ciąg dalszy <i>continued</i>
mln	=	milion <i>million</i>	dok.	=	dokończenie <i>excluding</i>
zł	=	złoty	excl.	=	<i>excluding</i>
zł	=	<i>złoty</i>	Nr	=	numer <i>number</i>
szt	=	sztuka <i>piece</i>	No	=	<i>number</i>
pcs	=	<i>pieces</i>	ok.	=	około <i>about</i>
kpl	=	komplet <i>set</i>	str.	=	strona <i>page</i>
g	=	gram <i>gram</i>	p. u	=	powierzchnia użytkowa <i>usable floor space</i>
kg	=	kilogram <i>kilogram</i>	rys.	=	rysunek (wykres) <i>chart</i>
dt	=	decytona (kwintal, 100 kg) <i>deciton (quintal, 100 kg)</i>	tabl.	=	tablica <i>table</i>
t	=	tona <i>ton</i>	n.e.c.	=	<i>not elsewhere classified</i>
m ²	=	metr kwadratowy <i>square metre</i>	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw <i>Journal of Laws</i>
l	=	litr <i>litre</i>	NBP	=	Narodowy Bank Polski <i>National Bank of Poland</i>
hl	=	hektolitr (100 litrów) <i>hectolitre (100 litres)</i>	SAD	=	Jednolity Dokument Administracyjny <i>Single Administrative Document</i>
cif	=	cena franco granica lub port kraju odbiorcy (łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia) <i>price including costs of insurance and freight</i>	fob	=	cena franco granica lub port kraju dostawcy <i>free on board</i>

Znaki umowne *Symbols*

(x)	=	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>	"w tym"	=	nie wymienia się wszystkich składników
(*)	=	dane zostały zmienione w stosunku do poprzednio opublikowanych <i>data revised</i>	"of which"	=	<i>not all elements of sum are given</i>
(^Δ)	=	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classifications are presented in abbreviated forms</i>	(.)	=	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
			(-)	=	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>

Przy publikowaniu danych GUS - prosimy o podanie źródła
When publishing the CSO data - please indicate the source

Wykaz skrótów stosowanych w publikacji (dok.)
Abbreviations used in the publication

Wyjaśnienia skrótów:

Explanation of abbreviations:

UE 25 (25 krajów – członków UE: Austria, Belgia, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Republika Słowacka, Słowenia, Szwecja, Węgry, W. Brytania, Włochy).

UE 25 (25 countries – members of UE: Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Lithuania, Luxembourg, Latvia, Malta, Netherlands, Germany, Poland, Portugal, Czech Republic, Slovak Republic, Slovenia, Sweden, Hungary, United Kingdom, Italy).

UE 15 (15 krajów – członków UE przed 1 maja 2004 r.: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Szwecja, W. Brytania, Włochy).

UE 15 (15 countries – members of UE before the 1 May 2004: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, United Kingdom, Italy).

Kody krajów:

Country code:

BE	- Belgia <i>Belgium</i>	LU	- Luksemburg <i>Luxembourg</i>
CZ	- Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	HU	- Węgry <i>Hungary</i>
DK	- Dania <i>Denmark</i>	MT	- Malta <i>Malta</i>
DE	- Niemcy <i>Germany</i>	NL	- Niderlandy <i>Netherlands</i>
EE	- Estonia <i>Estonia</i>	AT	- Austria <i>Austria</i>
EL	- Grecja <i>Greece</i>	PL	- Polska <i>Poland</i>
ES	- Hiszpania <i>Spain</i>	PT	- Portugalia <i>Portugal</i>
FR	- Francja <i>France</i>	SI	- Słowenia <i>Slovenia</i>
IE	- Irlandia <i>Ireland</i>	SK	- Republika Słowacka <i>Slovak Republic</i>
IT	- Włochy <i>Italy</i>	FI	- Finlandia <i>Finland</i>
CY	- Cypr <i>Cyprus</i>	SE	- Szwecja <i>Sweden</i>
LV	- Łotwa <i>Latvia</i>	UK	- Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>
LT	- Litwa <i>Lithuania</i>		